

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 2603/2000 van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een definitief compenserend recht en definitieve inning van het voorlopige recht op de invoer van polyethyleentereftalaat uit India, Maleisië en Thailand en tot beëindiging van de antisubsidieprocedure met betrekking tot de invoer van polyethyleentereftalaat uit Indonesië, de Republiek Korea en Taiwan** 1
- ★ **Verordening (EG) nr. 2604/2000 van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopig recht dat werd ingesteld op de invoer van polyethyleentereftalaat uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand** 21
- ★ **Verordening (EG) nr. 2605/2000 van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van definitieve antidumpingrechten op de invoer van bepaalde elektronische weegschalen (EWSK) uit de Volksrepubliek China, de Republiek Korea en Taiwan** 42
- ★ **Verordening (EG) nr. 2606/2000 van de Raad van 27 november 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 772/1999 tot instelling van definitieve antidumpingrechten en compenserende rechten op de invoer van gekweekte Atlantische zalm, van oorsprong uit Noorwegen** 61
- Verordening (EG) nr. 2607/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 67
- Verordening (EG) nr. 2608/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de achttiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1531/2000 69
- Verordening (EG) nr. 2609/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse 70
- Verordening (EG) nr. 2610/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 72

Prijs: 19,50 EUR

(Vervolg z.o.z.)



Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

<p>★ Verordening (EG) nr. 2611/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 1667/98, (EG) nr. 1759/98, (EG) nr. 1760/98, (EG) nr. 2198/98, (EG) nr. 1392/1999 en (EG) nr. 441/2000 inzake permanente openbare inschrijvingen voor uitvoer van graan dat in het bezit is van een aantal interventiebureaus</p>	74
<p>Verordening (EG) nr. 2612/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie</p>	75
<p>Verordening (EG) nr. 2613/2000 van de Commissie van 29 november 2000 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen</p>	77
<p>Verordening (EG) nr. 2614/2000 van de Commissie van 29 november 2000 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit</p>	80

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

2000/744/EG:

<p>★ Besluit van de Commissie van 30 oktober 2000 tot wijziging van Besluit 97/634/EG tot aanvaarding van verbintenissen die zijn aangeboden in het kader van de antidumping- en antisubsidieprocedures betreffende de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen (<i>kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3150</i>)</p>	82
--	----

2000/745/EG:

<p>★ Besluit van de Commissie van 29 november 2000 waarbij verbintenissen worden aanvaard die zijn aangeboden in het kader van de antidumping- en de antisubsidieprocedure met betrekking tot de invoer van polyethyleentereftalaat (PET) uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand (<i>kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3603</i>)</p>	88
--	----

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EG) Nr. 2603/2000 VAN DE RAAD
van 27 november 2000**

tot instelling van een definitief compenserend recht en definitieve inning van het voorlopige recht op de invoer van polyethyleentereftalaat uit India, Maleisië en Thailand en tot beëindiging van de antisubsidieprocedure met betrekking tot de invoer van polyethyleentereftalaat uit Indonesië, de Republiek Korea en Taiwan

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2026/97 van de Raad van 6 oktober 1997 betreffende bescherming tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid van de Europese Gemeenschap zijn ⁽¹⁾, met name de artikelen 14 en 15,

Gezien het voorstel dat door de Commissie na overleg met het Raadgevend Comité werd ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VOORLOPIGE MAATREGELEN

- (1) De Commissie heeft bij Verordening (EG) nr. 1741/2000 ⁽²⁾, („verordening voorlopig recht”), voorlopige compenserende rechten ingesteld op de invoer in de Gemeenschap van polyethyleentereftalaat uit India, Maleisië, Taiwan en Thailand.
- (2) Een antidumpingonderzoek dat terzelfder tijd plaatsvond, leidde tot de instelling, bij Verordening (EG) nr. 1742/2000 van de Commissie ⁽³⁾, van voorlopige antidumpingrechten op de invoer in de Gemeenschap van polyethyleentereftalaat uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand.
- (3) Het onderzoek naar de subsidiëring en schade bestreek de periode van 1 oktober 1998 tot 30 september 1999 („onderzoektijdvak” of „OT”). Het onderzoek naar de ontwikkelingen die van belang zijn voor het vaststellen van de schade bestreek de periode van 1 januari 1996 tot het eind van het onderzoektijdvak („onderzochte periode”).

B. VERVOLGPROCEDURE

- (4) Nadat de essentiële gegevens en overwegingen op basis waarvan werd besloten voorlopige maatregelen in te stellen waren bekendgemaakt, dienden verschillende

belanghebbende partijen schriftelijk opmerkingen in. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 11, lid 5, van Verordening (EG) nr. 2026/97 (de „basisverordening”) werden alle belanghebbende partijen die hiertoe een verzoek hadden ingediend in de gelegenheid gesteld te worden gehoord door de Commissie.

- (5) De Commissie verzamelde en verifieerde verder alle gegevens die zij noodzakelijk achtte voor haar definitieve bevindingen.
- (6) Alle partijen werden op de hoogte gebracht van de essentiële gegevens en overwegingen op basis waarvan de Commissie voornemens was de instelling van definitieve compenserende rechten en de definitieve inning van de uit hoofde van de voorlopige rechten als zekerheid gestelde bedragen aan te bevelen.

Tevens werd hun een termijn toegestaan waarbinnen zij op deze bekendmakingen konden reageren.

- (7) De mondelinge en schriftelijke bezwaren van de partijen werden onderzocht en waar nodig werden zij met het oog op de definitieve bevindingen in aanmerking genomen.
- (8) Na toetsing van de voorlopige bevindingen aan de sedertdien verzamelde gegevens wordt vastgesteld dat de belangrijkste bevindingen van de verordening voorlopig recht hierbij bevestigd moeten worden.

C. PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT

1. Product

- (9) In de verordening voorlopig recht wordt het betrokken product gedefinieerd als polyethyleentereftalaat („PET”) met een viscositeitscoëfficiënt van 78 ml/g of hoger, volgens DIN (Deutsche Industrienorm) 53728, dat wordt ingedeeld onder GN-code 3907 60 20 en GN-code ex 3907 60 80 (Taric-code 3907 60 80 10). Omdat geen nieuwe opmerkingen werden ontvangen in verband met deze definitie worden de voorlopige bevindingen met betrekking tot het product bevestigd.

⁽¹⁾ PB L 288 van 21.10.1997, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 199 van 5.8.2000, blz. 6.

⁽³⁾ PB L 199 van 5.8.2000, blz. 48.

2. Soortgelijk product

- (10) In overweging 16 van de verordening voorlopig recht stelde de Commissie vast dat het door de EG-producenten vervaardigde en op de EG-markt verkochte PET en het PET dat in de betrokken landen vervaardigd en naar de Gemeenschap uitgevoerd wordt soortgelijke producten zijn, omdat de verschillende soorten PET dezelfde fundamentele fysische en technische kenmerken vertonen en dezelfde toepassingen kennen. Omdat er terzake geen nieuw bewijsmateriaal werd ingediend, worden de voorlopige bevindingen i.v.m. het soortgelijk product bevestigd.

D. SUBSIDIES

- (11) De bevindingen van de verordening voorlopig recht in verband met de tot compenserende maatregelen aanleiding gevende subsidies die door de exporteurs/producten werden ontvangen worden definitief bevestigd, tenzij in onderhavig document uitdrukkelijk tot andere bevindingen wordt gekomen.

I. INDIA

Algemeen

1. Inleiding

- (12) De Regering van India (RvI) voert aan dat de Commissie met dit onderzoek artikel 10 van de basisverordening en artikel 11, lid 2, van de WTO-overeenkomst inzake Subsidies en Compenserende Maatregelen (SCM-overeenkomst) overtreedt. Volgens de RvI waren de gegevens in de klacht met betrekking tot de subsidiëring en de schade onjuist en onvolledig en als bewijsmateriaal ontoereikend om deze procedure in te leiden.
- (13) Als antwoord op dit argument werd vastgesteld dat de klacht wel voldoende bewijzen van subsidiëring en schade bevatte in de zin van artikel 10, lid 2, van de basisverordening en van artikel 11, lid 2, van de SCM-overeenkomst. De klacht bevatte de gegevens inzake subsidiëring, schade en oorzakelijk verband waarover de klagende partij redelijkerwijze moet beschikken. In verband met de subsidiëring zij er aan herinnerd dat de meeste in India bestaande regelingen reeds werden onderzocht en reeds aanleiding gaven tot compenserende maatregelen in eerdere onderzoeken in verband met uit India ingevoerde producten zoals PET-film, platte, gewalste staalproducten, enz. Het bewijsmateriaal in de klacht werd door de Commissie op zijn juistheid en zijn toereikendheid onderzocht overeenkomstig artikel 10, lid 3, van de basisverordening en werd voldoende geacht om tot de opening van een onderzoek over te gaan. Deze claim moet derhalve van de hand worden gewezen.

2. Bericht van inleiding

- (14) De RvI voert aan dat het bericht van inleiding⁽¹⁾ niet voldoet aan de criteria van artikel 22, lid 2, van de SCM-overeenkomst omdat de gegevens waarop de bewering van subsidiëring gebaseerd is er niet in vermeld zijn

en het evenmin een samenvatting bevat van de factoren waarop de bewering van schade gebaseerd is.

- (15) In artikel 22, lid 2, van de SCM-overeenkomst is bepaald dat een bericht van inleiding van een onderzoek onder andere de subsidiepraktijken toereikend moet beschrijven en een samenvatting moet bevatten van de factoren waarop de bewering van schade is gebaseerd. In verband met de vermeende subsidiëring werd in het bericht van inleiding het volgende verklaard: „De producenten van het betrokken product in India zouden van de Indiase overheid een aantal subsidies hebben ontvangen, zoals vrijstelling van de vennootschapsbelasting, vrijstelling van rechten bij de invoer van grondstoffen en kapitaalgoederen en voordelen voor exportgeoriënteerde bedrijven en bedrijven die in exportproductiezones zijn gevestigd”, en „Volgens de klacht zijn bovengenoemde regelingen subsidieregelingen daar zij een financiële bijdrage zijn van de Indiase overheid en een voordeel inhouden voor de ontvangers, namelijk de exporterende producenten van polyethyleentereftalaat. Deze subsidies zouden van exportprestaties afhankelijk zijn en zouden dus specifiek zijn en tot compenserende maatregelen aanleiding kunnen geven”. In verband met de schade werd in het bericht van inleiding gezegd: „De indiener van de klacht heeft bewijsstukken voorgelegd waaruit blijkt dat de invoer van het betrokken product uit India, Indonesië, de Republiek Korea, Maleisië, Taiwan en Thailand zowel absoluut als in termen van marktaandeel is gestegen”. Bovendien is in het bericht vermeld: „De omvang van de invoer en de prijzen van de ingevoerde producten zouden, onder meer, een negatieve invloed hebben gehad op het marktaandeel en het prijsniveau van de producenten van de Gemeenschap, waardoor de algemene resultaten en de financiële situatie van deze producenten aanzienlijk zijn verslechterd”.

Bovenstaande tekst vormt een juiste samenvatting van de argumenten in verband met subsidiëring en schade.

Subsidies

1. Duty Entitlement Passbook-regeling (DEPB)

a) DEPB pre-exportregeling

- (16) De RvI verklaart dat de DEPB pre-exportregeling op 1 april 2000 werd ingetrokken. Derhalve zouden geen compenserende rechten mogen worden ingesteld in verband met deze regeling omdat het instellen van rechten zou indruisen tegen artikel 15 van de basisverordening.
- (17) De RvI legde later bewijzen over waaruit bleek dat deze regeling inderdaad werd ingetrokken en de exporteurs/producten van India niet langer een voordeel oplevert. De claim wordt derhalve aanvaard en met het voordeel wordt bij de berekening van de subsidiemarges geen rekening gehouden. Aangezien deze regeling niet langer aanleiding geeft tot compenserende rechten is het niet nodig andere claims van belanghebbende partijen in verband met deze regeling te onderzoeken.

⁽¹⁾ PB C 319 van 6.11.1999, blz. 2.

b) *DEPB post-exportregeling*

- (18) De RvI beweert dat de Commissie duidelijk een vergissing beging toen zij oordeelde dat deze regeling aanleiding gaf tot compenserende maatregelen. De Commissie zou met name onterecht geconcludeerd hebben dat de RvI geen verificatieprocedure in het leven had geroepen om na te gaan welke inputs bij de productie worden verbruikt en of de regeling aan het gestelde doel beantwoordt. Bovendien voert de RvI aan dat de Commissie de voordelen die deze regeling opleverde onjuist evalueerde aangezien uitsluitend het bedrag aan invoerheffingen dat teveel werd terugbetaald beschouwd kan worden als een subsidie in de zin van artikel 2 van de basisverordening.
- (19) De Commissie maakte gebruik van de volgende methode om vast te stellen of de DEPB post-exportregeling een subsidie is die tot compenserende maatregelen aanleiding geeft en om het bedrag van het voordeel te berekenen indien dit inderdaad het geval is. De Commissie concludeert dat ingevolge artikel 2, lid 1, onder a) (ii), van de basisverordening de RvI in het kader van deze regeling een financiële bijdrage levert aangezien de overheid inkomsten die haar normaal toekomen niet int (namelijk invoerrechten). Bovendien wordt de begunstigde daarbij een voordeel toegekend aangezien de exporteurs/producenten geen normale invoerrechten hoefden te betalen.
- (20) In artikel 2, lid 1, onder a) ii), van de basisverordening is evenwel voorzien in een uitzondering op deze algemene regel, onder andere bij terugbetalingsregelingen voor inputs en terugbetalingsregelingen voor vervangende inputs mits de terugbetalingen strikt geschieden overeenkomstig de bepalingen van bijlage I, onder i), en bijlage II (richtsnoeren inzake het verbruik van „inputs” in het productieproces) en bijlage III (richtsnoeren om vast te stellen of terugbetalingsregelingen voor vervangende „inputs” uitvoersubsidies zijn).
- (21) Uit het onderzoek bleek dat de DEPB post-exportregeling geen terugbetalingsregeling voor inputs of voor vervangende inputs is. In de onderzochte regeling is geen verplichting opgenomen om slechts die goederen in te voeren die verbruikt worden bij de productie van de uitgevoerde goederen (bijlage II bij de basisverordening). Bovendien bestaat er geen verificatieprocedure om na te gaan of de ingevoerde goederen werkelijk bij de productie verbruikt worden. De regeling is ook geen terugbetalingsregeling voor vervangende inputs aangezien niet dezelfde hoeveelheid goederen hoeft te worden ingevoerd en de ingevoerde goederen niet dezelfde kenmerken hoeven te hebben als de op de binnenlandse markt gekochte inputs die gebruikt werden voor de vervaardiging van de uitgevoerde goederen (bijlage III bij de basisverordening). Ten slotte komen alle exporteurs/producenten in aanmerking voor de DEPB-regeling ook als zij geen inputs invoeren. Het volstaat eenvoudigweg dat een exporteur goederen uitvoert om in aanmerking te komen voor de regeling; hij hoeft niet aan te tonen dat ook inderdaad inputs werden ingevoerd; exporteurs/producenten die dus al hun inputs in het binnenland

verkrijgen en geen goederen invoeren die als inputs kunnen worden verbruikt, komen dus toch nog in aanmerking voor de DEPB-regeling. De DEPB post-exportregeling voldoet dus aan geen enkele voorwaarde van de bijlagen I t/m III. Aangezien er dus geen sprake is van een uitzondering op de regel die voor subsidies geldt zoals die is neergelegd in artikel 2, bestaat het tot compenserende maatregelen aanleiding gevende voordeel hierin dat de totale invoerrechten die normaal op alle invoer verschuldigd zijn worden kwijtgescholden.

- (22) Uit het bovenstaande kan duidelijk worden geconcludeerd dat de invoerrechten die teveel werden terugbetaald slechts de basis voor de berekening van het voordeel kunnen zijn bij bonafide terugbetalingsregelingen voor inputs of bonafide terugbetalingsregelingen voor vervangende inputs. Omdat werd aangetoond dat de DEPB post-exportregeling onder geen van deze twee categorieën kan worden ingedeeld bestaat het voordeel uit het volledige bedrag aan terugbetaalde invoerrechten en niet uit het bedrag aan invoerrechten die teveel terugbetaald zouden zijn.
- (23) Het argument met betrekking tot de verificatieprocedure houdt verband met de vraag of de DEPB post-exportregeling beschouwd kan worden als een terugbetalingsregeling voor inputs of voor vervangende inputs. Omdat werd aangetoond dat de DEPB post-exportregeling geen terugbetalingsregeling voor inputs of voor vervangende inputs is in de zin van bijlagen II en III bij de basisverordening, hoeft geen verder onderzoek te worden verricht. Zelfs indien de DEPB-regeling voldeed aan de criteria van de bijlagen II en III zou geconcludeerd worden dat er geen sprake is van een redelijke verificatieprocedure. De input/output-normen zijn een lijst van mogelijke goederen die bij de productie kunnen worden verbruikt en van de hoeveelheden ervan. De input/output-normen zijn evenwel geen verificatieprocedure in de zin van lid 5 van bijlage II bij de basisverordening. Aan de hand van deze normen wordt niet geverifieerd welke inputs werkelijk verbruikt worden bij de productie en of deze inputs werkelijk werden geïmporteerd.
- (24) Om bovenstaande redenen kan deze claim niet worden aanvaard en worden de voorlopige bevindingen in verband met het aanleiding geven tot compenserende maatregelen van deze regeling en de berekening van het voordeel bevestigd.
- 2. Exportproductiezones (EPZ/Exportgerichte bedrijven (EGB))**
- (25) Een exporteur/producent en de RvI voerden aan dat voordelen in het kader van de EGB-regeling niet als subsidies mogen worden beschouwd omdat de vrijstellingen van accijnzen en invoerrechten in het kader van deze regeling slechts worden toegestaan voor de hoeveelheid inputs die bij de productie van de uitgevoerde eindproducten verbruikt wordt. De regeling zou een terugbetalingsregeling voor inputs zijn overeenkomstig de voorwaarden van bijlage I, onder i), en bijlage II bij de basisverordening.

- (26) Twee Indiase exporteurs zijn in een EPZ gevestigd. Zonder vooruit te lopen op de vraag of de regeling een terugbetalingsregeling voor inputs is overeenkomstig de bepalingen van de basisverordening, aanvaardt de Commissie, na diepgaander onderzoek, dat geen van deze bedrijven teveel invoerrechten werd terugbetaald. In dit onderzoek zijn de invoerrechten op grondstoffen waarvan deze bedrijven werden vrijgesteld geen aanleiding tot compenserende maatregelen.
- (27) De bedragen van de subsidies voor de twee bedrijven in een EPZ (EGB's) werden derhalve beperkt tot de bedragen aan invoerrechten op kapitaalgoederen waarvan zij werden vrijgesteld en werden verlaagd tot respectievelijk 0,37 % en 4,43 %.

3. Kapitaalgoederenregeling exportbevordering (KGEB-regeling)

- (28) De RvI merkte op dat de begunstigde, in het kader van de KGEB-regeling, niet verplicht wordt alle goederen die met de kapitaalgoederen werden vervaardigd uit te voeren en dat het de vergunninghouder vrij staat een gedeelte van de productie op de binnenlandse markt te verkopen. De RvI voerde derhalve aan dat het voordeel dat in het kader van deze regeling werd verkregen over de gehele productie moest worden omgeslagen.
- (29) Als antwoord op dit argument moet worden benadrukt dat het bedrijf, zoals werd uiteengezet in overweging 52 van de verordening voorlopig recht, afhankelijk van de omvang van zijn uitvoerverbintenis, kapitaalgoederen, hetzij tegen een nultarief, hetzij tegen een verlaagd tarief mag invoeren. Deze regeling is dus rechtens afhankelijk van een exportprestatie omdat geen voordeel kan worden verkregen zonder een verbintenis tot het uitvoeren van goederen. Als zodanig wordt de regeling als specifiek beschouwd in de zin van artikel 3, lid 4, onder a), van de basisverordening. Omdat de subsidie een uitvoersubsidie is wordt zij geacht uitsluitend bij uitvoer voordeel op te leveren. De conclusie luidt derhalve dat de juiste grondslag de totale uitvoer is.
- (30) Omdat geen ander commentaar werd ontvangen in verband met deze regeling na de bekendmaking van voorlopige bevindingen worden de bevindingen van de overwegingen 50 tot 57 van de verordening voorlopig recht bevestigd.

4. Omvang van de tot compenserende maatregelen aanleiding gevende subsidies

- (31) Alle subsidies werden geïdentificeerd als uitvoersubsidies. De subsidiemarges die aanleiding geven tot compenserende maatregelen, uitgedrukt ad valorem, bedragen voor de onderzochte exporteurs/producenten:

Soort subsidie	DEPB	KGEB	EPZ/EGN	Totaal
	Post-export			
Reliance Industries Limited	6,52 %	1,71 %		8,23 %
Futura Polymers Limited			0,37 %	0,37 %
Pearl Engineering Polymers Limited	5,01 %	0,79 %		5,8 %
Elque Polyesters Limited			4,43 %	4,43 %
Alle andere				8,23 %

- (32) De gewogen gemiddelde subsidiemarge voor het gehele land en voor alle onderzochte exporteurs/producenten, die meer dan 90 % van de uitvoer van het betrokken product uit India naar de Gemeenschap voor hun rekening nemen, ligt boven de voor dit land geldende de minimis-marge van 3 %.
- (33) Rekening houdend met het hoge niveau van medewerking werd het residuele percentage voor bedrijven die geen medewerking verleenden vastgesteld op het niveau van de hoogste subsidiemarge die werd vastgesteld voor een bedrijf dat wel medewerking verleende, namelijk 8,23 %.

II. INDONESIË

- (34) Omdat geen wezenlijke opmerkingen werden ontvangen na de bekendmaking van de voorlopige bevindingen worden de conclusie dat de subsidiemarge voor Indonesië als verwaarloosbaar moet worden beschouwd alsmede de bevindingen van overweging 78 van de verordening voorlopig recht bevestigd. De procedure in verband met Indonesië dient derhalve te worden beëindigd.

III. KOREA

- (35) Omdat geen commentaar werd ontvangen na de bekendmaking van de voorlopige bevindingen worden de conclusie dat de subsidiemarge voor Korea als verwaarloosbaar moet worden beschouwd alsmede de bevindingen van overweging 79 van de verordening voorlopig recht bevestigd. De procedure in verband met Korea dient derhalve te worden beëindigd.

IV. MALEISIË

1. Inleiding

- (36) In overweging 132 van de verordening voorlopig recht werd het voordeel dat werd verkregen door de status van „pionier” ten onrechte als een uitvoersubsidie geassocieerd. De bevinding dat de regeling, als specifieke, op het gebruik van „binnenlandse goederen” gerichte subsidie, aanleiding is tot compenserende maatregelen, zoals in de overwegingen 93 tot 95 werd vastgesteld, wordt evenwel bevestigd. Dit impliceert dat de vastgestelde subsidiemarge niet langer op het antidumpingrecht in mindering mag worden gebracht.
- (37) Aangezien geen ander commentaar werd ontvangen na de mededeling van de voorlopige bevindingen, worden de bevindingen van de overwegingen 80 tot 133 van de verordening voorlopig recht bevestigd, tenzij de verbetering die werd aangebracht in de berekening van het recht.

2. Omvang van de tot compenserende maatregelen aanleiding gevende subsidies

- (38) De subsidiemarges die tot compenserende maatregelen aanleiding geven, overeenkomstig het bepaalde in de basisverordening, uitgedrukt ad valorem, bedragen voor de onderzochte exporteurs/producenten:

Soort subsidie	Uitvoersubsidie	„Binnenlandse” subsidie	„Binnenlandse” subsidie	Uitvoersubsidie	Totaal
	Dubbele aftrek	Status van „pionier”	Vrijstelling van invoerrechten en van omzet- belasting	Vrijstelling van invoerrechten en van omzet- belasting	
Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd.	0	3,3 %	0	0,27 %	3,57 %
MPI Polyester Industries Sdn. Bhd.	0	0	0,91 %	0	0,91 %
Alle andere					3,57 %

- (39) De gewogen gemiddelde subsidiemarge voor het gehele land en voor alle onderzochte exporteurs/producenten die samen meer dan 90 % van de uitvoer van het betrokken product uit Maleisië naar de Gemeenschap voor hun rekening nemen, ligt boven de voor dit land geldende de minimis-marge, namelijk 2 %.

V. TAIWAN

- (40) Eén bedrijf voerde aan dat de Commissie een foute berekening maakte van het voordeel dat het genoot in het kader van de regeling vrijstelling van invoerrechten voor machines. Het voordeel dat het bedrijf in het kader van deze regeling genoot, werd opnieuw berekend en er werd vastgesteld dat er inderdaad een fout in de berekeningen was geslopen. De fout werd gecorrigeerd en het voordeel dat in het kader van deze regeling werd genoten, werd verlaagd van 1,92 % tot 0,27 %.
- (41) Hierna ging de Commissie over tot een grondig onderzoek van het gehele dossier van Taiwan. Zij controleerde de berekeningen voor de vier exporteurs/producenten en ging na of de herberekeningen gevolgen hadden voor de voor het gehele land vastgestelde subsidiemarge.
- (42) Zij stelde vast dat de marge voor het gehele land, ten gevolge van deze daling van de subsidiemarge voor het bovenvermelde bedrijf, eveneens tot 0,94 % was gedaald; hierdoor daalde de subsidiemarge tot onder de voor dit land geldende de minimis-drempel, namelijk 1 %. Derhalve moet het onderzoek in verband met de invoer uit Taiwan worden beëindigd.

VI. THAILAND

1. Algemeen

- (43) In de verordening voorlopig recht werd vastgesteld dat, hoewel één regio in Thailand (regio 3) een duidelijk omschreven geografische regio is die beantwoordt aan de omschrijving van „achtergebleven regio” volgens artikel 4, lid 3, van de basisverordening, de voordelen van de verschillende subsidie-regelingen specifiek zijn voor bepaalde sectoren, aangezien voor bepaalde regelingen slechts sommige bedrijfstakken in aanmerking komen. De Regering van Thailand (RvT) beweert dat de regelingen openstaan voor een groot aantal bedrijfstakken en dat bijgevolg alle bedrijven ervoor in aanmerking komen.
- (44) De RvT blijkt een beperkte lijst te hebben opgesteld van producten waarvan de vervaardiging met investeringen moet worden aangemoedigd; per definitie wordt de subsidie hierdoor beperkt tot een aantal bedrijven omdat bedrijven die producten vervaardigen die niet gepromoot worden, niet in aanmerking komen voor de voordelen die de „Investment Promotion Act” oplevert. Bovendien moet deze lijst beschouwd worden als een positieve lijst die duidelijk specifieke producten en bijgevolg producenten aangeeft die boven andere de voorkeur genieten. Het feit dat de Investment Promotion Act voordeel oplevert voor 200 verschillende producten is irrelevant omdat bedrijven die deze producten niet vervaardigen dit voordeel niet kunnen genieten. De voorlopige bevindingen in verband met de specificiteit worden derhalve bevestigd.
- (45) In de overwegingen 193 en 196 van de verordening voorlopig recht werd vastgesteld dat projecten waarvoor bij het Bureau Investerings (BI) een aanvraag werd ingediend dienen te voldoen aan het criterium „20 % toegevoegde waarde”. In de verordening voorlopig recht werd ook vastgesteld dat dit criterium de ondernemingen aanmoedigt om veeleer van binnenlandse dan van geïmporteerde goederen gebruik te maken en bijgevolg specifiek is in de zin van artikel 3, lid 4, onder b), van de basisverordening.
- (46) Na deze mededelingen legde de RvT bewijzen over dat het criterium „toegevoegde waarde” de PET-producenten er niet toe verplicht binnenlandse in plaats van geïmporteerde inputs te verbruiken. De RvT leverde bewijzen dat aan het criterium „toegevoegde waarde” kan worden voldaan zelfs indien uitsluitend gebruik wordt gemaakt van ingevoerde grondstoffen voor de vervaardiging van het afgewerkte product. Voor het onderzochte product moet in het kader van deze regeling derhalve niet aan binnenlandse goederen boven ingevoerde goederen de voorkeur worden gegeven in de zin van artikel 3, lid 4, onder b), van de basisverordening.

2. Regeling vrijstelling inkomstenbelasting (VIB-regeling)

- (47) De exporteur/producent voerde aan dat hij ervoor gekozen had zijn gecumuleerde nettoverliezen van de vorige jaren in mindering te brengen op zijn huidige winst vóór belasting, in plaats van gebruik te maken van de regeling vrijstelling inkomstenbelasting; bijgevolg was er tijdens het onderzoektijdvak geen voordeel.
- (48) Er werd vastgesteld dat een bedrijf dat in aanmerking komt voor de regeling vrijstelling inkomstenbelasting en terzelfder tijd in het kader van de normale belastingvoorschriften overgedragen verliezen in mindering kan brengen op de winsten, de keuze heeft tussen beide mogelijkheden. Het ministerie van Belastingen en het Thaise Bureau Investerings bevestigden dit. In dit geval werd evenwel aangetoond dat de exporteur/producent gebruik maakte van de regeling vrijstelling inkomstenbelasting omdat de gecumuleerde nettoverliezen niet in mindering werden gebracht op de winst vóór belasting. De gecumuleerde nettoverliezen stegen immers gedurende het laatste boekjaar (van 1 655 089 790 baht tot 1 704 894 309 baht). Indien de exporteur/producent ervoor had gekozen de gecumuleerde nettoverliezen in mindering te brengen op de winst zou hij niet het vak „niet belastbare inkomsten”, dat uitsluitend bestemd is voor inkomsten waarop de VIB-regeling van toepassing is, hebben ingevuld. Bovendien stelde de Beroepsinstantie van de WTO in de zaak van de Canadese burgerluchtvaartuigen⁽¹⁾ dat, om vast te stellen of een financiële bijdrage een „voordeel” oplevert in de zin van artikel 1, lid 1, onder a) i), van de SCM-overeenkomst vastgesteld moet worden of de financiële bijdrage de ontvanger in een gunstiger positie plaatst dan het geval zou zijn geweest zonder deze financiële bijdrage. Zoals hierboven vermeld, bevindt de exporteur/producent zich in een gunstiger positie doordat hij gebruik heeft gemaakt van de regeling vrijstelling inkomstenbelasting; hij werd hierdoor in staat gesteld een groter bedrag aan gecumuleerde verliezen over te dragen voor toekomstig gebruik dan anders het geval zou zijn geweest. De exporteur/producent maakte dus gebruik van de regeling vrijstelling inkomstenbelasting en dit leverde hem een voordeel op; de claim moet dus van de hand worden gewezen.

(1) Canada — Maatregelen met gevolgen voor de uitvoer van burgerluchtvaartuigen, verslag van de Beroepsinstantie WTO, Doc. WT/DS70/AB/R, 2 augustus 1999 (overwegingen 149 e.v.).

3. Vrijstelling van invoerrechten op machines

- (49) Omdat geen commentaar werd ontvangen in verband met deze regeling worden de conclusies van de overwegingen 202 tot 208 van de verordening voorlopig recht bevestigd.

4. Omvang van de tot compenserende maatregelen aanleiding gevende subsidies

- (50) Op basis van de commentaar die werd ontvangen na de mededeling van de voorlopige bevindingen wordt de subsidiemarge die tot compenserende maatregelen aanleiding geeft overeenkomstig de bepalingen van de basisverordening, uitgedrukt ad valorem, voor de onderzochte exporteur/producent vastgesteld op:

	Vrijstelling inkomstenbelasting	Vrijstelling invoerrechten op machines	Totaal
Thai Shingkong Industry Corporation Limited	8,13 %	0,35 %	8,4 %

- (51) Aangezien de onderzochte exporteur/producent bijna alle invoer van het betrokken product uit Thailand in de Gemeenschap voor zijn rekening nam, ligt de gewogen gemiddelde subsidiemarge voor het gehele land behoorlijk boven de de minimis-subsidiëringmarge van 2 %.

E. STREKKING VAN HET BEGRIP „BEDRIJFSTAK VAN DE GEMEENSCHAP”

- (52) Omdat geen nieuwe gegevens werden ingediend met betrekking tot de strekking van het begrip „bedrijfstak van de Gemeenschap” worden de bevindingen van de overwegingen 226 tot 231 van de verordening voorlopig recht bevestigd.

F. SCHADE

1. Voorafgaande opmerkingen

- (53) Een aantal belanghebbende partijen vroeg zich af waarom gegevens van de bedrijfstak van de Gemeenschap voor het onderzoek van de periode vanaf 1996 waren gebruikt terwijl gegevens uit onafhankelijk marktonderzoek in aanmerking waren genomen voor het onderzoek naar de hieraan voorafgaande marktontwikkelingen.
- (54) De Commissie oordeelde dat de gegevens van de bedrijfstak van de Gemeenschap met betrekking tot 1995 niet konden worden gebruikt vanwege de scheiding van Kodak en Eastman in 1995 en de herstructurering van de activiteiten van Shell. Shell, noch Eastman kon voor dat jaar volledige cijfers ter beschikking stellen.
- (55) De Commissie wilde evenwel hoe dan ook een overzicht geven van de crisis die zich door de schaarste in 1995 op de markt van de Gemeenschap had voorgedaan, gezien de gevolgen van deze crisis voor zowel de prijzen als de winstgevendheid van de bedrijfstak van de Gemeenschap. In die zin werd het gebruik van gegevens uit onafhankelijk marktonderzoek, met als doel de achtergrond te schetsen met het oog op de evaluatie van de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap tijdens de onderzochte periode, correct geacht, zoals reeds werd uiteengezet in overweging (236) van de verordening voorlopig recht.

2. Verbruik

- (56) Bij gebrek aan nieuwe gegevens die de bevindingen met betrekking tot het verbruik van het betrokken product in de Gemeenschap als vermeld in de overwegingen 239 en 240 van de verordening voorlopig recht weerleggen, worden laatstgenoemde bevindingen bevestigd.

3. Invoer uit de betrokken landen

Invoer uit Korea, Indonesië en Taiwan

- (57) De bevindingen van overweging 242 van de verordening voorlopig recht in verband met de de minimis-subsidiemarges bij invoer uit Korea en Indonesië worden bevestigd. Met beide landen wordt derhalve bij de evaluatie van de schade geen rekening gehouden.
- (58) De hierboven vermelde nieuwe bevindingen leverden nu voor Taiwan de minimis-subsidiemarges op. Derhalve wordt deze invoer bij de evaluatie van de schade niet in aanmerking genomen.

Invoer uit India, Maleisië en Thailand

a) Cumulering

- (59) De RvT voerde aan dat de invoer uit Thailand niet mocht worden gecumuleerd met andere invoer omdat de invoer uit Thailand, vergeleken met de twee andere landen, het kleinste marktaandeel vertegenwoordigde en de prijzen van deze invoer de prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap niet onderboden; hieruit zou blijken dat de Thaise exporteur zich niet op dezelfde wijze gedroeg als de exporteurs uit de andere landen. De Commissie oordeelde dat deze elementen niet nieuw waren en de claim werd dus van de hand gewezen. De Commissie bevestigt derhalve dat de invoer uit Thailand cumulatief, dus samen met de invoer uit India en Maleisië, moet worden beoordeeld.
- (60) De Regering van India en de Regering van Maleisië voerden aan dat uitsluitend de gesubsidieerde invoer uit hun respectieve landen cumulatief mocht worden beoordeeld. Omdat werd vastgesteld dat de voor deze landen als geheel geldende gewogen gemiddelde subsidiemarges bij alle onderzochte invoer uit India en Maleisië boven de voor deze landen geldende de minimis-subsidiëringmarges lagen, moet alle uitvoer uit deze landen naar de Gemeenschap in aanmerking worden genomen. Deze claim wordt derhalve van de hand gewezen en er wordt geconcludeerd dat alle invoer uit India, Maleisië en Thailand gecumuleerd moet worden met het oog op de evaluatie van de schade waarvan de bedrijfstak van de Gemeenschap te lijden had.

b) Ingevoerde hoeveelheden

- (61) Zoals blijkt uit onderstaande tabel steeg de invoer uit India, Maleisië en Thailand zeer sterk van 1996 tot het OT (bijna een verzevenvoudiging) en werd een niveau bereikt van 123 563 ton.

Invoer	1996	1997	1998	OT
Totaal: India, Maleisië, Thailand	17 831 t	44 708 t	118 113 t	123 563 t
Index (1996 — 100)	100	251	662	693

- (62) Na een spectaculaire groei van 1996 tot 1998, toen de invoer jaarlijks meer dan verdubbelde, trad van 1998 tot het OT enige stabilisatie in. Er zij evenwel op gewezen dat de invoer, zij het geleidelijker, bleef stijgen, ondanks de inspanningen van de bedrijfstak van de Gemeenschap om zich aan de concurrerende prijzen van de met subsidie ingevoerde producten aan te passen en marktaandeel te heroveren.

c) Marktaandeel

- (63) Het marktaandeel van de ingevoerde goederen ontwikkelde zich als volgt:

Marktaandeel van de ingevoerde goederen	1996	1997	1998	OT
Totaal: India, Maleisië, Thailand	2,2 %	4,1 %	9,0 %	9,2 %
Index (1996 — 100)	100	190	417	424

- (64) Het marktaandeel van de uit India, Maleisië en Thailand ingevoerde goederen bereikte 9,2 % tijdens het OT. Dit aandeel was meer dan vier maal groter dan het aandeel dat werd bereikt in 1996, het jaar dat als startpunt voor de onderzochte periode werd genomen. Tussen 1998 en het OT stabiliseerde het marktaandeel van deze invoer enigszins ten gevolge van de geringere stijging van de ingevoerde hoeveelheden die hierboven werd beschreven.

d) *Prijs van de ingevoerde goederen*

- (65) De prijzen van de ingevoerde goederen uit India, Maleisië en Thailand daalden met 34 % in de periode van 1996 tot het OT. Op jaarbasis daalden zij met 16 % van 1996 tot 1997, met 5 % van 1997 tot 1998 en met 13 % van 1998 tot het OT. De gemiddelde Cif-prijs, vóór inklaring, voor het betrokken product uit deze landen bedroeg tijdens het OT 516 EUR/t. Tijdens het onderzoek werd bevestigd dat een groot aantal exporteurs met verlies in de Gemeenschap verkochten, hetgeen wijst op een agressieve prijspolitiek ten aanzien van de markt van de Gemeenschap.

e) *Prijsonderbieding*

- (66) De prijsonderbieding van de met subsidie ingevoerde goederen, berekend zoals beschreven in overweging 254 van de verordening voorlopig recht, wordt bevestigd:

Onderbiedingsmarges: variërend van		
India	Maleisië	Thailand
1,2-7,9 %	11,8-12,9 %	0 %

- (67) Bij gebrek aan nieuwe standpunten en nieuwe gegevens van belanghebbende partijen die op het tegendeel zouden wijzen, worden de bevindingen in verband met de prijsonderbieding van overweging 254 van de verordening voorlopig recht bevestigd; er zij met name op gewezen dat de lage gemiddelde onderbiedingsmarges het gevolg waren van de druk op de prijzen die door de exporteurs/producenten in de betrokken landen werd uitgeoefend; deze exporteurs verkochten het betrokken product op de markt van de Gemeenschap niet alleen tegen gesubsidieerde prijzen maar ook nog met verlies.

4. Gevolgen van de gewijzigde invoer voor de evaluatie van de schade en het oorzakelijk verband

- (68) Er zij op gewezen dat het niet in aanmerking nemen van de invoer uit Taiwan bij de evaluatie van de schade geen wijzigingen te zien geeft van de ontwikkelingen die voor de betrokken invoer in de verordening voorlopig recht werden vastgesteld. Derhalve wordt geconcludeerd dat de bevindingen in de verordening voorlopig recht in verband met de gevolgen van de invoer voor de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap en voor het oorzakelijk verband door de herziening van de gegevens hierboven niet worden gewijzigd.

5. Situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap

- (69) Overeenkomstig artikel 8, lid 5, van de basisverordening omvat het onderzoek naar de gevolgen van de invoer met subsidiëring voor de bedrijfstak van de Gemeenschap een evaluatie van alle relevante factoren en indicatoren die invloed uitoefenen op de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap.

Het onderzoek omvatte een evaluatie van alle in artikel 8, lid 5, van de basisverordening specifiek vermelde factoren. Bepaalde factoren worden evenwel niet gedetailleerd behandeld omdat werd vastgesteld dat zij niet relevant zijn voor de evaluatie van de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap in dit onderzoek (voor de salarissen en de voorraden, zie hieronder). De gevolgen voor de bedrijfstak van de Gemeenschap van de omvang van de tot compenserende maatregelen aanleiding gevende subsidies kunnen evenwel, gezien de uit de betrokken landen ingevoerde hoeveelheden en de prijzen van deze ingevoerde goederen, niet als verwaarloosbaar worden beschouwd.

In de verordening voorlopig recht onderzochte factoren

— Investerings:

- (70) Vastgesteld werd dat in het voorlopig stadium geen rekening was gehouden met de investeringen van een medewerkende communautaire producent. Het in aanmerking nemen van deze cijfers leidde niet tot een wijziging van de voorheen vastgestelde ontwikkelingen.

Een aantal belanghebbende partijen voerde aan dat de omvang van de in 1998 door de communautaire bedrijfstak verrichte investeringen op een gezonde situatie wezen. Anderen merkten op dat het lage niveau van de investeringen tijdens het onderzoektijdvak het gevolg was van de verliezen van de communautaire bedrijfstak in de voorgaande jaren en niet kon worden toegeschreven aan de gevolgen van de invoer met subsidiëring tijdens het onderzoektijdvak.

Het onderzoek wees duidelijk uit dat de investeringsuitgaven in 1997, 1998 en het onderzoektijdvak hoofdzakelijk het gevolg waren van besluiten die genomen waren in 1995, toen de vooruitzichten in de PET-sector goed waren (er werden weliswaar verliezen geregistreerd in 1996 doch men was van mening dat deze van tijdelijke aard waren). In een dergelijke bedrijfstak is het onderzoek van geplande investeringen zinvoller dan de timing van de daadwerkelijke uitgaven. Zoals vermeld in overweging 264 van de verordening voorlopig recht wordt bevestigd dat de bedrijfstak van de Gemeenschap, gezien de verdere verslechtering van zijn financiële situatie als gevolg van de schadelijke subsidiëring tijdens het onderzoektijdvak, geen nieuwe belangrijke capaciteitsvergrotingen heeft gepland om aan een grotere toekomstige vraag te voldoen.

— Salarissen en voorraden:

Ook de salarissen en voorraden werden onderzocht, hoewel de Commissie van oordeel was dat salarissen geen belangrijke factor waren omdat hun aandeel in de totale kosten gering was en tijdens de onderzochte periode stabiel bleef. Gezien de seizoenschommelingen van de PET-markt, bleken de voorraden het gehele jaar door aanzienlijk te variëren, zodat de Commissie van oordeel was dat het niet zinvol was deze op te nemen in het onderzoek naar de schade.

— Groei:

Hoewel dit niet uitdrukkelijk was vermeld in de verordening voorlopig recht, onderzocht de Commissie tevens de groei van het marktaandeel die een gering verlies liet zien voor de bedrijfstak van de Gemeenschap tijdens de onderzochte periode.

Andere onderzochte factoren

- (71) Voorts werden ook de volgende indicatoren voor de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap onderzocht.

— Het vermogen om kapitaal aan te trekken:

Zoals reeds vermeld in de verordening voorlopig recht, waren de tijdens het onderzoektijdvak geboekte verliezen van die aard dat tijdens het onderzoektijdvak geen nieuwe investeringsplannen konden worden goedgekeurd. Het spreekt vanzelf dat dit het vermogen van de bedrijfstak om kapitaal aan te trekken gedurende deze periode niet verbeterde, terwijl er toch een stijging van de vraag werd verwacht.

— Productiviteit:

De productiviteit in ton per werknemer steeg van 1996 tot het onderzoektijdvak met 67 % en van 1998 tot het onderzoektijdvak met 21 %. Een dergelijke belangrijke stijging van de productiviteit toont aan dat de bedrijfstak van de Gemeenschap alles in het werk stelde om zijn concurrentiepositie te handhaven.

— Rendement op het geïnvesteerde vermogen (ROI):

	1996	1997	1998	Onderzoekstijdvak
Kapitaalopbrengsten ⁽¹⁾	- 6 %	- 7 %	1 %	- 8 %

⁽¹⁾ De kapitaalopbrengsten worden gedefinieerd als winst vóór belastingheffing en na correctie voor eventuele dividenduitbetalingen voor preferentiële aandelen, obligaties en interest betaald/ontvangen voor leningen op lange termijn om tot dat cijfer te komen, gedeeld door het totale aandelenkapitaal en de reserves en de obligaties en andere leningen op lange termijn.

Bovenstaande indicator laat de algemene situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap zien (hoofdzakelijk PET-productielijnen). Controle wees uit dat een groot deel van de negatieve ontwikkelingen tijdens het onderzoekstijdvak konden worden toegeschreven aan de PET-sector. Deze indicator geeft eenzelfde ontwikkeling te zien als de indicator winstgevendheid van de bedrijfstak, welke eveneens op een verslechtering wijst.

— Cashflow:

(in EUR)

1996	Netto cash in(out)flow van operationele activiteiten	- 79 002 884
1997	Netto cash in(out)flow van operationele activiteiten	84 901 988
1998	Netto cash in(out)flow van operationele activiteiten	132 915 718
OT	Netto cash in(out)flow van operationele activiteiten	51 115 757

Bovenstaande indicator geeft de algemene situatie van de communautaire bedrijfstak weer (hoofdzakelijk PET-productielijnen). De indicator cashflow wijst op het bruto bedrijfsresultaat van deze ondernemingen, vóór financiële kosten, afschrijvingen en commissielonen. De controle wees uit dat een groot deel van de verslechtering tijdens het onderzoekstijdvak kan worden toegeschreven aan de PET-sector.

6. Andere argumenten

a) *Algemene argumenten ten aanzien van de conclusies van de Commissie*

- (72) Een aantal belanghebbende partijen waren het niet eens met de conclusies van de Commissie inzake schade omdat een aantal schade-indicatoren waren gestegen, of gelijk waren gebleven. Een aantal belanghebbende partijen wees in dit verband op de lage prijsopbodding, de stijging van de verkochte hoeveelheden en de algemene stabiliteit van het marktaandeel. Zij waren van oordeel dat deze indicatoren er op duiden dat de communautaire bedrijfstak gezond was en dat hoewel de prijzen zeer laag waren, deze gezien de heersende marktvoorwaarden toch normaal waren.
- (73) Dit argument kon niet worden aanvaard. Zoals vastgesteld in de verordening voorlopig recht deden de stijging van de verkochte hoeveelheden en het herstel van het marktaandeel tijdens het onderzoekstijdvak en na een verlies van 5 procentpunten tussen 1997 en 1998, zich voor op het ogenblik dat de communautaire bedrijfstak zijn prijzen aanzienlijk verlaagde om ze af te stemmen op de prijzen van de met subsidiëring ingevoerde hoeveelheden. Zoals uiteengezet in de verordening voorlopig recht werd vastgesteld dat de invoer plaatsvond tegen gesubsidieerde prijzen. De lage prijsopbodding was het gevolg van het feit dat de prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap tijdens het onderzoekstijdvak onder druk stonden. Deze druk op de prijzen was het gevolg van de invoer met subsidiëring die zowel qua verkochte hoeveelheden als qua marktaandeel aanzienlijk was en de bedrijfstak van de Gemeenschap dwong zijn prijzen te verlagen.

b) Ontwikkelingen na het onderzoektijdvak

- (74) Tal van belanghebbende partijen en delegaties van de lidstaten verzochten de Commissie bepaalde ontwikkelingen na het onderzoektijdvak te analyseren en hiermee rekening te houden. Zij wezen met name op de snelle en belangrijke stijging van de PET-prijzen van de communautaire bedrijfstak ten opzichte van de stijging van de grondstofprijzen. Volgens hen was de situatie van de communautaire bedrijfstak sedert het onderzoektijdvak aanzienlijk verbeterd en zag het er naar uit dat de communautaire bedrijfstak niet langer aanmerkelijke schade ondervond.
- (75) Er zij aan herinnerd dat artikel 11, lid 1, van de basisverordening bepaalt dat gegevens die betrekking hebben op een tijdvak dat na het onderzoektijdvak komt normaliter niet in aanmerking worden genomen. Op basis van de jurisprudentie van het Hof kan alleen rekening worden gehouden met de ontwikkelingen die zich na het onderzoektijdvak hebben voorgedaan indien deze duidelijk tegen de instelling van compenserende maatregelen pleiten.
- (76) De Commissie onderzocht de ontwikkelingen op de PET-markt tijdens een periode van negen maanden na het onderzoektijdvak, dat wil zeggen van 1 oktober 1999 tot 30 juni 2000. Zij stelde vast dat de prijzen voor de PET-verkoop van de communautaire bedrijfstak op de communautaire markt voortdurend stegen. De gemiddelde verkoopprijs voor deze periode van negen maanden was ongeveer 40 % hoger dan het gemiddelde in het onderzoektijdvak. Deze stijging hield geen gelijke tred met de stijging van de kosten (ongeveer +20 %) zodat de financiële situatie van de communautaire bedrijfstak verbeterde. De verkoopopbrengsten waren tijdens deze periode van negen maanden voor de bedrijfstak van de Gemeenschap echter nog steeds negatief (- 2 %), hetgeen erop wijst dat zijn financiële resultaten onbevredigend bleven en niet het peil bereikten waarop de levensvatbaarheid van deze bedrijfstak verzekerd is.
- (77) Deze sterke prijswijzigingen zijn hoofdzakelijk het gevolg van de stijging van de prijzen voor ruwe olie die zich vanaf medio 1999 voordeden en een paar maanden later merkbaar invloed uitoefenden op alle polymeerprijzen. Voorts was er sprake van een geleidelijke stijging van de verkoop en het marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap die ten koste ging van de invoer met subsidiëring. De daling van met subsidiëring ingevoerde hoeveelheden kan echter het gevolg geweest zijn van de opening van een antisubsidieonderzoek. In dit geval zorgde ook de ontwikkeling van de wisselkoers dollar/euro ervoor dat invoer minder aantrekkelijk werd.
- (78) Wisselkoersen zijn evenals de prijzen van ruwe olie echter zeer onbestendig en veranderingen kunnen van tijdelijke aard zijn. Mocht dit antisubsidieonderzoek worden beëindigd zonder dat maatregelen worden ingesteld, dan zou de invoer met subsidiëring zijn verloren marktaandeel snel kunnen herwinnen.
- (79) Uit de ontwikkelingen die zich na het onderzoektijdvak voordeden, bleek dat de schade die werd veroorzaakt door de invoer met subsidiëring niet verdwenen was, zodat de instelling van antisubsidiemaatregelen niet overduidelijk onterecht is.

7. Conclusies inzake schade

- (80) Omdat geen andere argumenten werden ingediend in verband de schade waarvan de bedrijfstak van de Gemeenschap te lijden had, wordt de conclusie dat de bedrijfstak van de Gemeenschap aanmerkelijke schade heeft geleden in de zin van artikel 8 van de basisverordening, die in de overwegingen 265 tot 268 van de verordening voorlopig recht is verrat, bevestigd.

G. OORZAKELIJK VERBAND

- (81) Verschillende belanghebbende partijen bleven betogen dat de Commissie ten onrechte had geconcludeerd dat de invoer uit de betrokken landen de oorzaak was van de schade die door de bedrijfstak van de Gemeenschap werd geleden; volgens hen waren de situatie van deze bedrijfstak en het niveau van de prijzen op de markt van de Gemeenschap het gevolg van een combinatie van andere factoren. Zij wezen in deze context nogmaals op de in het voorlopig stadium reeds naar voren gebrachte punten (waaronder de grondstofprijzen, de situatie van overcapaciteit, de concurrentie tussen PET-producenten).
- (82) Omdat geen andere argumenten werden ontvangen in verband met de oorzaak van de schade waarvan de bedrijfstak van de Gemeenschap te lijden had, wordt de conclusie dat de invoer van PET uit de betrokken landen de bedrijfstak van de Gemeenschap schade heeft berokkend die reeds in overweging 290 van de verordening voorlopig recht was verrat, bevestigd.

H. BELANG VAN DE GEMEENSCHAP

1. Mogelijke gevolgen van maatregelen voor de verwerkende bedrijven

a) *Verder onderzoek*

- (83) Gezien de geringe medewerking van de verwerkende bedrijven in het eerste stadium van het onderzoek besloot de Commissie de mogelijke gevolgen van maatregelen voor verwerkende bedrijven verder te onderzoeken. De Commissie zond hiertoe 90 nieuwe, vereenvoudigde vragenlijsten aan afnemers van PET, die in een aantal gevallen reeds waren gecontacteerd doch niet hadden gereageerd. 19 ondernemingen die eerder geen medewerking hadden verleend dienden binnen de vastgestelde termijnen bruikbare antwoorden in.

De nieuwe medewerkende ondernemingen zijn:

- drie „converters” van voorvormen/flessen
 - Lux PET GmbH & Co. (Luxemburg)
 - Puccetti SpA (Italië)
 - EBP SA (Spanje)
- vier producenten van PET-film en -folie die het betrokken product verwerken:
 - RPC Cobelplast Montonate Srl (Italië)
 - Moplast SpA (Italië)
 - Alusuisse Thermoplastic (Verenigd Koninkrijk)
 - Klöckner Pentaplast BV (Nederland)
- vier frisdrankproducenten:
 - L'abeille (Frankrijk)
 - Pepsico Food Beverages Intl. Ltd (Italië)
 - Pepsico France (Frankrijk)
 - Europe embouteillage Snc (Frankrijk)
- acht producenten van mineraal- en bronwater:
 - Aguas Minerales Pasqual S.L. (Spanje)
 - Eycam Perrier SA (Spanje)
 - Font Vella SA & Aguas de Lanjarón SA (Spanje)
 - Italaquae SpA (Italië)
 - Neptune SA (Frankrijk)
 - Roxane SA (Frankrijk)
 - San Benedetto (Italië)
 - Società Generale delle acque minerali arl (Italië).

De gegevens die werden verstrekt door de ondernemingen die hetzij de eerste, hetzij de tweede vragenlijst invulden, bestreken 26 % van het PET-verbruik in de Gemeenschap in het onderzoek-tijdvak. De kosten die werden verkregen door het samenvoegen van deze gegevens werden representatief geacht voor de verschillende verwerkende subsectoren. De gegevens van de bedrijven van dezelfde subsectoren bleken onderling sterk vergelijkbaar.

- (84) Nadat voorlopige maatregelen waren vastgesteld kwamen verschillende afnemers of hun representatieve organisaties met opmerkingen naar voren. Deze hadden veelal betrekking op ontwikkelingen op de PET-markt in het verleden en de mogelijke gevolgen van maatregelen voor verwerkende bedrijven. De opmerkingen waren afkomstig van:
- Schmalbach-Lubeca, de grootste converter in Europa (18 % van het communautair PET-verbruik);
 - De „European Plastic Converters”-organisatie (EUPC);
 - UNESDA, een organisatie die producenten van frisdrank vertegenwoordigt;
 - De Nestlé-groep die erop wees dat de voor de Franse markt verstrekte cijfers representatief zijn voor hun totale Europese markt. (De totale Europese PET-aankopen van deze groep vertegenwoordigen ongeveer 9 % van het communautair PET-verbruik waarvan 3 % voor de Franse markt).

Met deze opmerkingen, alsmede met de opmerkingen van de organisaties die de waterproducenten vertegenwoordigen (die zich in het eerste stadium van het onderzoek bekend hadden gemaakt) werd eveneens rekening gehouden en al deze partijen tezamen vertegenwoordigen tenminste de helft van de markt.

b) *Beschrijving van de verwerkende bedrijven*

- (85) Na alle verstrekte informatie te hebben onderzocht bleek dat de verwerkende sector, die eerder was beschreven als bestaande uit drie groepen (producenten van voorvormen, waterproducenten en geïntegreerde frisdrankbottelaars) beter kan worden beschreven als bestaande uit twee groepen:
- De converters, met inbegrip van producenten van voorvormen en flessen alsmede producenten van folie. Deze afnemers houden zich slechts bezig met gewone transformatie; de PET-kosten zijn dan ook duidelijk hun voornaamste kostenelement. De producenten van flessen en voorvormen verkopen het grootste deel van hun productie aan bottelaars van niet-alcoholische dranken. De folieproducenten, die slechts een gering deel van de converterssector vertegenwoordigen, verkopen aan tal van verschillende soorten industrieën die folie hoofdzakelijk gebruiken om hun producten te verpakken.
 - De bottelaars van niet-alcoholische dranken, waaronder water, koolzuurhoudende en niet-koolzuurhoudende frisdranken, melk, fruitsap, enz. Onderscheid maken in deze groep afnemers tussen producenten van water en producenten van frisdranken is niet relevant omdat in veel gevallen dezelfde producenten water en frisdranken bottelen. Het is belangrijker dat een onderscheid wordt gemaakt naargelang het soort frisdrank dat zij produceren omdat het aandeel van PET in hun productiekosten, relatief gezien, afhangt van de intrinsieke kosten van deze dranken (voor soda of fruitsap is een duurdere input vereist dan voor water). PET blijft in ieder geval een belangrijk element voor de kosten en de problemen waarmee bottelaars hebben te maken wat betreft de aanvoer van PET zijn gelijk ongeacht het product dat zij bottelen.
- (86) Er is een zeer nauwe operationele relatie tussen de converters (met uitzondering van de folieproducenten) en bottelaars.
- Bottelaars kopen vrijwel alle productie van de converters.
 - Elke converter heeft een zeer beperkt aantal afnemers (vaak slechts één).
 - Converters werken op contractbasis met hun afnemers en deze contracten omvatten vaak bepalingen die automatisch rekening houden met prijsveranderingen van PET of er worden regelmatig nieuwe contracten opgesteld.

De maatregelen zouden derhalve niet moeten worden gecumuleerd omdat de gevolgen van deze maatregelen rechtstreeks worden doorberekend aan de belangrijkste afnemers van de converters, dat wil zeggen de bottelaars van niet-alcoholische dranken.

c) *Verwachte gevolgen van maatregelen voor de afnemers*

- (87) Rekening houdend met de nieuwe cijfers ziet de situatie van de afnemers, die volledige gegevens verstrekten er als volgt uit:

		Verbruik van PET als percentage van het verbruik in de Gemeenschap	PET als percentage van de productiekosten	Aantal werknemers betrokken bij producten waarbij gebruik wordt gemaakt van PET
Converters	Producenten van voorvormers en flessen	7	66	770
	Folieproducenten	1	55	186
Bottelaars van niet-alcoholische dranken	Mineraal- en bronwater	18	24	6 766
	Frisdranken	1	9	298
Totaal		26		8 020

d) Gevolgen voor converters

- (88) Geraamd werd dat de instelling van compenserende maatregelen, rekening houdend met de omvang van hun PET-aankopen in de betrokken landen tijdens het onderzoektijdvak, zou leiden tot een stijging van 0,75 % van de productiekosten van converters die voorvormen en flessen produceren. De gevolgen van maatregelen voor folieproducenten zou met dezelfde berekeningsmethode ongeveer op 0,4 % neerkomen. Door hun contractuele banden met hun afnemers zullen de converters waarschijnlijk het grootste gedeelte van deze stijging aan hun afnemers kunnen doorberekenen. De gevolgen van compenserende maatregelen voor de rentabiliteit van deze bedrijven zal derhalve zeer beperkt zijn.

e) Gevolgen voor bottelaars van niet alcoholische dranken

- (89) Geraamd werd dat instelling van compenserende maatregelen, rekening houdend met de in de betrokken landen tijdens het onderzoektijdvak gekochte hoeveelheden PET en met het feit dat de hogere kosten voor voorvormen grotendeels aan deze bottelaars worden doorberekend, tot een gemiddelde stijging met minder dan 0,2 % van de productiekosten van deze bottelaars zou leiden. De stijging van de kosten zou dus verwaarloosbaar zijn.

2. De consumentenprijs van dranken

- (90) De afgelopen tien jaar bleken de prijzen van gebotteld water en frisdranken relatief constant te zijn gestegen met 1 à 2 % per jaar (Eurostat-statistieken voor de consumentenprijzenindex). In dezelfde periode waren de PET-prijzen zeer onstabiel zonder dat dit echter van invloed was op de consumentenprijzen van gebotteld water en frisdranken. Het argument over de mogelijk inflatoire gevolgen van maatregelen voor de consumentenprijzen van gebotteld water en frisdranken wordt derhalve afgevoerd.

3. Waarschijnlijke gevolgen van maatregelen voor de communautaire bedrijfstak en toeleveranciers

- (91) De voorgestelde maatregelen zouden waarschijnlijk ten goede komen aan de communautaire bedrijfstak, die door zijn herstructurering en indrukwekkende productiviteitsverhoging heeft aangetoond zijn aanwezigheid op een snel groeiende communautaire markt absoluut te willen handhaven. Met behulp van maatregelen zal deze bedrijfstak zijn winstgevendheid kunnen verbeteren en weer kunnen investeren, hetgeen bij een dergelijke kapitaalintensieve bedrijvigheid en met het oog op de levensvatbaarheid van deze bedrijfstak in de Gemeenschap op lange termijn van vitaal belang is.
- (92) Omdat de situatie van de communautaire toeleveranciers afhankelijk is van de financiële gezondheid van communautaire PET-producenten zal een verbetering van de situatie van laatstgenoemden als gevolg van maatregelen tevens ten goede komen aan de toeleveranciers. Dit werd bevestigd door de medewerkende ondernemingen in de toeleveringssector.

4. Conclusies inzake het belang van de Gemeenschap

- (93) Op basis van de aanvullende informatie van afnemers kan worden geconcludeerd dat de gevolgen van maatregelen voor afnemers beperkt zouden zijn. Omdat converters een groot deel van de stijging van de kosten kunnen doorberekenen aan hun afnemers wordt het totale effect van maatregelen op drankenproducenten marginaal geacht voor de algemene winstgevendheid van deze sector.
- (94) Voorts wordt bevestigd dat een verplaatsing van de productie van voorvormen buiten de Gemeenschap niet waarschijnlijk is, dat de consumentenprijzen van niet-alcoholische dranken gewoonlijk niet sterk worden beïnvloed door schommelingen van PET-prijzen en dat maatregelen duidelijk in het belang zijn van de communautaire bedrijfstak en van de toeleveranciers.
- (95) Omdat geen andere argumenten werden ingediend in verband met het belang van de Gemeenschap, wordt de conclusie van overweging 344 van de verordening voorlopig recht dat er geen dwingende redenen zijn om geen maatregelen vast te stellen, bevestigd.

I. HET NIET INSTELLEN VAN MAATREGELEN

- (96) Rekening houdend met bovenstaande bevindingen dat de voor de landen als geheel geldende, gewogen gemiddelde subsidiemarges bij invoer uit Indonesië, Korea en Taiwan de minimis zijn wordt definitief beslist geen compenserende maatregelen in te stellen op de invoer uit deze landen. De procedures ten aanzien van deze landen moeten dus worden beëindigd.

J. DEFINITIEVE MAATREGELEN

- (97) Gezien de conclusies met betrekking tot dumping, schade, oorzakelijk verband en het belang van de Gemeenschap, is de Commissie van oordeel dat definitieve compenserende maatregelen moeten worden genomen om te voorkomen dat verdere schade wordt berokkend aan de Gemeenschap door invoer met subsidiëring uit India, Maleisië en Thailand.
- (98) Gezien het ontbreken van nieuwe informatie, wordt de methode die werd gehanteerd voor het vaststellen van de schademarges zoals beschreven in de overwegingen (349) en (350) van de verordening voorlopig recht, hierbij bevestigd.
- (99) Om te voorkomen dat schommelingen in de PET-prijzen als gevolg van fluctuaties in de prijzen van ruwe olie zouden leiden tot hogere rechten, wordt het passend geacht rechten in de vorm van een specifiek bedrag per ton in te stellen. Deze bedragen worden verkregen door toepassing van het compenserend recht op de cif-exportprijzen die werden gebruikt voor de berekening van de schademarge tijdens het onderzoektijdvak.
- (100) Voor de meewerkende exporteurs/producenten worden de volgende compenserende rechten (per ton) voorgesteld:
- | | |
|--|-------------|
| a) INDIA | |
| Reliance Industries Limited | 41,3 EUR/t |
| Pearl Engineering Polymers Limited | 31,3 EUR/t |
| Elque Polyesters Limited | 22,0 EUR/t |
| Futura Polymer Limited | 0 |
| b) MALEISIË | |
| MPI Polyester Industries Sdn. Bhd. | 0 |
| Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd. | 16,6 EUR/t |
| c) THAILAND | |
| Thai Shinkong Industry Corporation Limited | 49,1 EUR/t. |
- (101) Om te voorkomen dat het niet verlenen van medewerking wordt beloond, werd het passend geacht het compenserend recht voor niet-medewerkende bedrijven vast te stellen op het hoogste percentage dat vastgesteld werd voor een exporteur/producent die wél medewerking verleende, namelijk 41,3 EUR/t wanneer het Indiase bedrijven betreft, 16,6 EUR/t voor Maleisische en 49,1 EUR/t voor Thaise bedrijven.
- (102) De voor bepaalde bedrijven specifieke compenserende rechten die in het kader van deze verordening zijn vastgesteld, werden gebaseerd op de bevindingen van deze verordening. Zij laten dus de situatie van deze bedrijven zien tijdens het onderzoek. Deze rechten (in tegenstelling tot de voor de landen als geheel geldende rechten die op „alle andere bedrijven” van toepassing zijn) zijn dus uitsluitend van toepassing op deze specifiek vermelde juridische entiteiten. Op de ingevoerde producten van andere bedrijven, die niet specifiek, bij naam, in het dispositief van deze verordening zijn genoemd, met inbegrip van de producten van die entiteiten die met deze specifiek vermelde entiteiten verbonden zijn, zijn deze rechten niet van toepassing; op deze producten worden de rechten toegepast die voor „alle andere bedrijven” gelden.
- (103) Verzoeken om toepassing van deze voor bepaalde bedrijven specifieke compenserende rechten (bijvoorbeeld naar aanleiding van de naamswijziging van een entiteit of de oprichting van een nieuwe productie-installatie of handelsmaatschappij) dienen onverwijld aan de Commissie ⁽¹⁾ te worden gericht met alle relevante informatie, met name eventuele wijzigingen in de productie, de binnenlandse verkoop of de uitvoer die tot deze naamsverandering of oprichting van een productie-installatie of handelsmaatschappij hebben geleid. De Commissie zal in voorkomend geval, na overleg met het Raadgevend Comité, de verordening dienovereenkomstig wijzigen door de lijst van ondernemingen die in aanmerking komen voor individuele rechten aan te passen.

⁽¹⁾ Europese Commissie
 Directoraat-generaal Handel
 Directoraat C
 TERV 0/13
 Wetstraat 200
 B-1049 Brussel.

K. INNING VAN DE VOORLOPIGE RECHTEN

- (104) Gezien de omvang van de tot compenserende rechten aanleiding gevende subsidies van de exporteerende producenten en gezien de ernstige schade die werd berokkend aan de communautaire bedrijfstak, wordt het noodzakelijk geacht de bedragen die uit hoofde van de voorlopige compenserende rechten, die bij Verordening (EG) nr. 1741/2000 als zekerheid werden gesteld, ten belope van de definitieve rechten te innen. Wanneer de definitieve rechten hoger zijn dan de voorlopige rechten worden enkel de bedragen waarvoor zekerheid is gesteld ten belope van de voorlopige rechten definitief geïnd. De bedragen die als zekerheid werden gesteld uit hoofde van de voorlopige compenserende rechten op de invoer van polyethyleentereftalaat uit Taiwan worden vrijgegeven.

L. VERBINTENISSEN

- (105) Na de instelling van de voorlopige compenserende rechten boden twee exporterende producenten in India een prijsverbintenis aan overeenkomstig artikel 13, lid 1, van de basisverordening.
- (106) De Commissie oordeelt dat de verbintenissen die werden aangeboden door Reliance Industries Limited en Pearl Engineering Polymers Limited aanvaard kunnen worden ⁽¹⁾ omdat hierdoor de schadelijke gevolgen van de subsidiëring worden opgeheven. Bovendien zal doeltreffende controle mogelijk zijn omdat het bedrijf er zich toe verbond de Commissie regelmatig gedetailleerde verslagen ter beschikking te stellen. Bovendien is de verkoopstructuur van deze bedrijven van die aard dat volgens de Commissie het risico op ontwijking van de verbintenissen minimaal is.
- (107) Om een doelmatig toezicht te kunnen uitoefenen op de naleving van de verbintenissen wanneer een verzoek wordt ingediend om op grond van de verbintenissen goederen in het vrije verkeer te brengen, kunnen de goederen eerst in het vrije verkeer worden gebracht indien bij de douanediens van de betrokken lidstaat een geldige „Verbintenisfactuur” wordt overgelegd die is afgegeven door de producent/exporteur wiens verbintenis is aanvaard en die de in de bijlage vermelde gegevens bevat. Indien een dergelijke factuur niet wordt overgelegd, of indien deze niet overeenstemt met de goederen die bij de douane worden aangeboden, wordt het toepasselijke compenserend recht verschuldigd ten einde de naleving van de verbintenissen te waarborgen.
- (108) Bij niet-naleving of intrekking van de verbintenissen zal een compenserend recht worden ingesteld ingevolge artikel 13, lid 9 en artikel 10 van de basisverordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een definitief compenserend recht ingesteld op de invoer van polyethyleentereftalaat met een viscositeitscoëfficiënt van 78 ml/g of meer, volgens DIN (Deutsche Industrienorm) 53728, ingedeeld onder GN-code 3907 60 20 en ex 3907 60 80 (Taric-code 3907 60 80 10).

2. Behoudens het bepaalde in lid 3 hieronder, bedraagt het definitieve compenserende recht dat van toepassing is op de nettoprijs, franco-grens Gemeenschap, vóór inklaring, voor producten uit:

Land	Definitief recht EUR/ton	Aanvullende TARIC-code
India	41,3	A999
Maleisië	16,6	A999
Thailand	49,1	A999

⁽¹⁾ Zie bladzijde 88 van dit Publicatieblad.

3. Bovenstaande rechten zijn niet van toepassing op producten die zijn vervaardigd door de hieronder vermelde ondernemingen, waarop de volgende compenserende rechten van toepassing zijn:

Land	Onderneming	Definitief recht EUR/ton	Aanvullende Taric-code
India	Reliance Industries Limited	41,3	A181
India	Pearl Engineering Polymers Limited	31,3	A182
India	Elque Polyesters Limited	22,2	A183
India	Futura Polymer Limited	0	A184
Maleisië	MPI Polyester Industries Sdn. Bhd.	0	A185
Maleisië	Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd.	16,6	A186
Thailand	Thai Shingkong Industry Corporation Limited	49,1	A190

4. Wanneer goederen, voordat zij in het vrije verkeer worden gebracht, zijn beschadigd en de werkelijk betaalde of te betalen prijs voor de bepaling van de douanewaarde overeenkomstig artikel 145 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie (1) verhoudingsgewijs wordt verminderd, wordt het bedrag van het compenserend recht, berekend aan de hand van de hierboven vermelde percentages, verminderd met een percentage dat overeenstemt met de verhoudingsgewijze vermindering van de werkelijk betaalde of te betalen prijs.

5. Niettegenstaande het bepaalde in lid 1 is het definitieve recht niet van toepassing op ingevoerde goederen die in het vrije verkeer worden gebracht overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.

6. Tenzij anders vermeld, zijn de bepalingen inzake douanerechten van toepassing.

Artikel 2

1. De ingevoerde goederen zijn vrijgesteld van de bij artikel 1 ingestelde compenserende rechten op voorwaarde dat zij door één van de bedrijven van lid 3, vervaardigd worden en door uitvoer rechtstreeks geleverd worden (dat wil zeggen gefactureerd en verzonden) aan een bedrijf dat optreedt als een importeur in de Gemeenschap, dat zij worden aangegeven onder de toepasselijke aanvullende Taric-code en dat zij voldoen aan de voorwaarden van lid 2.

2. Wanneer een verzoek wordt ingediend om goederen in het vrije verkeer te brengen wordt de vrijstelling van rechten afhankelijk gesteld van de overlegging aan de douanediens ten van de betrokken lidstaat van een geldige „verbintenisfactuur” die werd opgesteld door één van de exporterende bedrijven van lid 3 en die alle essentiële elementen bevat die zijn opgesomd in de bijlage bij deze verordening. Verder geldt als voorwaarde voor de vrijstelling van rechten dat de goederen die bij de douane worden aangegeven en aangeboden exact overeenstemmen met de omschrijving in de „verbintenisfactuur”.

3. Goederen die vergezeld gaan van een „verbintenisfactuur” worden aangegeven onder de volgende aanvullende Taric-codes:

Onderneming	Land	Aanvullende Taric-code
Reliance Industries Limited	India	A181
Pearl Engineering Polymers Limited	India	A182

(1) PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 502/1999 (PB L 65 van 12.3.1999, blz. 1).

Artikel 3

De bedragen waarvoor zekerheid is gesteld uit hoofde van het voorlopige compenserende recht dat bij Verordening (EG) nr. 1741/2000 op de invoer van polyethyleentereftalaat uit India, Maleisië en Thailand werd ingesteld worden geïnd ten belope van het definitief opgelegde recht. Bedragen die het definitieve compenserende recht overschrijden, worden vrijgegeven.

Artikel 4

De antisubsidieprocedure met betrekking tot de invoer van polyethyleentereftalaat uit Indonesië, de Republiek Korea en Taiwan wordt beëindigd.

Artikel 5

De bedragen waarvoor zekerheid is gesteld uit hoofde van het voorlopige compenserende recht dat bij Verordening (EG) nr. 1741/2000 op de invoer van polyethyleentereftalaat uit Taiwan, was ingesteld, worden vrijgegeven.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 november 2000.

Voor de Raad

De voorzitter

L. FABIUS

BIJLAGE

Gegevens die moeten worden vermeld in de in artikel 2, lid 2, bedoelde verbintenisfactuur:

1. Het nummer van de verbintenisfactuur.
2. De aanvullende Taric-code die gebruikt wordt bij de inklaring van de gefactureerde goederen aan de grens van de Gemeenschap (zoals in de beschikking vermeld).
3. Een nauwkeurige omschrijving van de goederen, met inbegrip van:
 - de „product reporting code” (PRC) (zoals vermeld in de door de producent/exporteur aangeboden verbintenis),
 - de GN-code,
 - de hoeveelheid (in eenheden).
4. De verkoopvoorwaarden, met inbegrip van:
 - de prijs per eenheid,
 - de betalingsvoorwaarden,
 - de leveringsvoorwaarden,
 - de totale kortingen en rabatten.
5. De naam van de importeur die de rechtstreekse ontvanger is van de factuur.
6. De naam van de werknemer van de onderneming die de factuur heeft opgesteld alsmede de hiernavolgende ondertekende verklaring:

„Ondergetekende bevestigt dat de verkoop voor rechtstreekse uitvoer naar de Europese Gemeenschap van de goederen waarop deze factuur betrekking heeft plaatsvindt in het kader en op de voorwaarden van de verbintenis die werd aangeboden door (naam van de onderneming) en door de Europese Commissie bij Beschikking 2000/745/EG aanvaard. Hij verklaart dat de in deze factuur verstrekte informatie juist en volledig is.”

**VERORDENING (EG) Nr. 2604/2000 VAN DE RAAD
van 27 november 2000**

tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopig recht dat werd ingesteld op de invoer van polyethyleentereftalaat uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op de artikelen 9 en 10, lid 2,

Gezien het voorstel dat door de Commissie werd ingediend na overleg met het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VOORLOPIGE MAATREGELEN

- (1) De Commissie heeft bij Verordening (EG) nr. 1742/2000⁽²⁾ (de „voorlopige verordening”) voorlopige antidumpingrechten ingesteld op polyethyleentereftalaat uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 1741/2000⁽³⁾ heeft de Commissie in het kader van de parallelle antisubsidie-procedure eveneens voorlopige compenserende rechten ingesteld op polyethyleentereftalaat uit India, Maleisië, Taiwan en Thailand.
- (3) Het onderzoek inzake dumping en schade bestreek de periode van 1 oktober 1998 tot 30 september 1999 (het „onderzoektijdvak”). Het onderzoek van de trends die van belang zijn voor het vaststellen van de schade bestreek de periode van 1 januari 1996 tot het eind van het onderzoektijdvak (het „analysetijdvak”).

B. VERDERE PROCEDURE

- (4) Nadat de voornaamste feiten en overwegingen op basis waarvan werd besloten antidumpingmaatregelen in te stellen waren bekendgemaakt hebben verschillende belanghebbenden schriftelijk opmerkingen doen toekomen. Overeenkomstig artikel 20, lid 1, van Verordening (EG) nr. 384/96 (de „basisverordening”) werden alle belanghebbenden die hiertoe een verzoek hadden ingediend in de gelegenheid gesteld te worden gehoord door de Commissie.
- (5) De Commissie bleef alle informatie die zij noodzakelijk achtte voor de definitieve conclusies verzamelen en controleren.

- (6) Bij de volgende onderneming die banden heeft met een Koreaanse producent/exporteur die de vragenlijst had ingevuld werd een aanvullend controlebezoek uitgevoerd:

— SK Global Belgium NV (Antwerpen).

- (7) Alle partijen werden op de hoogte gebracht van de voornaamste feiten en overwegingen op basis waarvan de Commissie voornemens was instelling van definitieve antidumpingrechten en definitieve inning van de uit hoofde van de voorlopige rechten zeker gestelde bedragen aan te bevelen. Tevens werd een termijn vastgesteld waarbinnen zij hiertegen bezwaar konden maken.

- (8) De mondelinge en schriftelijke bezwaren van de partijen werden onderzocht en in voorkomend geval werd hiermee rekening gehouden.

- (9) Na de voorlopige conclusies op basis van de sedertdien verzamelde informatie opnieuw te hebben onderzocht wordt vastgesteld dat de voornaamste conclusies zoals uiteengezet in de voorlopige verordening hierbij moeten worden bevestigd.

C. PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT

1. Product

- (10) In de voorlopige verordening is het betrokken product gedefinieerd als polyethyleentereftalaat („PET”) met een viscositeitscoëfficiënt van 78 ml/g of hoger volgens DIN (Deutsche Industrienorm) 53728, welk product is ingedeeld onder de GN-codes 3907 60 20 en ex 3907 60 80 (Taric-code 3907 60 80 10). Daar over deze definitie geen nieuwe opmerkingen werden ontvangen, worden de voorlopige conclusies ten aanzien van de omschrijving van het betrokken product hierbij bevestigd.

2. Soortgelijk product

- (11) In overweging 12 van de voorlopige verordening stelde de Commissie vast dat door de EG-producenten vervaardigd en op de EG-markt verkocht PET een product van dezelfde soort is als PET dat in de betrokken landen wordt geproduceerd en naar de Gemeenschap uitgevoerd, omdat er bij de verschillende soorten PET geen verschillen zijn in de fysieke en technische basiskenmerken en toepassingen. Omdat er geen nieuw bewijsmateriaal werd ingediend worden de voorlopige conclusies ten aanzien van het soortgelijk product bevestigd.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 (PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2).

⁽²⁾ PB L 199 van 5.8.2000, blz. 48.

⁽³⁾ PB L 199 van 5.8.2000, blz. 6.

D. DUMPING

1. Normale waarde

- (12) De Indonesische producent/exporteur waarvoor artikel 18, lid 1, van de basisverordening werd toegepast omdat werd vastgesteld dat hij onjuiste en misleidende informatie had ingediend maakte bezwaar tegen de conclusies van de Commissie. Hij was van oordeel dat artikel 18 niet gerechtvaardigd was en dat afwijzing van zijn verkoop-, algemene en administratieve kosten („VAA-kosten”) een te harde maatregel was.
- (13) De Commissie heeft opnieuw alle informatie onderzocht die de onderneming in haar antwoord op de vragenlijst en tijdens de controle ter plaatse had verstrekt. Vastgesteld werd dat de activiteiten van de organisatorische eenheid van de onderneming die zich alleen met financiële activiteiten zou bezig houden en die geen relatie zou hebben met het betrokken product, veel uitgebreider waren dan was opgegeven. Deze eenheid voerde in feite alle normale activiteiten van een hoofdkantoor uit. Tevens werd bevestigd dat de activiteiten van deze eenheid en haar uitgaven niet konden worden beschouwd als geheel losstaand van de productie en verkoop van het betrokken product. Het bleef tevens duidelijk dat de onderneming in dit opzicht onjuiste en misleidende informatie had verstrekt.
- (14) Het was derhalve volledig terecht en de overeenstemming met artikel 18, lid 1, van de basisverordening dat de VAA-kosten, zoals opgegeven door de onderneming, buiten beschouwing werden gelaten.

Normale waarde gebaseerd op binnenlandse verkoop

- (15) Twee Taiwanese ondernemingen vroegen of de vaststelling van de verkoop in het kader van normale handelstransacties op kwartaalbasis kon geschieden en niet op jaarbasis. Als argument hiervoor werd aangevoerd dat er in het onderzoekstijdvak belangrijke variaties waren met betrekking tot de kosten en prijzen van het betrokken product, hoofdzakelijk als gevolg van de veranderingen in de prijs van grondstoffen.
- (16) Schommelingen in de kosten en prijzen in het onderzoekstijdvak zijn in elk antidumpingonderzoek vrijwel onvermijdelijk. Om hiermee rekening te houden bij het vaststellen van de verkoop die in het kader van normale handelstransacties plaatsvond heeft de Commissie consequent de individuele binnenlandse prijzen vergeleken met de gewogen gemiddelde productiekosten voor het onderzoekstijdvak. Zij is van oordeel dat op grond van de bijzondere situaties van de twee ondernemingen die het verzoek hebben ingediend niet kan worden afgeweken van de methode die wordt gehanteerd voor alle ondernemingen die betrokken zijn bij de huidige procedure. Het zou voorts in strijd zijn met de vaste praktijk van de Commissie om verschillende periodes te hanteren voor de test in verband met „normale handelstransacties” (per kwartaal) en voor de overige stappen van de dumpingberekening (jaarlijks).

- (17) Tot slot moet worden opgemerkt dat de relevante informatie (bijvoorbeeld de kwartaalkosten van productiecijfers) voor het eerst werden ingediend na de bekendmaking van de voorlopige conclusies. Dit ondanks het feit dat deze informatie betrekking heeft op feiten die wel degelijk bekend waren bij de ondernemingen vóór de controle ter plaatse of hun antwoord op de vragenlijst. De Commissie kon in dit late stadium van het onderzoek derhalve niet de enorme hoeveelheid informatie controleren die nodig zou zijn om de methode voor het vaststellen van de winstgevendheid van de binnenlandse verkoop te wijzigen.
- (18) Een Koreaanse onderneming was het niet eens met de methode van de Commissie voor toewijzing van VAA-kosten zoals uiteengezet in overweging 50 van de voorlopige verordening.
- (19) Nadat de voorlopige conclusies bekend waren gemaakt diende de producent/exporteur nieuwe cijfers in maar verstrekte ondanks een verzoek van de Commissie geen bewijsmateriaal of toelichting over de door hem gebruikte methode. Het verzoek van de onderneming werd derhalve afgewezen.

Berekende normale waarde

- (20) Een Indonesische producent/exporteur maakte bezwaar tegen de winstmarge die was gebruikt om de normale waarde te berekenen voor een bepaald type PET dat hij naar de Gemeenschap had uitgevoerd.
- (21) De aanpak van de Commissie waarbij gebruik wordt gemaakt van de feitelijke winstmarge over de verkoop van andere soorten PET in het kader van normale handelstransacties van deze producent/exporteur op de binnenlandse markt stemt volledig overeen met artikel 2, lid 6, van de basisverordening (zie overweging 21 van de voorlopige verordening). De voorlopige conclusies worden derhalve bevestigd.
- (22) Een van de Maleisische producenten/exporteurs betwistte de op de omzet gebaseerde methode die de Commissie had gehanteerd bij de toewijzing van bepaalde VAA-kosten voor de berekening van de normale waarde in de voorlopige verordening.
- (23) De controle wees uit dat de door de onderneming in haar antwoord op de vragenlijst voor bepaalde uitgaven gehanteerde toewijzingsmethode onjuist en onterecht was en ook in het verleden niet was gebruikt. De relevante VAA-kosten werden derhalve toegewezen op basis van de omzet overeenkomstig artikel 2, lid 5, van de basisverordening. De in de voorlopige verordening hiervoor gehanteerde aanpak wordt derhalve bevestigd.
- (24) Twee Indonesische producenten/exporteurs voerden aan dat de normale waarde voor ondernemingen zonder verkoop in het kader van normale handelstransacties op de binnenlandse markt overeenkomstig artikel 2, lid 1, van de basisverordening gebaseerd zou moeten worden op de prijzen van de binnenlandse verkoop van een andere onderneming in plaats van op een berekende normale waarde.

- (25) In overweging 19 van de voorlopige verordening werd reeds uiteengezet waarom geen gebruik kon worden gemaakt van de binnenlandse verkoopprijzen van een andere onderneming. Geen van de beide betrokken producenten/exporteurs diende bewijsmateriaal in waarin de argumenten van de Commissie om gebruik te maken van een berekende normale waarde werden ontzenuwd. De Commissie onderzocht desalniettemin opnieuw alle ingediende informatie en de voor de voorlopige maatregelen gehanteerde methode wordt derhalve bevestigd.
- (26) Een Koreaanse onderneming voerde aan dat de Commissie geen gebruik zou moeten hebben gemaakt van haar eigen VAA-kosten voor de berekening van de normale waarde omdat de binnenlandse verkoop waarop deze uitgaven betrekking hebben niet plaatsvonden in het kader van normale handelstransacties. De onderneming voerde aan dat dit in strijd was met artikel 2, lid 6, van de basisverordening.
- (27) Zoals uiteengezet in overweging 21 van de voorlopige verordening beschouwt de Commissie de feitelijke binnenlandse VAA-kosten doorgaans als betrouwbaar indien de totale verkochte hoeveelheden van de betrokken onderneming op de binnenlandse markt representatief zijn in vergelijking met de naar de Gemeenschap uitgevoerde hoeveelheden. Doorslaggevend bij de vraag of de VAA-kosten al dan niet kunnen worden gebruikt is niet of deze verkoop met winst geschiedde, maar of deze verkoop voldoende omvangrijk was en op objectieve en zakelijke voorwaarden plaatsvond. De voorlopige conclusies worden derhalve bevestigd.
- (28) Een Taiwanese onderneming vroeg de Commissie geen rekening te houden met de productiekosten voor de maand september 1999 gezien de aardbeving die in Taiwan had plaatsgevonden.
- (29) Afgezien van de vraag of een aanpassing kan worden toegestaan bij aardbevingen of soortgelijke gevallen van force majeure, kon de onderneming niet aantonen of en in hoeverre de aardbeving van invloed was geweest op de kosten. De Commissie had op eigen initiatief onderzocht welke gevolgen er eventueel waren geweest voor de productiekosten en stelde vast dat de in september 1999 geproduceerde hoeveelheden de productie in verschillende andere maanden van het onderzoekstijdvak overschreed terwijl de kosten niet hoger waren dan in andere maanden van het onderzoekstijdvak. Noch de in de maand september geproduceerde hoeveelheden noch de kosten konden derhalve worden beschouwd als uitzonderlijk. Het verzoek van de onderneming moest derhalve worden afgewezen.

2. Prijs per uitvoer

- (30) Een Indonesische producent/exporteur voerde aan dat de Commissie een excessief bedrag voor VAA-kosten en winst voor de door de verbonden importeur verrichte werkzaamheden in mindering had gebracht bij de bere-

kening van zijn exportprijzen overeenkomstig artikel 2, lid 9, van de basisverordening.

- (31) Voor het percentage van VAA-kosten dat in mindering moest worden gebracht, kon de Commissie alleen uitgaan van de enige informatie die beschikbaar was, d.w.z. de gecontroleerde boekhouding van de verbonden handelsonderneming. Ondanks een specifiek verzoek hiertoe in de vragenlijst was bovendien geen productspecifieke informatie met betrekking tot VAA-kosten ingediend. De VAA-kosten die in mindering werden gebracht werden derhalve gebaseerd op de omzet.
- (32) In overweging 23 van de voorlopige verordening werd uiteengezet dat een winstmarge van 5 % redelijk werd geacht voor de werkzaamheden van een verbonden importeur. Bij het ontbreken van andere controleerbare informatie wordt de gevolgde werkwijze bevestigd.

3. Vergelijking

- (33) Een Indonesische producent/exporteur klaagde over het feit dat de Commissie geen rekening had gehouden met zijn verzoek om correcties op de normale waarde.
- (34) De Commissie heeft de normale waarde voor deze onderneming berekend overeenkomstig artikel 2, lid 3, van de basisverordening. De VAA-kosten en de winst werden overeenkomstig artikel 2, lid 6, onder a) vastgesteld op basis van het gewogen gemiddelde van de bedragen die waren vastgesteld voor andere bij het onderzoek betrokken producenten/exporteurs in verband met de productie en de verkoop van het soortgelijk product in Indonesië. Volgens artikel 2, lid 10, van de basisverordening kan door middel van correcties rekening worden gehouden met de verschillen in factoren die van invloed zijn op de prijzen en de vergelijkbaarheid daarvan. Omdat geen gebruik was gemaakt van de prijzen van de binnenlandse verkoop van de betrokken onderneming waren de correcties die van invloed zijn op de prijsvergelijkbaarheid van in dit geval de correcties die betrekking hebben op de VAA-kosten van andere ondernemingen voor de berekening van de normale waarde. De hiervoor in de voorlopige verordening gehanteerde aanpak wordt derhalve bevestigd.

Fysische kenmerken

- (35) Een van de Maleisische producenten/exporteurs voerde aan dat het soort PET dat op de binnenlandse markt werd verkocht een hogere marktwaarde had dan het soort PET dat naar de Gemeenschap werd uitgevoerd zodat de normale waarde dienovereenkomstig moest worden aangepast.
- (36) De producent/exporteur had in zijn antwoord op de vragenlijst of tijdens de controle ter plaatse echter geen correctie voor fysieke verschillen gevraagd. Hij kon evenmin de marktwaarde van eventuele verschillen becijferen. Tijdens het onderzoek was er bovendien geen bewijsmateriaal dat een dergelijk verzoek ondersteunde; het verzoek moest derhalve worden afgewezen.

Invoerrechten en indirecte belastingen

- (37) Een Indiase producent/exporteur voerde aan dat een aanpassing in verband met terugbetaling van rechten noodzakelijk was omdat invoerrechten werden terugbetaald bij uitvoer terwijl een dergelijke terugbetaling niet geschiedde bij de binnenlandse verkoop zodat de prijsvergelijkbaarheid in het gedrang kwam. De exporteur voerde tevens aan dat een correctie in ieder geval vereist was ongeacht de vraag of rechten waren betaald bij de invoer van grondstoffen en ongeacht het feit of deze grondstoffen fysiek deel uitmaakten van het soortgelijk product dat op de binnenlandse markt werd verkocht.
- (38) Overeenkomstig artikel 2, lid 10, onder b) van de basisverordening kan alleen een correctie van de normale waarde worden toegestaan voor invoerrechten die op een soortgelijk product en de fysiek daarin verwerkte materialen worden geheven wanneer dat product bestemd is voor verbruik in het land van uitvoer en deze rechten voor het naar de Gemeenschap uitgevoerde product worden terugbetaald (of niet geïnd). De exporteur baseerde zijn verzoek om aanpassing in verband met terugbetaling van rechten in dit geval slechts op het bedrag van invoerrechten dat bij uitvoer van PET werd terugbetaald. Volgens het Duty Entitlement Passbook Scheme („DEPB-regeling”) die van toepassing is op de onderneming werd terugbetaling van rechten bij de uitvoer toegestaan ongeacht of de grondstoffen voor de productie van het soortgelijk product al dan niet waren ingevoerd. Voorts had de onderneming in zijn antwoord op de vragenlijst of de controle ter plaatse geen feitelijk bedrag opgegeven voor de desbetreffende invoerrechten die waren betaald voor grondstoffen voor PET dat in het onderzoektijdvak op de binnenlandse markt werd verkocht en die werden terugbetaald of niet werden geïnd bij uitvoer van het betrokken product naar de Gemeenschap. De onderneming kon derhalve niet aantonen dat de terugbetaalde invoerrechten deel uitmaakten van de binnenlandse prijs. Er kon dan ook niet worden vastgesteld dat de prijsvergelijkbaarheid in het gedrang was gekomen en het verzoek moest worden afgewezen.
- (39) Dezelfde Indiase producent/exporteur voerde tenslotte aan dat de voorlopige bevindingen van het antidumpingonderzoek in strijd waren met de voorlopige conclusies in de tegelijkertijd uitgevoerde antisubsidieprocedure. Hij voerde aan dat het onjuist zou zijn het verzoek van de onderneming voor een aanpassing in verband met terugbetaling van rechten in de context van het antidumpingonderzoek af te wijzen terwijl de DEPB-regeling waarvoor de onderneming in aanmerking komt in de context van de antisubsidieprocedure wordt beschouwd als een exportsubsidie.
- (40) Dit argument kan niet worden aanvaard. In het kader van het parallelle antisubsidieonderzoek werd inderdaad vastgesteld dat de regeling die recht gaf op terugbetaling of vrijstelling van rechten, aanleiding geeft tot compenserende maatregelen en geen bonafide regeling voor de terugbetaling van rechten vormt in de zin van Verordening (EG) nr. 2026/97 van de Raad van 6 oktober 1997 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap⁽¹⁾ (de „basis-antisubsidieverordening”). Overeenkomstig artikel 14, lid 1, van de basisverordening wordt dit compenserende recht in mindering gebracht op een eventueel antidumpingrecht. Wanneer de gevraagde correctie samen met deze aftrek zou worden toegepast, zou dit een dubbele correctie betekenen die de resultaten van het antisubsidieonderzoek teniet zou doen.
- (41) De voorlopige bevindingen van de Commissie worden, gezien het bovenstaande, bevestigd, d.w.z. het verzoek van de onderneming om een aanpassing in verband met verschillen in invoerrechten en indirecte belastingen was niet gerechtvaardigd en moest derhalve worden afgewezen.
- (42) Een Koreaanse onderneming betwistte de methode waarop de correctie in verband met de terugbetaling van rechten door de Commissie was berekend en die volgens de onderneming niet het feitelijke bedrag van de in het onderzoektijdvak terugbetaalde rechten vertegenwoordigde.
- (43) Tijdens het onderzoek heeft de onderneming geen bewijsmateriaal verstrekt over het verband tussen het daadwerkelijk ontvangen bedrag aan terugbetaalde rechten en de grondstoffen die fysiek in het product waren verwerkt. Gezien het ontbreken van nieuw bewijsmateriaal die het verzoek van de producent/exporteur kunnen staven wordt de in overweging 58 van de voorlopige verordening vermelde werkwijze derhalve bevestigd.
- (44) Een andere Koreaanse onderneming maakte bezwaar tegen het besluit van de Commissie om de correcties in verband met terugbetaling van rechten volledig af te wijzen (zie overweging 58 van de voorlopige verordening).
- (45) In het licht van de door de onderneming na bekendmaking van de voorlopige verordening verstrekte toelichtingen en in het licht van de tijdens het onderzoek bijgebrachte informatie kon de Commissie het bedrag van de correctie in verband met de terugbetaling van rechten opnieuw berekenen om rekening te houden met de rechten die waren betaald voor de in het onderzoektijdvak ingevoerde grondstoffen. De correctie werd derhalve toegestaan doch voor zover deze kon worden geverifieerd.
- (46) Een Indiase producent/exporteur was het niet eens met het feit dat de Commissie bij de vaststelling van de binnenlandse verkoopprijzen geen rekening had gehouden met omzetbelastingen. Hij voerde aan dat de onderneming in het onderzoektijdvak weliswaar was vrijgesteld van omzetbelastingen maar dat de factuurprijs aan de afnemers een inclusieve prijs was en dat omzetbelastingen over het algemeen werden geïnd bij de afnemers en vervolgens aan de overheid werden betaald.

⁽¹⁾ PB L 288 van 21.10.1997, blz. 1.

(47) De door de producent na instelling van de voorlopige maatregelen ingediende informatie is echter in tegenpraak met de informatie die werd verzameld en ter plaatse werd gecontroleerd en waarop de voorlopige conclusies zijn gebaseerd. Er was bovendien geen bewijsmateriaal ingediend ter ondersteuning van het argument dat de omzetbelasting bij de afnemers was geïnd en daadwerkelijk aan de overheid was betaald. Bij het onderzoek bleek duidelijk dat de betrokken onderneming in aanmerking kwam voor de vrijstelling van omzetbelasting bij aan- en verkoop van het betrokken product in het onderzoekstijdvak. De verkoopprijs op de handelsfactuur bleek „vrij van omzetbelasting” en de interne documenten in verband met de prijsstelling wezen uit dat de omzetbelasting „momenteel nul” was. Voorts werd de rechtsgrond van de regeling voor vrijstelling van omzetbelasting uitvoerig onderzocht en konden de nieuwe argumenten van de onderneming niet worden gestaafd. De voorlopige conclusies worden derhalve bevestigd.

Handelsstadium

(48) Een Maleisische producent/expporteur vroeg nogmaals om een correctie voor verschillen in handelsstadium tussen de verkoop van het betrokken product op de binnenlandse en de exportmarkt.

(49) Bij gebrek aan bewijsmateriaal waaruit consequente en duidelijke verschillen tussen de werkzaamheden en prijzen van de verkoop voor de verschillende handelsstadia op de binnenlandse markt van het exportland naar voren kwamen, worden de voorlopige conclusies, zoals beschreven in overweging 69 van de voorlopige verordening bevestigd.

Kredietkosten

(50) Een Maleisische producent/expporteur voerde aan dat geen rekening was gehouden met de kredietkosten in verband met de binnenlandse verkooptransacties in het onderzoekstijdvak.

(51) Omdat binnen de vastgestelde termijn geen ondersteunend bewijsmateriaal werd ingediend kon dit niet worden nagetrokken en moet het verzoek derhalve worden afgewezen.

(52) De andere Maleisische producent/expporteur voerde aan dat een verkeerd rentetarief was toegepast voor de berekening van kredietkosten voor de export in de voorlopige verordening.

(53) De voorlopige conclusies met betrekking tot dit punt werden opnieuw onderzocht en vastgesteld werd dat het door de onderneming in haar antwoord op de vragenlijst ingevulde rentetarief inderdaad meer realistisch was zodat de berekeningen dienovereenkomstig werden herzien.

Kortingen en rabatten

(54) Een Indiase producent/expporteur vroeg nogmaals om een correctie op de normale waarde met het bedrag van een „getrouwheidskorting” die aan bepaalde klanten op de binnenlandse markt was verleend.

(55) De korting werd echter verleend na het onderzoekstijdvak en mits was voldaan aan specifieke voorwaarden. Zoals vermeld in overweging 35 van de voorlopige verordening was niet aangetoond dat de kortingsregeling in het verleden consequent was toegepast. In het kader van deze regeling was in feite nog geen enkele korting uitbetaald. Overeenkomstig artikel 2, lid 10, onder c), van de basisverordening waarin wordt bepaald dat een correctie alleen kan worden toegepast indien het verzoek daartoe gebaseerd is op een gevestigd gebruik in het verleden, waaronder de inachtneming van de voorwaarden voor de toekenning van kortingen of rabatten, moest het verzoek derhalve worden afgewezen.

Lading, overlading, lossing en aanverwante kosten

(56) In de berekening van de correctie voor de kosten van het laden en lossen, op- en overslag van exportgoederen van een Indiase producent/expporteur was een tikfout geslopen. Dit werd rechtgezet.

Overige kwesties

(57) Een Indiase producent/expporteur maakte bezwaar tegen de redenen op grond waarvan zijn verzoek om een correctie voor de salarissen van verkopers op zowel de binnenlandse als de exportmarkt was afgewezen en verstrekte nieuwe gegevens ter onderbouwing van zijn verzoek.

(58) Bedoelde gegevens, waarom in de vragenlijst specifiek was gevraagd, werden echter eerst geruime tijd na de controle ter plaatse verstrekt. Daar het verzoek om correcties voor de salarissen van verkopers niet binnen de termijn was ingediend, moest het worden afgewezen.

4. Dumpingmarges voor de onderzochte ondernemingen

(59) Een Koreaanse producent/expporteur voerde aan dat de Commissie was afgeweken van de regel in artikel 2, lid 11, van de basisverordening door de gewogen gemiddelde normale waarde te vergelijken met de individuele exportprijzen voor de berekening van de dumpingmarge. Deze vergelijking achtte hij discriminerend ten opzichte van de methode die was gebruikt voor de overige Koreaanse producenten/expporteurs. De onderneming, die na de voorlopige bekendmaking gewijzigde cijfers indiende voor de gewogen gemiddelde prijzen per afnemer en per regio, voerde aan dat de verschillen in de prijzen te verwaarlozen waren. Voorts zouden dergelijke verschillen volgens hem het resultaat zijn van verschillen in de concurrentievoorwaarden in de Gemeenschap en niet van doelbewuste dumping.

- (60) Voor de voorlopige vaststelling was de Commissie van oordeel dat de berekeningsmethode die was gebruikt voor de overige producent/exporteur (zie overweging 60 van de voorlopige verordening) in dit specifieke geval niet de volledige omvang van dumping zou hebben weergegeven. Voorts werd een overzicht van de exportprijzen vastgesteld dat aanzienlijk verschilde naar gelang van de verschillende aankopers en regio's. De normale waarde die was vastgesteld op basis van een gewogen gemiddelde werd derhalve vergeleken met de prijzen van alle afzonderlijke exporttransacties naar de Gemeenschap.
- (61) De door de Commissie gebruikte methode om de gewogen gemiddelde normale waarde te vergelijken met de afzonderlijke exportprijzen stemt volledig overeen met de regel in artikel 2, lid 11, van de basisverordening. De tweede zin van artikel 2, lid 11, stelt duidelijk dat een op een gewogen gemiddelde gebaseerde normale waarde met de prijzen van alle afzonderlijke uitvoertransacties naar de Gemeenschap mag worden vergeleken indien de exportprijzen voor de verschillende afnemers, gebieden of tijdvakken sterk uiteen lopen en de in de voorgaande zin omschreven methode ontoereikend zou zijn om de dumping volledig tot uitdrukking te brengen. In onderhavig geval is aan beide voorwaarden voldaan. Zelfs na de correcties van de exportprijzen die de producent/exporteur had opgegeven, was duidelijk dat het prijspatroon sterk uiteen liep voor de verschillende afnemers en gebieden en dat de dumping niet volledig tot uitdrukking kon worden gebracht door een vergelijking van de normale waarde en de exportprijs op basis van gewogen gemiddelden.
- (62) De Commissie is derhalve van oordeel dat er geen sprake is van discriminatie tussen Koreaanse producenten/exporteurs maar veeleer van een toepassing van de correcte regel op elke specifieke situatie. De voorlopige conclusies worden derhalve bevestigd.
- (63) Een Taiwanese onderneming vroeg of de vergelijking van de berekende normale waarde en de exportprijzen op maandbasis kon geschieden omdat er in het onderzoekstijdvak belangrijke variaties waren als gevolg van de grondstofprijzen.
- (64) Schommelingen in de kosten en prijzen in het onderzoekstijdvak zijn vrijwel onvermijdelijk in een antidumpingonderzoek. Om de normale waarde te kunnen vergelijken met de exportprijs heeft de Commissie een gewogen gemiddelde van beide factoren vastgesteld, rekening houdend met de gevolgen van de schommelingen, met name in het geval van deze producent/exporteur waarbij de trend van de kosten en de prijzen duidelijk op elkaar aansluiten. Het is duidelijk dat op grond van de bijzondere situatie van de onderneming die het verzoek heeft ingediend niet kan worden afgeweken van de methode die voor alle betrokken ondernemingen wordt gebruikt in de huidige procedure. Het zou voorts in strijd zijn met de vaste praktijk van de Commissie om verschillende tijdvakken te hanteren, d.w.z. maandelijkse perioden voor de vergelijking van de normale waarde en de exportprijs en jaarlijkse perioden voor andere stadia van de dumpingberekening.
- (65) Voorts heeft de onderneming dit niet gevraagd in haar antwoord op de vragenlijst of tijdens de controle ter plaatse, hoewel het verzoek gebaseerd is op feiten waarvan de onderneming destijds goed op de hoogte was. Alle relevante informatie diende derhalve binnen de oorspronkelijk vastgestelde termijn te zijn ingediend. De informatie die verschillende maanden na het verstrijken van deze termijnen werd ingediend kon redelijkerwijze niet worden nagetrokken en het verzoek van de onderneming moest derhalve worden afgewezen.
- (66) Een Taiwanese onderneming waarvoor was vastgesteld dat de uitvoer naar de Gemeenschap plaatsvond buiten het onderzoekstijdvak verzocht om toepassing van de gewogen gemiddelde dumpingmarge van de overige medewerkende ondernemingen in plaats van de residuele dumpingmarge voor Taiwan die was vastgesteld op het niveau van de hoogste dumpingmarge voor de medewerkende ondernemingen.
- (67) Dit verzoek werd aanvaard. De dumpingmarge voor de onderneming Nan Ya Plastics Corp. wordt derhalve vastgesteld op het niveau van de gemiddelde dumpingmarge van de medewerkende Taiwanese ondernemingen, d.w.z. 9,6 %.
- (68) Twee Taiwanese medewerkende ondernemingen wezen op tikfouten in de berekening van de voorlopige dumpingmarge. Deze fouten werden gecorrigeerd en de desbetreffende dumpingmarges werden dienovereenkomstig gewijzigd.
- (69) Gezien het bovenstaande en omdat geen nieuwe opmerkingen werden ingediend door de betrokken partijen werd besloten de in de voorlopige verordening beschreven methodes toe te passen voor zowel de medewerkende als de niet-medewerkende ondernemingen.
- (70) Bij de vergelijking bleek dat de dumpingmarge van een Koreaanse onderneming in het onderzoekstijdvak minimaal was.
- (71) De definitieve dumpingmarges, in procenten van de cif-invoerprijs, grens-Gemeenschap zijn:

India	Reliance Industries Limited	51,5 %
	Pearl Engineering Polymers Limited	30,0 %
	Overige	51,5 %
Indonesië	P.T. Bakrie Kasei Corporation	63,5 %
	P.T. Indorama Synthetics Tbk	15,2 %
	P.T. Polypet Karyapersada	73,7 %
	Overige	73,7 %
De Republiek Korea	Honam Petrochemical Corporation	19,8 %
	Tongkook Corporation	55,8 %
	Daehan Synthetic Fiber Corporation	5,1 %
	Sk Chemicals Corporation	1,4 % (minimaal)
	Overige	55,8 %
Maleisië	Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd.	7,8 %
	MPI Polyester Industries Sdm. Bhd.	34,2 %
	Overige	34,2 %
Taiwan	Far Eastern Textile Ltd	7,8 %
	Shingkong Synthetic Fibers Corporation	7,8 %
	Tuntex Distinct Corp.	12,4 %
	Nan Ya Plastics Corporation	9,6 %
	Overige	12,4 %
Thailand	Thai Shingkong Industry Corporation Limited	32,5 %
	Overige	32,5 %

E. BEDRIJFSTAK VAN DE GEMEENSCHAP

- (72) Omdat geen nieuwe gegevens werden ontvangen met betrekking tot de definitie van de bedrijfstak van de Gemeenschap worden de conclusies, zoals uiteengezet in de overwegingen 87 tot en met 92 van de voorlopige verordening, bevestigd.

F. SCHADE

1. Ter inleiding

- (73) Een aantal belanghebbenden zette vraagtekens bij het gebruik van gegevens die waren ingediend door de bedrijfstak van de Gemeenschap voor de periode vanaf 1996 terwijl de hieraan voorafgaande ontwikkelingen op de markt waren gebaseerd op informatie van onafhankelijk marktonderzoek.
- (74) De Commissie vond dat de door de bedrijfstak van de Gemeenschap voor 1995 ingediende gegevens niet konden worden gebruikt gezien de splitsing van Kodak en Eastman in 1995 en de herstructurering van de activiteiten van Shell. Noch Shell noch Eastman konden voor dit jaar volledige cijfers verschaffen.

- (75) De Commissie vond het echter van essentieel belang een overzicht te geven van de crisis als gevolg van het tekort dat zich in 1995 in de Gemeenschap voordeed gezien de gevolgen hiervan voor zowel de prijzen als de winstgevendheid van de bedrijfstak van de Gemeenschap. Het gebruik van informatie van onafhankelijk marktonderzoek werd juist geacht voor het opstellen van de noodzakelijke achtergrondinformatie met betrekking tot de beoordeling van de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap tijdens de analyseperiode, zoals uiteengezet in overweging 97 van de voorlopige verordening.

2. Verbruik

- (76) Gezien het ontbreken van nieuwe informatie worden de conclusie met betrekking tot het verbruik van het betrokken product in de Gemeenschap, zoals uiteengezet in de overwegingen 100 en 101 van de voorlopige verordening bevestigd.

3. Invoer uit de betrokken landen

- (77) Gezien het ontbreken van nieuwe informatie worden de voorlopige conclusies met betrekking tot de omvang van de invoer uit de betrokken landen en de prijzen waartegen deze plaatsvond bevestigd.

Cumulatieve beoordeling van de gevolgen van de betrokken invoer

- (78) Een Indonesische exporteur betoogde dat de invoer uit Indonesië niet cumulatief mocht worden beoordeeld met de overige betrokken invoer, met name gezien de verschillen in de trends wat betreft de omvang van de invoer uit dit land en die van de andere landen waarop dit onderzoek betrekking heeft. Dit argument werd reeds onderzocht in overweging 106 van de voorlopige verordening en omdat geen nieuwe informatie werd ingediend kan de Commissie dit verzoek niet aanvaarden.
- (79) De conclusie dat de invoer uit Indonesië cumulatief moet worden beoordeeld met de invoer uit de overige betrokken landen wordt derhalve bevestigd.

4. Situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap

- (80) Overeenkomstig artikel 3, lid 5, van de basisverordening werden bij het onderzoek naar de gevolgen van dumping voor de bedrijfstak van de Gemeenschap alle relevante factoren en indexcijfers die van invloed zijn op de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap onderzocht. Het onderzoek had betrekking op alle in artikel 3, lid 5, van de basisverordening vermelde factoren. Een aantal factoren wordt echter niet uitvoerig behandeld omdat tijdens het onderzoek bleek dat zij niet relevant waren voor de beoordeling van de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap (lonen en voorraden, zie hieronder). De gevolgen voor de bedrijfstak van de Gemeenschap van de omvang van dumpingmarge konden echter niet als te verwaarlozen worden beschouwd, gezien de omvang van de invoer uit de betrokken landen en de prijzen waartegen deze plaatsvond.

Factoren die werden onderzocht in de voorlopige verordening

— Investeringen:

- (81) In het voorlopig stadium bleek geen rekening te zijn gehouden met de investeringen van een medewerkende EG-producent. De desbetreffende correctie blijkt echter geen wijziging te brengen in de eerder vastgestelde trend van de investeringen.
- (82) Een aantal belanghebbenden voerde aan dat de omvang van de in 1998 door de bedrijfstak van de Gemeenschap verrichte investeringen op een gezonde situatie wijst. Anderen merkten op dat de lage investeringen in het onderzoekstijdvak het gevolg was van voorgaande jaren toen de bedrijfstak van de Gemeenschap verlies had geboekt en dat dit niet kon worden toegeschreven aan het effect van de invoer met dumping in het onderzoekstijdvak.

- (83) Het onderzoek wees duidelijk uit dat de investeringsuitgaven in 1997, 1998 en het onderzoekstijdvak hoofdzakelijk het gevolg waren van besluiten in 1995 en 1996 toen de vooruitzichten in de PET-sector goed waren (de verliezen in 1996 werden van tijdelijke aard geacht). In een dergelijke bedrijfstak is het meer relevant de investeringsplannen te onderzoeken dan het tijdstip waarop de uitgaven daadwerkelijk worden gedaan. Zoals in overweging 124 van de voorlopige verordening vermeld, wordt bevestigd dat de bedrijfstak van de Gemeenschap, gezien de verdere verslechtering van zijn financiële situatie als gevolg van schadelijke dumping in het onderzoekstijdvak, geen verdere belangrijke capaciteitsuitbreidingen heeft gepland om aan een toekomstige stijging van de vraag te kunnen voldoen.

— Lonen en voorraden:

- (84) Ook de lonen en voorraden werden onderzocht hoewel de Commissie van oordeel was dat lonen geen belangrijke factor waren omdat hun aandeel in de totale kosten gering was en tijdens de analyseperiode stabiel bleef. Gezien de seizoenschommelingen van de PET-markt bleken de voorraden het gehele jaar door aanzienlijk te variëren, zodat de Commissie van oordeel was dat het niet zinvol was deze op te nemen in de schadeanalyse.

— Groei:

- (85) Hoewel dit niet uitdrukkelijk was vermeld in de voorlopige verordening, heeft de Commissie bij de analyse van het marktaandeel tevens de groei onderzocht: de bedrijfstak van de Gemeenschap bleek in de analyseperiode een licht verlies te hebben geleden.

Andere onderzochte factoren

- (86) De situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap met betrekking tot de volgende indicatoren werd verder onderzocht.

— Vermogen om kapitaal aan te trekken:

- (87) Zoals in de voorlopige verordening reeds vermeld, waren de in het onderzoekstijdvak geboekte verliezen dusdanig dat in het onderzoekstijdvak geen nieuwe investeringsplannen werden gemaakt. Dit bracht duidelijk geen verbetering in het vermogen van de bedrijfstak van de Gemeenschap om in deze periode kapitaal aan te trekken ondanks de verwachte stijging van de vraag.

— Productiviteit:

- (88) De productiviteit in ton per werknemer steeg van 1996 tot het onderzoekstijdvak met 67 % en van 1998 tot het onderzoekstijdvak met 21 %. Een dergelijke belangrijke stijging van de productiviteit toont dat de bedrijfstak van de Gemeenschap alles in het werk stelde om zijn concurrentiepositie te handhaven.

— Rendement op geïnvesteerd vermogen:

	1996	1997	1998	Onderzoekstijdvak
Rendement op gebruikt vermogen ⁽¹⁾	- 6 %	- 7 %	1 %	- 8 %

⁽¹⁾ Onder „rendement op gebruikt vermogen” wordt verstaan de winst vóór belasting en na correctie voor eventuele dividenduitbetalingen voor preferentiële aandelen, betaalde/ontvangen interesten voor obligaties en leningen op lange termijn, gedeeld door het totale aandelenkapitaal, de reserves en de obligaties en andere leningen op lange termijn.

- (89) Deze indicator geeft de algemene situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap weer (met inbegrip van voornamelijk de PET-activiteiten). Bij het onderzoek bleek dat een groot deel van de negatieve trend in het onderzoekstijdvak kon worden toegeschreven aan de PET-sector. Deze indicator stemt overeen met de verslechtering van de winstgevendheid van de bedrijfstak van de Gemeenschap.

— Cashflow:

(in EUR)

1996	Netto cash in(out)flow uit bedrijfsactiviteiten	- 79 002 884
1997	Netto cash in(out)flow uit bedrijfsactiviteiten	84 901 988
1998	Netto cash in(out)flow uit bedrijfsactiviteiten	132 915 718
Onderzoekstijdvak	Netto cash in(out)flow uit bedrijfsactiviteiten	51 115 757

- (90) Bovenstaande indicator geeft de algemene situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap weer (met inbegrip van voornamelijk de PET-activiteiten). De cashflow vertegenwoordigt de bruto operationele resultaten van deze ondernemingen, d.w.z. de verkoop min de verkoopkosten en vóór financiële kosten, afschrijving, commissies en belastingen. De controle wees uit dat een groot deel van de verslechtering in het onderzoekstijdvak kan worden toegeschreven aan de PET-sector.

5. Verdere argumenten

Algemene argumenten ten aanzien van de conclusies van de Commissie

- (91) Een aantal belanghebbenden was het niet eens met de conclusies van de Commissie inzake schade omdat sommige schade-indicatoren op een stijgende of gelijkblijvende ontwikkeling wezen. Een aantal belanghebbenden wees in dit verband op de lage prijsopbodding, de stijging van de verkochte hoeveelheden en de algemene stabiliteit van het marktaandeel. Zij waren van oordeel dat deze indicatoren er op duiden dat de bedrijfstak van de Gemeenschap gezond was en dat, hoewel de prijzen zeer laag waren, deze gezien de heersende marktvoorwaarden toch normaal waren.
- (92) Dit argument kon niet worden aanvaard. Zoals in de voorlopige verordening vermeld, vond de stijging van de omvang van de verkoop en het herstel van het marktaandeel in het onderzoekstijdvak plaats, na een verlies van 5 procentpunten tussen 1997 en 1998, toen de bedrijfstak van de Gemeenschap zijn prijzen aanzienlijk had verlaagd om deze af te stemmen op de prijzen van het met dumping ingevoerde product. Zoals in de voorlopige verordening vermeld, was vastgesteld dat de invoer plaatsvond tegen dumpingprijzen. De lage prijsopbodding was het gevolg van het feit dat de prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap in het onderzoekstijdvak onder druk stonden. Deze druk op de prijzen was het gevolg van de invoer met dumping die zowel qua omvang als qua marktaandeel aanzienlijk was en de bedrijfstak van de Gemeenschap dwong zijn prijzen te verlagen.

Ontwikkelingen na het onderzoekstijdvak

- (93) Tal van belanghebbenden en delegaties van de lidstaten hebben de Commissie verzocht bepaalde ontwikkelingen na het onderzoekstijdvak te onderzoeken en hiermee rekening te houden. Zij wezen met name op de snelle en belangrijke stijging van de PET-prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap ten opzichte van de stijging van de grondstofprijzen. Volgens hen was de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap sedert het onderzoekstijdvak aanzienlijk verbeterd en zag het er naar uit dat de bedrijfstak van de Gemeenschap niet langer aanmerkelijke schade ondervond.

- (94) Volgens artikel 6, lid 1, van de basisverordening kan in het algemeen geen rekening worden gehouden met gegevens die betrekking hebben op een periode na het onderzoektijdvak. Volgens de jurisprudentie van het Hof kan alleen rekening worden gehouden met de ontwikkelingen na het onderzoektijdvak indien het instellen van antidumpingmaatregelen hierdoor duidelijk inadequaaf wordt.
- (95) De Commissie heeft de ontwikkelingen op de PET-markt onderzocht in de negen maanden na het onderzoektijdvak, d.w.z. van 1 oktober 1999 tot 30 juni 2000. Zij stelde vast dat de prijzen van PET van de bedrijfstak van de Gemeenschap in de Gemeenschap een voordurende stijging vertoonden. De gemiddelde verkoopprijs voor de periode van negen maanden was ongeveer 40 % hoger dan het gemiddelde in het onderzoektijdvak. Deze stijging was sneller dan de stijging van de kosten (ongeveer 20 %) zodat de financiële situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap verbeterde. De verkoopopbrengsten waren tijdens deze periode van negen maanden nog steeds negatief (- 2 %) hetgeen erop duidt dat de financiële resultaten van deze bedrijfstak onbevredigend bleven en verre van het peil waarop het voortbestaan gewaarborgd is.
- (96) Deze sterke prijswijzigingen zijn hoofdzakelijk het gevolg van de stijging van de prijzen van ruwe olie die sedert medio 1999 plaatsvond en een paar maanden later duidelijk van invloed was op alle polymereprijsen. Voorts was er sprake van een gestage stijging van de verkoop en het marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap die ten koste ging van de invoer met dumping. De daling van met dumping ingevoerde hoeveelheden kan echter het gevolg zijn van de opening van een antidumpingonderzoek. In dit geval betekende de ontwikkeling van de wisselkoers dollar/euro eveneens dat invoer minder aantrekkelijk werd.
- (97) Wisselkoersen zijn evenals de prijzen van ruwe olie echter zeer onstabiel en veranderingen kunnen van tijdelijke aard zijn. Mocht dit antidumpingonderzoek worden beëindigd zonder dat maatregelen worden ingesteld dan is het bovendien waarschijnlijk dat het met dumping ingevoerde PET zijn marktaandeel snel zal herwinnen.
- (98) Gezien het bovenstaande werd geconcludeerd dat de ontwikkelingen na het onderzoektijdvak er niet op wijzen dat de door dumping veroorzaakte schade is verdwenen. Het instellen van antidumpingmaatregelen is derhalve niet duidelijk inadequaaf.

6. Conclusies inzake schade

- (99) Daar geen andere argumenten naar voren werden gebracht in verband met de schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft geleden, wordt de conclusie in de overwegingen 125 tot en met 128 van de voorlopige verordening, dat de bedrijfstak van de Gemeenschap aanmerkelijke schade heeft geleden in de zin van artikel 3 van de basisverordening, bevestigd.

G. OORZAKELIJK VERBAND

- (100) Verschillende belanghebbenden bleven betogen dat de Commissie ten onrechte had geconcludeerd dat de invoer uit de betrokken landen de oorzaak was van de schade die werd geleden door de bedrijfstak van de Gemeenschap terwijl volgens hen de situatie van deze bedrijfstak en het niveau van de prijzen in de Gemeenschap het gevolg waren van een combinatie van andere factoren. Zij wezen in deze context nogmaals op de in het voorlopig stadium reeds naar voren gebrachte punten (waaronder de grondstofprijzen, de situatie van overcapaciteit, de concurrentie tussen PET-producten).
- (101) Daar geen andere argumenten naar voren werden gebracht in verband met de oorzaak van de schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft geleden, wordt de conclusie in overweging 148 van de voorlopige verordening, dat de bedrijfstak van de Gemeenschap, door de invoer van PET uit de betrokken landen, aanmerkelijke schade heeft geleden, bevestigd.

H. BELANG VAN DE GEMEENSCHAP

1. Waarschijnlijke gevolgen van maatregelen voor verwerkende bedrijven

Verder onderzoek

- (102) Gezien de geringe samenwerking van de afnemers in het eerste stadium van het onderzoek besloot de Commissie de waarschijnlijke gevolgen van maatregelen voor verwerkende bedrijven verder te onderzoeken. De Commissie verstuurde hiertoe 90 nieuwe, vereenvoudigde vragenlijsten aan afnemers van PET, met wie zij in een aantal gevallen reeds contact had gehad, maar die nog geen antwoord hadden gegeven. 19 ondernemingen die eerder geen medewerking hadden verleend dienden binnen de vastgestelde termijnen bruikbare antwoorden in.

De nieuwe medewerkende ondernemingen zijn:

- drie „converters” van voorvormen/flessen
 - Lux PET GmbH & Co. (Luxemburg)
 - Puccetti SpA (Italië)
 - EBP SA (Spanje);
 - vier producenten van PET-film en -folie die het betrokken product verwerken:
 - RPC Cobelplast Montonate Srl (Italië)
 - Moplast SpA (Italië)
 - Alusuisse Thermoplastic (UK)
 - Klöckner Pentaplast BV (Nederland);
 - vier frisdrankproducenten:
 - L'abeille (Frankrijk)
 - Pepsico Food Beverages Intl. Ltd (Italië)
 - Pepsico France (Frankrijk)
 - Europe embouteillage Snc (Frankrijk);
 - acht producenten van mineraal- en bronwater:
 - Aguas Minerales Pasqual S.L. (Spanje)
 - Eycam Perrier SA (Spanje)
 - Font Vella SA & Aguas de Lanjarón SA (Spanje)
 - Italaquae SpA (Italië)
 - Neptune SA (Frankrijk)
 - Roxane SA (Frankrijk)
 - San Benedetto (Italië)
 - Società Generale delle acque minerali arl (Italië).
- (103) De ondernemingen die hetzij de eerste, hetzij de tweede vragenlijst invulden, zijn goed voor 26 % van het PET-verbruik in de Gemeenschap in het onderzoekstijdvak. De door samenvoeging van deze gegevens verkregen kostencijfers werden representatief geacht voor de verschillende verwerkende subsectoren, omdat de gegevens voor ondernemingen in dezelfde subsectoren in hoge mate gelijk bleken te zijn.
- (104) Na de instelling van de voorlopige maatregelen hebben verschillende verwerkende bedrijven of hun representatieve organisaties opmerkingen gemaakt. Deze hadden veelal betrekking op ontwikkelingen op de PET-markt in het verleden en de mogelijke gevolgen van maatregelen voor verwerkende bedrijven. De opmerkingen waren afkomstig van:
- Schmalbach-Lubeca, de grootste converter in Europa (18 % van het PET-verbruik in de Gemeenschap);
 - De „European plastic Converters”-organisatie (EUPC);
 - Unesda, een organisatie die producenten van frisdrank vertegenwoordigen;
 - De Nestlé-groep die erop wees dat de voor de Franse markt verstrekte cijfers representatief zijn voor hun totale Europese markt. (De totale Europese PET-aankopen van deze groep vertegenwoordigen ongeveer 9 % van het PET-verbruik in de Gemeenschap, waarvan 3 % voor de Franse markt).
- (105) Met deze opmerkingen, alsmede met de opmerkingen van de organisaties die de waterproducenten vertegenwoordigen (die zich in het eerste stadium van het onderzoek bekend hadden gemaakt) werd eveneens rekening gehouden en al deze partijen tezamen vertegenwoordigen tenminste de helft van de markt.

Beschrijving van de verwerkende bedrijven

- (106) Na onderzoek van alle verstreekte informatie bleek dat de verwerkende sector, die eerder was beschreven als bestaande uit drie groepen (producenten van voorvormen, waterproducenten en geïntegreerde frisdrankbottelaars) beter kan worden beschreven als bestaande uit twee groepen:
- De converters, met inbegrip van producenten van voorvormen en flessen alsmede producenten van folie. Deze afnemers houden zich slechts bezig met gewone transformatie; de PET-kosten zijn dan ook duidelijk hun voornaamste kostenelement. De producenten van flessen en voorvormen verkopen het grootste deel van hun productie aan bottelaars van niet-alcoholische dranken. De folieproducenten, die slechts een gering deel van de convertersector vertegenwoordigen, verkopen aan veel verschillende soorten industrieën die folie hoofdzakelijk gebruiken om hun producten te verpakken;
 - De bottelaars van niet-alcoholische dranken, zoals water, koolstofhoudende en niet-koolstofhoudende frisdranken, melk, fruitsap, enz. Het onderscheid in deze groep afnemers tussen producenten van water en frisdranken is niet relevant omdat in veel gevallen dezelfde producenten water en frisdranken bottelen. Het is meer van belang een onderscheid te maken tussen de verschillende dranken die zij produceren omdat het aandeel van PET in hun productiekosten, relatief gezien, afhangt van de intrinsieke kosten van deze dranken (voor soda of fruitsap zijn duurder inputs vereist dan voor water). PET blijft in ieder geval een belangrijk element in de kosten en problemen waarmee bottelaars hebben te maken wat betreft de aanvoer van PET zijn gelijk ongeacht het product dat zij bottelen.
- (107) Er is een zeer nauwe operationele relatie tussen de converters (met uitzondering van de folieproducenten) en bottelaars.
- Bottelaars kopen vrijwel alle productie van de converters;
 - Elke converter heeft een zeer beperkt aantal afnemers (vaak slechts één);
 - Converters werken op contractbasis met hun afnemers en deze contracten omvatten vaak ofwel bepalingen die automatisch rekening houden met prijsveranderingen van PET of er vinden regelmatig nieuwe prijsonderhandelingen plaats.

De maatregelen zouden derhalve niet moeten worden gecumuleerd omdat het effect ervan rechtstreeks wordt doorberekend aan de voornaamste afnemers van de converters, d.w.z. de bottelaars van niet-alcoholische dranken.

Verwachte gevolgen van maatregelen voor de afnemers

- (108) Rekening houdend met de nieuwe cijfers ziet de situatie van de afnemers, die volledig becijferde informatie verstrekten er als volgt uit:

		Verbruik van PET in procenten van verbruik in de Gemeenschap	Kosten van PET in procenten van de productiekosten	Aantal werknemers betrokken bij PET-producten
Converters	Producenten van voorvormen en flessen	7	66	770
	Folieproducenten	1	55	186
Bottelaars van niet-alcoholische dranken	Mineraal- en bronwater	18	24	6 766
	Frisdranken	1	9	298
	Totaal	26		8 020

Gevolgen voor converters

- (109) Geraamd werd dat instelling van zowel antidumping- als compenserende maatregelen (waarvan 15 % kan worden toegeschreven aan compenserende maatregelen), rekening houdend met de omvang van de aankoop van PET uit de betrokken landen in het onderzoektijdvak, zal leiden tot een stijging van 4 % van de productiekosten van converters die voorvormen en flessen produceren (gebruikmakend van de PET-prijzen van juli 2000 zou dit 2 % zijn). De gevolgen van maatregelen voor folieproducenten zou met dezelfde berekeningsmethode ongeveer op 2,3 % neerkomen (1,2 % met de PET-prijzen van juli 2000).
- (110) Als gevolg van de contractuele banden met hun afnemers zullen converters die voorvormen en flessen produceren een groot deel van deze kostenstijging waarschijnlijk kunnen doorberekenen aan hun afnemers. Dit geldt tevens voor folieproducenten. De rechtstreekse gevolgen van maatregelen voor de winst van deze ondernemingen wordt derhalve beperkt geacht.
- (111) Een mogelijke verplaatsing van de activiteiten van converters naar landen buiten de Gemeenschap was volgens de afnemers het belangrijkste risico. De Commissie kon echter geen nieuw bewijsmateriaal vinden dat duidde op een dergelijk risico met name op grond van de geraamde gevolgen van de voorgestelde maatregelen enerzijds en de kosten en nadelen in verband met verplaatsing anderzijds. In overweging 179 van de voorlopige verordening werd geraamd dat aanvullende kosten in verband met vervoer zouden leiden tot een stijging van slechts 2,5 % van de kosten. Voorts werd uiteengezet dat overwegingen m.b.t. nabijheid, flexibiliteit en betrouwbaarheid van de levering van vitaal belang zijn voor verwerkende bedrijven.

Gevolgen voor bottelaars van frisdranken

- (112) Geraamd werd dat instelling van zowel antidumping- als compenserende maatregelen, rekening houdend met de ingekochte hoeveelheden PET uit de betrokken landen in het onderzoektijdvak, alsmede het feit dat het grootste deel van de verhoogde kosten van voorvormen aan hen wordt doorberekend, zou leiden tot een gemiddelde stijging van minder dan 0,9 % van de productiekosten van bottelaars van frisdranken (gebruikmakend van de PET-prijzen van juli 2000 zou dit ongeveer 0,4 % zijn).
- (113) Deze stijging in de productiekosten zal waarschijnlijk geringe gevolgen hebben voor grote ondernemingen die merkdranken verkopen omdat deze ondernemingen zeer winstgevend zijn. Kleine bottelaars van dranken zonder merknaam die slechts een klein deel van deze sector vertegenwoordigen, werken met lagere winstmarges; een dergelijke verhoging van de kosten zal hun activiteiten niet in belangrijke mate in gevaar brengen doch zal enige herstructurering van de kosten kunnen vergen. Deze ondernemingen hebben in het verleden overigens al te maken gehad met belangrijke schommelingen van de PET-prijzen.

Algemene gevolgen voor de afnemers

- (114) Zoals hierboven vermeld, wordt PET over het algemeen rechtstreeks of onrechtstreeks via converters gebruikt door producenten van niet-alcoholische dranken terwijl PET voor de overige industrieën slechts een marginaal verpakkingsmateriaal vormt. Omdat de waarschijnlijke gevolgen voor de sector niet-alcoholische dranken reeds de gevolgen voor de kosten van PET-transformers door de converters omvat, kan ervan worden uitgegaan dat de stijging van de kosten voor PET-gebruikers beperkt zou zijn.

2. De consumentenprijs van dranken

- (115) De afgelopen tien jaar bleken de prijzen van gebotteld water en frisdranken relatief constant te zijn gestegen met 1 à 2 % per jaar (Eurostat-statistieken voor de consumentenprijzenindex). In dezelfde periode waren de PET-prijzen zeer onstabiel zonder dat dit echter van invloed was op de consumentenprijzen van gebotteld water en frisdranken. Het argument over de mogelijk inflatoire gevolgen van maatregelen voor de consumentenprijzen van gebotteld water en frisdranken wordt derhalve afgevoerd.

3. Waarschijnlijke gevolgen van maatregelen voor de bedrijfstak van de Gemeenschap en toeleveranciers

- (116) De voorgestelde maatregelen zouden waarschijnlijk ten goede komen aan de bedrijfstak van de Gemeenschap, die door zijn herstructurering en indrukwekkende productiviteitsverhoging heeft aangetoond zijn aanwezigheid op een snel groeiende markt in de Gemeenschap absoluut te willen handhaven. Met behulp van maatregelen zal deze bedrijfstak zijn winstgevendheid kunnen verbeteren en weer kunnen investeren, hetgeen van vitaal belang is in een dergelijke kapitaalintensieve activiteit met het oog op de levensvatbaarheid op lange termijn in de Gemeenschap.
- (117) Omdat de situatie van de toeleveranciers in de Gemeenschap afhankelijk is van de financiële gezondheid van PET-producenten in de Gemeenschap zal een verbetering van de situatie van laatstgenoemden als gevolg van maatregelen tevens ten goede komen aan de toeleveranciers. Dit werd bevestigd door de medewerkende ondernemingen in de toeleveringssector.

4. Conclusies inzake het belang van de Gemeenschap

- (118) Op basis van de aanvullende informatie van verwerkende bedrijven wordt geconcludeerd dat de gevolgen van maatregelen voor deze bedrijven beperkt zullen zijn. Omdat converters een groot deel van de stijging van de kosten aan hun afnemers kunnen doorberekenen wordt het totale effect van maatregelen op drankenproducenten marginaal geacht voor de algemene winstgevendheid van deze sector.
- (119) Voorts wordt bevestigd dat een verplaatsing van de productie van voorvormen buiten de Gemeenschap niet waarschijnlijk is, dat de consumentenprijzen van niet-alcoholische dranken gewoonlijk niet sterk worden beïnvloed door schommelingen van PET-prijzen en dat maatregelen duidelijk in het belang zijn van de bedrijfstak van de Gemeenschap en van de toeleveranciers.
- (120) Daar geen andere argumenten in verband met het belang van de Gemeenschap naar voren werden gebracht, wordt de conclusie in overweging 202 van de voorlopige verordening, dat er geen dwingende redenen zijn om geen maatregelen te nemen, bevestigd.

I. DEFINITIEVE MAATREGELEN

- (121) Gezien de conclusies met betrekking tot dumping, schade, oorzakelijk verband en het belang van de Gemeenschap, is de Commissie van oordeel dat definitieve antidumpingmaatregelen moeten worden genomen om te voorkomen dat verdere schade wordt berokkend aan de Gemeenschap door invoer met dumping uit de betrokken landen.

1. Niveau waarop de schade wordt tenietgedaan

- (122) Gezien het ontbreken van nieuwe informatie, wordt de methode die werd gehanteerd voor het vaststellen van de schademarges zoals beschreven in overweging 206 van de voorlopige verordening, hierbij bevestigd.

2. Vorm en hoogte van de rechten

- (123) Gezien het ontbreken van nieuwe informatie wordt de in de overwegingen 209 tot en met 213 van de voorlopige verordening beschreven methode voor het vaststellen van de antidumpingrechten in samenhang met het relevante compenserend recht dat werd vastgesteld in het gelijktijdig uitgevoerde antisubsidieonderzoek, hierbij bevestigd.
- (124) Om te voorkomen dat schommelingen van de PET-prijzen als gevolg van schommelingen van de prijzen van ruwe olie tot hogere rechten zullen leiden, wordt het passend geacht rechten in de vorm van een specifiek bedrag per ton vast te stellen. Deze bedragen vloeien voort uit de toepassing van het antidumpingrecht op de cif-exportprijzen die werden gebruikt voor de berekening van de schademarge in het onderzoektijdvak.

(125) De voorgestelde antidumpingrechten zijn als volgt:

India

Onderneming	Schademarge	Dumpingmarge	Compenserend recht (ter compensatie van exportsubsidies)	Antidumpingpercentage	Voorgesteld antidumpingrecht
Reliance Industries Limited	44,3 %	51,5 %	8,2 %	36,1 %	181,7 EUR/t
Pearl Engineering Polymers Limited	33,6 %	30,0 %	5,8 %	24,2 %	130,8 EUR/t
Elque Polyesters Limited	44,3 %	51,5 %	4,4 %	39,9 %	200,9 EUR/t
Futura Polymer Limited	44,3 %	51,5 %	0	44,3 %	223,0 EUR/t
Alle overige		51,5 %	8,2 %	36,1 %	181,7 EUR/t

(126) Elque Polyesters Limited en Futura Polymer Limited namen deel aan de parallelle antisubsidieprocedure, maar niet aan de antidumpingprocedure, daar zij niet naar de Gemeenschap hebben uitgevoerd. Zij kunnen derhalve om de inleiding van een herzieningsprocedure ten behoeve van een nieuwe producent verzoeken zodra zij naar de Gemeenschap uitvoeren of wanneer zij kunnen aantonen dat zijn onherroepbare contractuele verplichtingen zijn aangegaan om belangrijke hoeveelheden naar de Gemeenschap uit te voeren.

Indonesië

Onderneming	Schademarge	Dumpingmarge	Voorgesteld antidumpingrecht
P.T. Bakrie Kasei Corporation	35,1 %	63,5 %	187,7 EUR/t
P.T. Indorama Synthetics Tbk	17,8 %	15,2 %	92,1 EUR/t
P.T. Polypet Karyapersada	32,9 %	73,7 %	178,9 EUR/t
Alle overige		73,7 %	187,7 EUR/t

Korea

Onderneming	Schademarge	Dumpingmarge	Voorgesteld antidumpingrecht
Honam Petrochemical Corporation	16,9 %	19,8 %	101,4 EUR/t
Tongkook Corporation	26,5 %	55,8 %	148,3 EUR/t
Daehan Synthetic Fiber Corporation	28,5 %	5,1 %	28,2 EUR/t
SK Chemicals Corporation	11 %	1,4 %	0
Alle overige		55,8 %	148,3 EUR/t

Maleisië

Onderneming	Schademarge	Dumpingmarge	Compenserend recht (ter compensatie van exportsubsidies)	Antidumping-percentage	Voorgesteld antidumpingrecht
Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd.	52,1 %	7,8 %	0,2 %	7,6 %	36,0 EUR/t
MPI Polyester Industries Sdn. Bhd.	54,2 %	34,2 %	0	34,2 %	160,1 EUR/t
Alle overige		34,2 %	Niet van Toepassing	34,2 %	160,1 EUR/t

Taiwan

Onderneming	Schademarge	Dumpingmarge	Voorgesteld antidumpingrecht
Far Eastern Textile Ltd	8,2 %	7,8 %	50,2 EUR/t
Shingkong Synthetic Fibers Corporation	16,6 %	7,8 %	47,0 EUR/t
Tuntex Distinct Corp.	26,3 %	12,4 %	69,5 EUR/t
Nan Ya Plastics Corporation	26,3 %	9,6 %	53,8 EUR/t
Alle overige		12,4 %	69,5 EUR/t

Thailand

Onderneming	Schademarge	Dumpingmarge	Compenserend recht (ter compensatie van exportsubsidies)	Antidumping-percentage	Voorgesteld antidumpingrecht
Thai Shingkong Industry Corporation Limited	22,6 %	32,5 %	8,4 %	14,2 %	132,2 EUR/t
Alle overige		32,5 %	8,4 %	14,2 %	132,2 EUR/t

- (127) Aanvragen om de toepassing van deze specifiek voor een onderneming geldende antidumping-rechten (bv. na de naamswijziging van een onderneming of na de oprichting van nieuwe productie- of verkoopmaatschappijen) dienen aan de Commissie ⁽¹⁾ te worden gericht, onder opgave van alle relevante gegevens, met name indien deze naamswijziging of de oprichting van nieuwe productie- of verkoopmaatschappijen verband houdt met wijzigingen in de activiteiten van de onderneming op het gebied van de productie en de verkoop in binnen- en buitenland. Indien zij dit gerechtvaardigd acht, zal de Commissie, na raadpleging van het Raadgevend Comité, de verordening wijzigen door bijwerking van de lijst van ondernemingen die voor een individueel recht in aanmerking komen.

⁽¹⁾ Europese Commissie
 Directoraat-generaal Handel
 Directoraat B
 TERV 0/13
 Wetstraat 200
 B-1049 Brussel.

3. Definitieve inning van de voorlopige rechten

- (128) Gezien de hoogte van de dumpingmarges die werden vastgesteld en de ernst van de schade die de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft geleden, wordt het noodzakelijk geacht de bedragen die uit hoofde van de voorlopige antidumpingrechten als zekerheid werden gesteld tot het bedrag van de definitieve rechten te innen. Wanneer de definitieve rechten hoger zijn dan de voorlopige rechten worden uitsluitend de bedragen waarvoor uit hoofde van de voorlopige rechten zekerheid is gesteld definitief geïnd.

4. Verbintenissen

- (129) Na de instelling van de voorlopige antidumpingmaatregelen hebben producenten/exporteurs in India en Indonesië overeenkomstig artikel 8, lid 1, van de basisverordening, prijsverbintenissen aangeboden.
- (130) De Commissie is van oordeel dat de door Reliance Industries Limited, Pearl Engineering Polymers Limited en P.T. Polypet Karyapersada aangeboden verbintenissen aanvaard kunnen worden ⁽¹⁾, daar deze de schadeveroorzakende gevolgen van dumping teniet doen. Deze ondernemingen hebben zich ertoe verplicht regelmatig gedetailleerde verslagen toe te zenden aan de hand waarvan de Commissie toezicht kunnen uitoefenen op de naleving van de verbintenissen. Voorts is de verkoopstructuur van deze ondernemingen dusdanig dat de Commissie van oordeel is dat er weinig gevaar bestaat dat de verbintenissen ontduken worden.
- (131) Ook een ander bedrijf heeft verbintenissen aangeboden. De onderneming heeft onjuiste en misleidende informatie verstrekt over bepaalde aspecten van het onderzoek, hetgeen afbreuk heeft gedaan aan de nauwkeurigheid en betrouwbaarheid van haar medewerking (zie overweging 13). De Commissie is er daarom niet van overtuigd dat zij een doelmatig toezicht kan uitoefenen op de naleving van de verbintenis door deze onderneming en het aanbod werd derhalve afgewezen.
- (132) Om een doelmatig toezicht te kunnen uitoefenen op de naleving van de verbintenissen wanneer een verzoek wordt ingediend om op grond van de verbintenissen goederen in het vrije verkeer te brengen, kunnen de goederen eerst in het vrije verkeer worden gebracht indien bij de douanediens van de betrokken lidstaat een geldige „Verbintenisfactuur” wordt overgelegd die is afgegeven door de producent/exporteur wiens verbintenis is aanvaard en die de in de bijlage vermelde gegevens bevat. Indien een dergelijke factuur niet wordt overgelegd, of indien deze niet overeenstemt met de goederen die bij de douane worden aangeboden, wordt het toepasselijke antidumpingrecht verschuldigd ten einde de naleving van de verbintenissen te waarborgen.
- (133) Indien verbintenissen worden geschonden of ingetrokken kan op grond van artikel 8, leden 9 en 10, van de basisverordening een antidumpingrecht worden ingesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een definitief antidumpingrecht ingesteld op de invoer van polyethyleentereftalaat met een viscositeitscoëfficiënt van 78 ml/g of meer, volgens DIN (Deutsche Industrienorm) 53728, ingedeeld onder GN-code 3907 60 20 en ex 3907 60 80 (Taric-code 3907 60 80 10).

2. Met inachtneming van het bepaalde in lid 3 bedraagt het definitieve antidumpingrecht, dat van toepassing is op de nettoprijs, franco grens Gemeenschap, vóór inklaring, voor producten van oorsprong uit:

⁽¹⁾ Zie bladzijde 88 van dit Publicatieblad.

Land	Definitief recht EUR/t	Aanvullende Taric-code
India	181,7	A999
Indonesië	187,7	A999
Maleisië	160,1	A999
Republiek Korea	148,3	A999
Taiwan	69,5	A999
Thailand	83,2	A999

3. Bovenstaande rechten zijn niet van toepassing op producten die zijn vervaardigd door de hieronder vermelde ondernemingen waarop de volgende antidumpingrechten van toepassing zijn:

Land	Onderneming	Definitief recht EUR/t	Aanvullende Taric-code
India	Pearl Engineering Polymers Limited	130,8	A182
India	Reliance Industries Limited	181,7	A181
India	Elque Polyesters Limited	200,9	A183
India	Futura Polymer Limited	223,0	A184
Indonesië	P.T. Bakrie Kasei Corporation	187,7	A191
Indonesië	P.T. Indorama Synthetics Tbk	92,1	A192
Indonesië	P.T. Polypet Karyapersada	178,9	A193
Maleisië	Hualon Corporation (M) Sdn. Bhd.	36,0	A186
Maleisië	MPI Poyester Industries Sdn. Bhd.	160,1	A185
Republiek Korea	Daehan Synthetic Fiber Co., Limited	28,2	A194
Republiek Korea	Honam Petrochemical Corporation	101,4	A195
Republiek Korea	SK Chemicals Co., Limited	0	A196
Republiek Korea	Tongkook Corporation	148,3	A197
Taiwan	Far Eastern Textile Limited	50,2	A188
Taiwan	Tuntex Distinct Corporation	69,5	A198
Taiwan	Shingkong Synthetic Fibers Corporation	47,0	A189
Taiwan	Nan Ya Plastics Corporation	53,8	A187
Thailand	Thai Shingkong Industry Corporation Limited	83,2	A190

4. Wanneer goederen, voordat zij in het vrije verkeer worden gebracht, zijn beschadigd en de werkelijk betaalde of te betalen prijs voor de bepaling van de douanewaarde overeenkomstig artikel 145 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie ⁽¹⁾ van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek verhoudingsgewijs wordt verminderd, wordt het bedrag van het antidumpingrecht, berekend aan de hand van de hierboven vermelde vaste bedragen, verminderd met een percentage dat overeenstemt met de verhoudingsgewijze vermindering van de werkelijk betaalde of te betalen prijs.
5. In afwijking van lid 1 is het definitieve recht niet van toepassing op goederen die overeenkomstig artikel 2 in het vrije verkeer worden gebracht.
6. Tenzij anders vermeld, zijn de bepalingen inzake douanerechten van toepassing.

Artikel 2

1. Het bij artikel 1 ingestelde antidumpingrecht is niet van toepassing op goederen die door de in lid 3 vermelde ondernemingen zijn vervaardigd en rechtstreeks naar een importeur in de Gemeenschap zijn uitgevoerd (dat wil zeggen gefactureerd en verzonden), mits deze goederen onder de juiste aanvullende Taric-code zijn aangegeven en aan de voorwaarden van lid 2 is voldaan.
2. Wanneer het verzoek om de goederen in het vrije verkeer te brengen wordt ingediend, wordt de vrijstelling van het recht eerst verleend nadat aan de bevoegde douanediens van de betrokken lidstaat een geldige „verbintenisfactuur” is overgelegd die is afgegeven door de in lid 3 genoemde exportondernemingen en die de in de bijlage bij deze verordening vermelde gegevens bevat. Voorts wordt de vrijstelling van het recht slechts verleend wanneer de bij de douane aangegeven en aangebrachte goederen geheel in overeenstemming zijn met de omschrijving op de verbintenisfactuur.
3. De van een verbintenisfactuur vergezeld gaande goederen worden onder de volgende aanvullende Taric-codes aangegeven:

Onderneming	Land	Aanvullende Taric-code
Reliance Industries Limited	India	A181
Pearl Engineering Polymers Limited	India	A182
P.T. Polypet Karyapersada	Indonesië	A193

Artikel 3

De bedragen waarvoor zekerheid is gesteld uit hoofde van het voorlopig antidumpingrecht dat werd ingesteld bij Verordening (EG) nr. 1742/2000 op polyethyleentereftalaat uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand wordt geïnd ten bedrage van het definitieve recht. Bedragen die het definitieve antidumpingrecht overschrijden, worden vrijgegeven. Wanneer de definitieve rechten hoger zijn dan de voorlopige rechten, worden slechts de bedragen waarvoor uit hoofde van de voorlopige rechten zekerheid is gesteld definitief geïnd.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 november 2000.

Voor de Raad
De voorzitter
L. FABIUS

⁽¹⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 502/1999 (PB L 65 van 12.3.1999, blz. 1).

BIJLAGE

Gegevens die moeten worden vermeld in de in artikel 2, lid 2, bedoelde verbintenisfactuur:

1. Het nummer van de verbintenisfactuur.
2. De aanvullende Taric-code waaronder de op de factuur vermelde goederen aan de grens van de Gemeenschap kunnen worden ingeklaard (zoals in de verordening vermeld).
3. Een nauwkeurige omschrijving van de goederen, omvattende:
 - de „product reporting code” of PRC (zoals vermeld in de door de producent/exporteur aangeboden verbintenis),
 - de GN-code,
 - de hoeveelheid (in eenheden).
4. De verkoopvoorwaarden, omvattende:
 - de prijs per eenheid,
 - de betalingsvoorwaarden,
 - de leveringsvoorwaarden,
 - de totale kortingen en rabatten.
5. De naam van de importeur aan wie de door de onderneming opgestelde factuur rechtstreeks is gericht.
6. De naam van de werknemer van de onderneming die de verbintenisfactuur heeft opgesteld alsmede de hiernavolgende ondertekende verklaring:

„Ondergetekende verklaart dat de verkoop voor rechtstreekse uitvoer naar de Europese Gemeenschap van de goederen waarop deze factuur betrekking heeft, plaatsvindt in het kader en op de voorwaarden van de verbintenis die door (naam van de onderneming) werd aangeboden en door de Europese Commissie bij Beschikking 2000/745/EG werd aanvaard. Hij verklaart dat de in deze factuur verstrekte informatie juist en volledig is.”

VERORDENING (EG) Nr. 2605/2000 VAN DE RAAD

van 27 november 2000

tot instelling van definitieve antidumpingrechten op de invoer van bepaalde elektronische weegschalen (EWSK) uit de Volksrepubliek China, de Republiek Korea en Taiwan

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap⁽¹⁾, met name artikel 9,

Gezien het voorstel dat de Commissie heeft ingediend na raadpleging van het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

1. Inleiding

- (1) Op 16 september 1999 heeft de Commissie door middel van een bericht („bericht van inleiding”) in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*⁽²⁾ de inleiding aangekondigd van een antidumpingprocedure betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde elektronische weegschalen („EWSK”) uit de Volksrepubliek China („VRC”), de Republiek Korea („Korea”) en Taiwan.
- (2) De procedure werd ingeleid naar aanleiding van een klacht die op 30 juli 1999 werd ingediend namens de producenten in de Gemeenschap die het grootste gedeelte van de bedrijfstak van EWSK in de Gemeenschap in de zin van artikel 5, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96 („basisverordening”) vertegenwoordigen. De klacht bevatte het bewijs van dumping van het genoemde product en van daaruit voortvloeiende aanmerkelijke schade die toereikend werden geacht voor het inleiden van een procedure.

2. Onderzoek

- (3) De Commissie heeft de producenten in de Gemeenschap die de klacht hebben ingediend en de haar bekende producenten/exporteurs, importeurs, gebruikers van het product (evenals de verenigingen die hen vertegenwoordigen) en vertegenwoordigers van de betrokken exportlanden ervan in kennis gesteld dat een procedure was ingeleid. Belanghebbenden werd gelegenheid gegeven binnen de in het bericht van inleiding gestelde termijn hun zienswijze schriftelijk uiteen te zetten en te verzoeken om door de Commissie te worden gehoord.
- (4) De Commissie heeft vragenlijsten gezonden aan de haar bekende belanghebbenden en andere partijen die zich binnen de in het bericht van inleiding vastgestelde termijn kenbaar hadden gemaakt. Van twee producenten

in de Gemeenschap, acht producenten/exporteurs in de betrokken landen evenals van bepaalde, de Commissie bekende verbonden importeurs in de Gemeenschap en de medewerkende producent in het referentieland werden antwoorden ontvangen. Twee gebruikers van het betrokken product in de Gemeenschap hebben de vragenlijst eveneens beantwoord.

- (5) De Commissie heeft alle informatie verzameld en geverifieerd die zij voor het vaststellen van de dumping, de schade en het belang van de Gemeenschap noodzakelijk achtte. Aan de hierna volgende ondernemingen werden controlebezoeken gebracht:

a) *Producenten in de Gemeenschap*

Avery Berkel Ltd, Birmingham, Verenigd Koninkrijk
Bizerba GmbH, Balingen, Duitsland

Bizerba Belgium SA, Brussel, (een filiaal van Bizerba GmbH)

b) *Producenten/exporteurs*

KOREA

A & D Korea Co. Ltd, Seoul

CAS Corporation, Seoul

Descom Scales Mfg. Co. Ltd, Kyungki-Do

TAIWAN

Snowrex International Co. Ltd, Taipei

UWE-Universal Weight Enterprise Co. Ltd, Taipei

VOLKSREPUBLIC CHINA

Mettler-Toledo Changzhou Scale Ltd, Changzhou

Shanghai Teraoka Electronic Co. Ltd, Shanghai

Shanghai Yamato Scale Co. Ltd, Shanghai

c) *Referentieland*

INDONESIË

PT TEC Indonesia Co. Ltd, Batam

d) *Verbonden importeurs*

Ishida Europe AB, Gustavsberg, Zweden

Mettler-Toledo GmbH, Gießen, Duitsland

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH, Albstadt, Duitsland

Mettler-Toledo GmbH, Wenen, Oostenrijk.

- (6) Het onderzoek naar dumping en schade bestreek de periode van 1 september 1998 tot 31 augustus 1999 („onderzoektijdvak” of „OT”). Het onderzoek naar de tendensen die relevant waren voor het bepalen van de schade bestreek de periode van 1 januari 1995 tot het einde van het onderzoektijdvak („analyseperiode”).

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 (PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2).

⁽²⁾ PB C 262 van 16.9.1999, blz. 8.

- (7) Alle belanghebbenden werden in kennis gesteld van de belangrijkste feiten en overwegingen op grond waarvan de Commissie voornemens was het instellen van maatregelen aan te bevelen. Na deze bekendmaking werden van de belanghebbenden opmerkingen ontvangen. Het commentaar van deze belanghebbenden werd in aanmerking genomen en voor zover dienstig werden de bevindingen dienovereenkomstig aangepast.

3. Eerdere procedures betreffende het betrokken product

- (8) In oktober 1993 heeft de Raad bij Verordening (EEG) nr. 2887/93 ⁽¹⁾ een definitief antidumpingrecht ingesteld op de invoer van EWSK uit Singapore en Korea. Ten aanzien van de maatregelen die op Singapore van toepassing zijn, is een herzieningsonderzoek aan de gang dat in oktober 1998 ⁽²⁾ werd geopend, terwijl de maatregelen ten aanzien van Korea in oktober 1998 zijn verstreken.
- (9) In april 1993 heeft de Raad bij Verordening (EEG) nr. 993/93 ⁽³⁾ een definitief antidumpingrecht ingesteld op de invoer van EWSK uit Japan. Ten aanzien van deze maatregelen is eveneens een herzieningsonderzoek aan de gang dat in april 1998 werd geopend ⁽⁴⁾.

B. BETROKKEN PRODUCT EN SOORTGELIJK PRODUCT

1. Betrokken product

- (10) De betrokken producten zijn elektronische weegschalen voor de kleinhandel met numerieke aanduiding van het gewicht, de eenheidsprijs en het te betalen bedrag (met of zonder inrichting om deze drie vermeldingen af te drukken), vallende onder GN-code ex 8423 81 50. De bedrijfstak deelt de EWSK in drie categorieën in, namelijk een basissegment, een middensegment en een topsegment. De betrokken apparaten variëren van autonome EWSK, zonder ingebouwde printer, tot meer geavanceerde modellen met een pre-setfunctie en de mogelijkheid tot integratie in computergestuurde controle- en managementsystemen.
- (11) Ofschoon de gebruiksmogelijkheden van EWSK kunnen uiteenlopen omdat de apparaten uit het middensegment en het topsegment geavanceerder zijn, is er geen noemenswaardig verschil tussen de fundamentele fysieke en technische kenmerken van de verschillende modellen. Het onderzoek toonde bovendien aan dat tussen de drie genoemde segmenten geen duidelijke scheidslijnen bestaan omdat zij veelal onderling verwisselbaar zijn. Zij dienen derhalve in het kader van dit onderzoek als een enkel product te worden beschouwd.

2. Soortgelijk product

- (12) Het onderzoek toonde aan dat de diverse EWSK die in de VRC, Korea, Taiwan en Indonesië (het referentieland voor de VRC) worden vervaardigd en op deze markten worden verkocht, ondanks verschillen in omvang, levensduur, voltage of ontwerp, identiek zijn met of sterk gelijken op die welke uit de VRC, Korea en Taiwan naar de Gemeenschap worden uitgevoerd en dat zij dien-tengevolge als soortgelijke producten moeten worden aangemerkt.
- (13) Voorts zijn de in de Gemeenschap vervaardigde en op de markt van de Gemeenschap verkochte EWSK in ieder opzicht gelijk aan de producten die in de VRS, Korea en Taiwan worden vervaardigd en naar de Gemeenschap worden uitgevoerd.
- (14) Het gaat derhalve om soortgelijke producten in de zin van artikel 1, lid 4, van de basisverordening.

C. DUMPING

1. Landen met een markteconomie

Algemene werkwijze

Normale waarde

- (15) Voor het vaststellen van de normale waarde werd in de eerste plaats voor elke producent/exporteur bepaald of diens totale verkoop van EWSK op de binnenlandse markt representatief was in vergelijking met zijn totale uitvoer naar de Gemeenschap. Overeenkomstig artikel 2, lid 2, van de basisverordening werd de verkoop op de binnenlandse markt representatief geacht wanneer de totale verkoop op de binnenlandse markt van elke producent/exporteur minstens 5 % was van zijn totale uitvoer, in omvang uitgedrukt, naar de Gemeenschap.
- (16) Vervolgens werd vastgesteld welke door deze ondernemingen op de binnenlandse markt verkochte EWSK identiek of rechtstreeks vergelijkbaar waren met de modellen die voor uitvoer naar de Gemeenschap werden verkocht.
- (17) Voor elk van de door de producenten/exporteurs op hun binnenlandse markt verkochte modellen die rechtstreeks vergelijkbaar bleken te zijn met de voor uitvoer naar de Gemeenschap verkochte modellen werd vastgesteld of de verkoop op de binnenlandse markt voldoende representatief was in de zin van artikel 2, lid 2, van de basisverordening. De verkoop op de binnenlandse markt van een bepaald model werd als voldoende representatief beschouwd wanneer de totale binnenlandse verkoop van EWSK van dat model, in omvang uitgedrukt, in het onderzoekstijdvak 5 % of meer bedroeg van de totale verkoop van het naar de Gemeenschap uitgevoerde vergelijkbare model.

⁽¹⁾ PB L 263 van 22.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 324 van 22.10.1998, blz. 4.

⁽³⁾ PB L 104 van 29.4.1993, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB C 128 van 25.4.1998, blz. 11.

(18) Voorts werd onderzocht of de verkoop op de binnenlandse markt van elk model kon worden geacht in het kader van normale handelstransacties te hebben plaatsgevonden. Hiertoe werd bepaald welke hoeveelheid van het betrokken model met winst aan onafhankelijke afnemers werd verkocht. Wanneer de hoeveelheid EWSK die werd verkocht tegen nettoprijzen die gelijk waren aan of hoger waren dan de berekende productiekosten 80 % of meer van de totale verkochte hoeveelheid vertegenwoordigde, werd de normale waarde gebaseerd op de werkelijke binnenlandse prijs, berekend als een gewogen gemiddelde van de prijzen van alle verkopen op de binnenlandse markt in het onderzoekstijdvak, ongeacht of deze winstgevend waren. Wanneer de winstgevende verkoop van EWSK, in omvang uitgedrukt, minder dan 80 % toch 10 % of meer van de in omvang uitgedrukte totale binnenlandse verkoop vertegenwoordigde, werd de normale waarde gebaseerd op de werkelijke binnenlandse prijs, berekend als een gewogen gemiddelde van uitsluitend de winstgevende verkoop. Wanneer de winstgevende verkoop van alle EWSK-modellen in omvang uitgedrukt minder dan 10 % van de totale verkochte hoeveelheid vertegenwoordigde, werd ervan uitgegaan dat de van dit model verkochte hoeveelheid te gering was opdat de binnenlandse prijs een passende grondslag voor het vaststellen van de normale waarde zou kunnen vormen.

(19) In alle gevallen waarin geen gebruik kon worden gemaakt van de prijzen op de binnenlandse markt van een bepaald model dat door een producent/exporteur werd verkocht, werd de normale waarde overeenkomstig artikel 2, lid 3, van de basisverordening berekend door de fabricagekosten van de uitgevoerde modellen, voor zover nodig gecorrigeerd, te verhogen met een redelijk percentage voor verkoopkosten, algemene kosten, administratiekosten („VA&A”) en een redelijke winstmarge. Te dien einde werd nagegaan of de VA&A en de winst van elk van de betrokken producenten/exporteurs op de binnenlandse markt betrouwbare gegevens waren.

(20) De werkelijke uitgaven voor VA&A op de binnenlandse markt werden betrouwbaar geacht wanneer de door de betrokken onderneming op de binnenlandse markt verkochte hoeveelheid als representatief kon worden beschouwd. De winstmarge op de binnenlandse markt werd vastgesteld op basis van de verkoop op de binnenlandse markt in het kader van normale handelstransacties, dat wil zeggen de verkoop aan onafhankelijk afnemers tegen prijzen die niet lager waren dan de productiekosten en die minstens 10 % van de in omvang uitgedrukte totale verkoop van de betrokken ondernemingen op de binnenlandse markt vertegenwoordigde. Wanneer aan dit criterium niet was voldaan, werd gebruik gemaakt van de gewogen gemiddelde winstmarge van de andere ondernemingen in het betrokken land die een voldoende hoeveelheid in het kader van normale handelstransacties hadden verkocht.

Uitvoerprijs

(21) In alle gevallen waarin EWSK aan onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap werden verkocht, werd de uitvoerprijs vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 8, van de basisverordening, dat wil zeggen

op basis van de werkelijk betaalde of te betalen uitvoerprijzen.

(22) Wanneer de producten aan een verbonden importeur werden verkocht, werd de uitvoerprijs overeenkomstig artikel 2, lid 9, van de basisverordening samengesteld op basis van de prijs waartegen de ingevoerde producten voor het eerst aan een onafhankelijke afnemer werden verkocht. In dergelijke gevallen werden correcties toegepast voor alle kosten tussen de invoer en de wederverkoop en voor winst, teneinde een betrouwbare uitvoerprijs te bepalen. Op grond van de beschikbare informatie werd de winstmarge op ongeveer 10 % vastgesteld. Deze informatie werd van niet-verbonden importeurs verkregen in het kader van een recent onderzoek betreffende hetzelfde product. Dit werd bovendien redelijk geacht voor de functies die door de betrokken partijen worden verricht.

Vergelijking

(23) De vergelijking werd gemaakt op het niveau af-fabriek en in hetzelfde handelstadium. Teneinde een eerlijke vergelijking tussen de normale waarde en de uitvoerprijs mogelijk te maken, werd overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening door middel van correcties naar behoren rekening gehouden met verschillen die van invloed waren op de vergelijkbaarheid van de prijzen.

Dumpingmarge voor de onderzochte ondernemingen

(24) De gewogen gemiddelde normale waarde van elk type werd overeenkomstig artikel 2, lid 11, van de basisverordening met de gewogen gemiddelde uitvoerprijs van elke producent vergeleken. Wanneer de uitvoerprijzen tussen de verschillende regio's, afnemers of tijdruimten sterk van elkaar afweken en de bovenomschreven eerste methode niet de volledige omvang van de dumping zou weergeven, werd de gewogen gemiddelde normale waarde met de prijzen van alle afzonderlijke uitvoertransacties vergeleken.

Dumpingmarge voor niet-medewerkende ondernemingen

(25) Voor de niet-medewerkende ondernemingen werd overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening aan de hand van de beschikbare gegevens een residuele dumpingmarge vastgesteld.

(26) Voor de landen waarvan de ondernemingen veel medewerking verleenden, werd besloten de residuele dumpingmarge op het niveau van de medewerkende onderneming met de hoogste dumpingmarge vast te stellen.

(27) Voor de landen waarvan de ondernemingen weinig medewerking verleenden, werd gebruik gemaakt van informatie die afkomstig was van de medewerkende onderneming met de hoogste dumpingmarge. De residuele dumpingmarge werd vastgesteld op basis van de gewogen gemiddelde marge van de met dumping uitgevoerde modellen met de hoogste dumpingmarge die in

representatieve hoeveelheden werden uitgevoerd. Deze werkwijze werd bovendien noodzakelijk geacht om te vermijden dat het niet verlenen van medewerking zou worden beloond en gezien het feit dat er geen aanwijzingen waren dat een niet-medewerkende onderneming zich in mindere mate aan dumping schuldig had gemaakt.

2. Korea

- (28) Drie ondernemingen hebben de vragenlijst voor producenten/exporteurs beantwoord. De twee importeurs in de Gemeenschap die met de twee producenten/exporteurs waren verbonden, hebben de vragenlijst eveneens beantwoord.

Normale waarde

- (29) Voor één producent/exporteur werd de normale waarde volledig op basis van de binnenlandse prijzen vastgesteld en voor een andere producent/exporteur volledig op basis van de berekende normale waarde. Voor de derde onderneming werden zowel berekende normale waarden als op de binnenlandse prijzen gebaseerde normale waarden gebruikt.
- (30) Wanneer de normale waarden werden berekend, konden de fabricagekosten en de VA&A van elke betrokken producent/exporteur worden gebruikt. Voor één producent die bepaalde modellen met verlies had verkocht, werd gebruik gemaakt van de gemiddelde winst op de verkoop van de resterende winstgevendende modellen op de binnenlandse markt. Voor de andere producent, die al zijn producten op de binnenlandse markt met verlies had verkocht, werd de gemiddelde winstmarge van de twee andere producenten genomen.

Uitvoerprijs

- (31) Wanneer het betrokken product door de producenten/exporteurs aan onafhankelijke importeurs in de Gemeenschap werd verkocht, werd de uitvoerprijs overeenkomstig artikel 2, lid 8, van de basisverordening aan de hand van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen vastgesteld.
- (32) Wanneer het product door de producenten/exporteurs aan verbonden importeurs in de Gemeenschap werd verkocht, werd de uitvoerprijs overeenkomstig artikel 2, lid 9, van de basisverordening samengesteld op basis van de prijs waartegen de ingevoerde producten voor het eerst aan een onafhankelijke afnemer werden verkocht. Daarbij werden correcties aangebracht voor alle kosten tussen de invoer en de wederverkoop en voor winst, teneinde aldus een betrouwbare uitvoerprijs te bepalen.

Vergelijking

- (33) De vergelijking werd op het niveau af-fabriek en in hetzelfde handelsstadium gemaakt. Teneinde een eerlijke vergelijking mogelijk te maken, werd overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening rekening gehouden met verschillen in de factoren waarvan werd

aangetoond dat zij van invloed waren op de prijzen en de vergelijkbaarheid daarvan. In alle gevallen waarin zulks toepasselijk en gerechtvaardigd was, werden correcties toegestaan voor verschillen in de kosten van vervoer, verzekering, op- en overslag, laden en aanverwante kosten, kosten van kredietverlening, commissielonen, invoerheffingen en dienstverlening na verkoop (waarborgen/garanties enz.). Voor twee ondernemingen waren hierin ook begrepen de correcties voor kosten die door een verbonden partij in Japan waren gemaakt.

- (34) Deze correcties van de op de binnenlandse verkoop gebaseerde normale waarde werden eveneens aangebracht aan de normale waarde die overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 3, van de basisverordening werd berekend.

Dumpingmarge

- (35) Overeenkomstig artikel 2, lid 11, van de basisverordening werden de gewogen gemiddelde normale waarden van elk model van het betrokken product dat naar de Gemeenschap werd uitgevoerd, vergeleken met de gewogen gemiddelde uitvoerprijs van elke overeenkomstig model van het betrokken product. Voor twee producenten/exporteurs gaf de eerstgenoemde methode evenwel niet de volledige omvang van de dumping weer en liepen de uitvoerprijzen tussen de verschillende afnemers en regio's sterk uiteen. Dientengevolge werd de gewogen gemiddelde normale waarde met de prijzen van alle individuele exporten naar de Gemeenschap vergeleken.
- (36) De vergelijking toonde aan dat twee medewerkende producenten zich schuldig maakten aan dumping. De dumpingmarge, uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs af-grens Gemeenschap, bedraagt:

CAS Corporation, Seoul	0 %
A & D Korea Co. Ltd, Seoul	4,7 %
Descom Scales Mfg. Co. Ltd, Kyungki-Do	4,9 %

Aangezien veel medewerking werd verleend, werd de residuele dumpingmarge op hetzelfde niveau als voor de medewerkende onderneming, namelijk 4,9 %, vastgesteld.

3. Taiwan

- (37) Twee ondernemingen hebben de vragenlijst voor producenten/exporteurs beantwoord.

Normale waarde

- (38) Een producent had alle EWSK (alle uit het laagste segment) met verlies op de binnenlandse markt verkocht. De andere producent had op zijn binnenlandse markt geen EWSK verkocht die vergelijkbaar waren met het uitgevoerde type (eveneens alle uit het laagste marktsegment).

(39) Gezien het bovenstaande werd voor alle naar de Gemeenschap uitgevoerde modellen van het product de normale waarde overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, lid 3, van de basisverordening vastgesteld. Voor elke producent/exporteur werden de fabricagekosten van de uitgevoerde modellen en zijn eigen binnenlandse VA&A gebruikt. De voor beide producenten/exporteurs gebruikte winstmarge was die welke voor de winstgevende onderneming werd vastgesteld op basis van de binnenlandse verkoop van modellen die in het kader van normale handelstransacties waren verkocht, doch die niet vergelijkbaar waren met de uitgevoerde types.

Uitvoerprijzen

(40) Al de betrokken producten die door de twee producenten/exporteurs naar de Gemeenschap werden uitgevoerd, werden aan onafhankelijke afnemers in de Gemeenschap verkocht. De uitvoerprijs werd derhalve overeenkomstig artikel 2, lid 8, van de basisverordening op basis van de werkelijk betaalde of te betalen prijs vastgesteld.

Vergelijking

(41) De vergelijking werd gemaakt op het niveau af-fabriek in hetzelfde handelsstadium. Teneinde een eerlijke vergelijking mogelijk te maken, werd overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening rekening gehouden met verschillen in de factoren die gevorderd werden en waarvan bewezen werd dat ze de prijzen en prijsvergelijking beïnvloeden; alle aanpassingen voor de verschillen tussen de kosten van vervoer en kredietverlening, de commissielonen, de kosten van op- en overslag, laden en aanverwante kosten en de invoerheffingen, werden toegekend waar toepasbaar en verantwoord, overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening.

(42) De overeenkomstig artikel 2, lid 3, van de basisverordening berekende normale waarden werden voor zover toepasselijk en gerechtvaardigd op dezelfde wijze gecorrigeerd.

Dumpingmarge

(43) De gewogen gemiddelde normale waarden van elk model van het betrokken product dat naar de Gemeenschap werd uitgevoerd, werden overeenkomstig artikel 2, lid 11, van de basisverordening met de gewogen gemiddelde uitvoerprijs van elk overeenkomstig model van het betrokken product vergeleken. Voor één producent/exporteur gaf deze methode evenwel niet de volledige omvang van de dumping weer en liepen de uitvoerprijzen tussen de verschillende afnemers en regio's sterk uiteen. Dientengevolge werd de gewogen gemiddelde normale waarde met de prijzen van alle afzonderlijke exporten naar de Gemeenschap vergeleken.

(44) De vergelijking toonde aan dat twee medewerkende producenten het betrokken product met dumping naar de Gemeenschap hadden uitgevoerd. De dumpingmarge, uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs franco-grens-Gemeenschap, bedraagt:

Universal Weight Enterprise (UWE)	5,5 %
Snowrex International	5,9 %

Omdat weinig medewerking was verleend, werd de residuele dumpingmarge vastgesteld op het niveau van het model met de hoogste individuele dumpingmarge dat in representatieve hoeveelheden was verkocht.

4. De Volksrepubliek China

Analyse van de status van marktgericht bedrijf

(45) Drie Chinese ondernemingen verzochten overeenkomstig artikel 2, lid 7, van de basisverordening om toekenning van de status van marktgerichte onderneming. Het verzoek van één van deze ondernemingen diende te worden afgewezen omdat de gevraagde informatie veel te laat werd toegezonden en daarin een aantal essentiële elementen ontbraken. De Commissie heeft alle noodzakelijk geachte informatie verzameld en alle in de verzoeken om toekenning van de status van marktgericht bedrijf verstreekte informatie ten kantore van de twee andere ondernemingen onderzocht.

(46) De Commissie stelde vast dat beide ondernemingen het product in de VRC reeds verscheidene jaren tegen vrijwel dezelfde verliesgevende prijzen verkopen. Bovendien kon geen van beide ondernemingen geheel zelfstandig bepalen welke hoeveelheid van haar productie op de binnenlandse markt werd verkocht. Het is de normale praktijk van de Commissie verzoeken om toekenning van de status van marktgerichte onderneming af te wijzen wanneer de binnenlandse verkoop wordt beperkt en aan alle afnemers dezelfde prijs wordt aangerekend, aangezien dit een aanwijzing kan zijn dat de prijzen centraal worden vastgesteld. Uit het verzamelde bewijsmateriaal bleek bovendien dat deze prijzen jarenlang verliesgevend waren, hetgeen er eveneens op wijst dat de producenten hun producten niet onder normale markt-omstandigheden verkochten.

(47) De twee andere onderzochte ondernemingen hebben derhalve niet aan de voorwaarden van artikel 2, lid 7, onder c), van de basisverordening voldaan. Na raadpleging van het Raadgevend Comité werden de betrokken ondernemingen derhalve ervan in kennis gesteld dat hun verzoeken om toekenning van de status van marktgericht bedrijf werden afgewezen.

Keuze van het referentieland

(48) Omdat geen enkele onderneming aan de criteria van een marktgericht bedrijf voldeed, dienden de uitvoerprijzen van de Chinese producenten/exporteurs overeenkomstig artikel 2, lid 7, van de basisverordening met de normale waarde in een passend land met een markteconomie te worden vergeleken.

(49) De indiener van de klacht was van oordeel dat Indonesië een geschikt referentieland was en de Commissie heeft dit land in haar bericht van inleiding voorgesteld. Geen van de belanghebbenden had bezwaar tegen deze keuze. Eén Indonesische producent verleende vervolgens zijn medewerking en beantwoordde de vragenlijst. Dit antwoord werd aanvaardbaar geacht. De Commissie is derhalve van mening dat Indonesië voor dit onderzoek een geschikt referentieland is.

(50) Indonesië was het meest geschikte derde land met een markteconomie voor het vaststellen van de normale waarde gezien, enerzijds, de grote hoeveelheden die de Indonesische producent zowel op zijn binnenlandse markt als op de exportmarkten verkocht in vergelijking met de invoer in de Gemeenschap uit de VRC en, anderzijds, de omvang van de mededinging op de Indonesische markt en op de exportmarkten, die een redelijke doch niet buitensporige winst mogelijk maakte. Bovendien werd de verkoop in Korea en Taiwan niet als een geschikte grondslag voor het vaststellen van de normale waarde beschouwd omdat de op deze markten verkochte EWSK zich onderaan het lage marktsegment bevonden en diensgevolge niet vergelijkbaar waren met de uit de VRC ingevoerde modellen.

Individuele behandeling

(51) Elk van de medewerkende Chinese producenten/exporteurs verzocht om een individuele behandeling. Deze producenten/exporteurs hebben de uitgebreide vragenlijst in het formulier voor het aanvragen van de status van marktgericht bedrijf beantwoord die bij de inleiding van de procedure aan alle betrokken partijen werd gezonden. Bij het onderzoek van deze aanvragen werd bijzondere aandacht besteed aan de elementen die rechtstreeks van invloed zijn op de uitvoeractiviteiten van de betrokken ondernemingen. Geconstateerd werd dat de staat geen invloed van betekenis had op de exportactiviteiten en dat er derhalve geen gevaar was voor ontduiking van de maatregelen indien de exporteurs aan individuele rechten zouden worden onderworpen.

(52) Onderzoek van de door drie ondernemingen verstrekte informatie wees uit dat deze voor een individuele behandeling in aanmerking kwamen.

Besloten werd diensgevolge deze drie ondernemingen een individuele behandeling toe te kennen.

Normale waarde

(53) De normale waarde voor de producenten/exporteurs in China — die uitsluitend producten van het basissegment naar de EU uitvoeren — werd overeenkomstig artikel 2, leden 2 en 3, van de basisverordening berekend op basis van de normale waarden die voor de medewerkende Indonesische onderneming werden vastgesteld. Deze berekening was gebaseerd op de verkoop van het meest concurrerende model van het basissegment dat zowel in Indonesië als op de exportmarkten in voldoende hoeveelheden werd verkocht en waarvan was geconstateerd dat het vergelijkbaar was met de Chinese modellen die naar de Gemeenschap werden uitgevoerd.

Uitvoerprijzen

(54) Voor de verkoop van het betrokken product door de producenten/exporteurs aan onafhankelijke importeurs in de Gemeenschap werd de uitvoerprijs overeenkomstig artikel 2, lid 8, van de basisverordening vastgesteld op basis van de werkelijk betaalde of te betalen prijzen.

(55) Voor de uitvoer door de producenten/exporteurs via verbonden importeurs in de Gemeenschap werd de uitvoerprijs overeenkomstig artikel 2, lid 9, van de basisverordening samengesteld op basis van de prijs waartegen de ingevoerde producten voor het eerst aan een onafhankelijke koper werden wederverkocht.

Vergelijking

(56) De vergelijking werd gemaakt op het niveau af-fabriek en in hetzelfde handelsstadium. Teneinde een eerlijke vergelijking mogelijk te maken, werd overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisverordening rekening gehouden met verschillen in de factoren waarvan werd aangetoond dat zij van invloed waren op de prijzen en de vergelijkbaarheid daarvan. Wanneer zulks toepasselijk en gerechtvaardigd was, werden correcties toegestaan voor verschillen in de kosten van vervoer, verzekering, op- en overslag, laden en aanverwante kosten, kosten van kredietverlening, commissielonen, invoerheffingen en kosten van dienstverlening na verkoop (waarborgen/garanties enz.).

Dumpingmarge

(57) De gewogen gemiddelde normale waarden van het model uit het basissegment van het betrokken product dat naar de Gemeenschap werd uitgevoerd, werden overeenkomstig artikel 2, lid 11, van de basisverordening met de gewogen gemiddelde uitvoerprijs van het overeenkomstige model van het betrokken product vergeleken. Voor één producent/exporteur werd de gewogen gemiddelde normale waarde evenwel met de prijzen van alle individuele exporten naar de Gemeenschap vergeleken omdat de uitvoerprijzen tussen de verschillende afnemers, regio's en tijdruimten sterk uiteenliepen en het gewogen gemiddelde niet de volledige omvang van de dumping weergaf.

(58) De vergelijking toonde aan dat de drie medewerkende producenten aan wie een individuele behandeling was toegekend hun producten met dumping hadden uitgevoerd. De dumpingmarge, uitgedrukt als een percentage van de cif-invoerprijs franco-grens-Gemeenschap, bedraagt:

Shanghai Teraoka Electronic Co. Ltd, Shanghai	12,8 %
Shanghai Yamato Scale Co. Ltd, Shanghai	9,0 %
Mettler-Toledo Changzhou Scale Ltd, Changzhou	12,2 %

Omdat weinig medewerking werd verleend, werd de residuele marge vastgesteld op het niveau van de hoogste individuele dumpingmarge voor de medewerkende ondernemingen, namelijk 30,7 %.

D. SCHADE

1. Structuur van de bedrijfstak van de Gemeenschap

- (59) De structuur van de bedrijfstak van de Gemeenschap heeft in de loop van de analyseperiode ingrijpende wijzigingen ondergaan. Sedert oktober 1993 (het tijdstip waarop definitieve antidumpingmaatregelen ten aanzien van de invoer van EWSK uit Singapore en Korea werden ingesteld) wordt een herstructurerings- en consolidatieprogramma ten uitvoer gelegd waardoor van de negen ondernemingen die hun medewerking hadden verleend aan dat onderzoek er in het onderzoektijdvak van het lopende onderzoek nog slechts vier actief waren. Tijdens het onderzoek werd duidelijk dat andere producenten in de Gemeenschap vergelijkbare herstructureringen en consolideringen hebben ondergaan.
- (60) Hoewel de klacht werd gesteund door vier producenten in de Gemeenschap (die meer dan 50 % van de productie in de Gemeenschap voor hun rekening nemen) hebben slechts twee van deze ondernemingen door het beantwoorden van de vragenlijst hun medewerking verleend aan het onderzoek. Deze twee ondernemingen vertegenwoordigden in het onderzoektijdvak 39 % van de totale communautaire productie.
- (61) Opgemerkt zij dat voor de berekening van de totale productie van EWSK in de Gemeenschap overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder a), en lid 2, van de basisverordening alle met producenten/exporteurs in de betrokken landen verbonden ondernemingen in de Gemeenschap van de totale communautaire productie werden uitgesloten. In het geval van Mettler-Toledo was het duidelijk dat de producent in de Gemeenschap rechtstreeks zeggenschap had over zijn filiaal in de VRC.
- (62) Eén van de andere producenten in de Gemeenschap (die niet als een communautaire producent werd beschouwd omdat hij ook een van de producenten/exporteurs in de VRC is) voerde aan dat de voornoemde mate van medewerking (39 %) niet toereikend was om de voortzetting van het onderzoek te rechtvaardigen. Dit argument werd van de hand gewezen omdat de twee medewerkende producenten in de Gemeenschap aanzienlijk meer dan 25 % van de totale productie in de Gemeenschap voor hun rekening namen en, zodoende een groot deel van de totale communautaire productie in de zin van artikel 4, lid 1, van de basisverordening vertegenwoordigden. Deze twee producenten vormen derhalve de bedrijfstak van de Gemeenschap.

2. Zichtbaar verbruik in de Gemeenschap

Algemeen

- (63) Het verbruik in de Gemeenschap werd berekend aan de hand van gecontroleerde verkoopgegevens die door de bedrijfstak van de Gemeenschap werden verstrekt, gegevens uit de klacht (voor de andere fabrikanten in de Gemeenschap) en Eurostat-gegevens betreffende de omvang van de invoer.

EWSK (aantal stuks)	1995	1996	1997	1998	Onderzoek-tijdvak
Verbruik in de Gemeenschap	161 682	172 314	177 391	201 123	218 655
Index — 1995 = 100	100	107	110	124	135
Basissegment EWSK	59 952	77 100	74 614	79 502	79 754
Index — 1995 = 100	100	129	124	133	133

Het verbruik van alle EWSK steeg in de analyseperiode met 35 % en het verbruik van EWSK van het basissegment met 33 %. De toename van het verbruik in het basissegment wordt afzonderlijk vermeld omdat 97 % van de invoer uit de betrokken landen in het onderzoektijdvak in dit segment gesitueerd was. De toename van het verbruik in 1996 werd veroorzaakt door een sterke toename van de invoer uit de betrokken landen. In 1997 werd een minder grote hoeveelheid ingevoerd.

Het euro-effect

- (64) De toename van het verbruik van 1997 tot het onderzoekstijdvak moet in hoofdzaak worden toegeschreven aan een eenmalige stijging van de vraag van de kleinhandel in verband met de invoering van de euro. Omdat de kleinhandelaren ter voorbereiding van de invoering van de euro hun prijzen zowel in euros als in de nationale munteenheid dienden aan te geven, werden de oude EWSK op een eerder tijdstip vervangen dan aanvankelijk de bedoeling was. Hierdoor steeg de vraag op de markt van de Gemeenschap en nam de verkoop in alle marktsegmenten in omvang toe. Deze verbetering zal evenwel van korte duur zijn en het verbruik zal naar verwachting opnieuw teruglopen omdat talrijke kleinhandelaren die aanvankelijk voornemens waren hun EWSK in de periode 2001-2004 te vervangen dit reeds in de periode 1997 tot 2000 hebben gedaan. De invoering van de euro heeft het verbruik derhalve niet werkelijk doen toenemen, doch heeft de verkoop slechts van één periode (2001-2004) naar een andere periode (1997-2000) verschoven.
- (65) Hoewel het aanbreken van de uiterste datum voor de toepassing van het metriek stelsel door de kleinhandel in het Verenigd Koninkrijk het verbruik eveneens heeft doen toenemen, heeft deze gebeurtenis, die overigens slechts in een enkele lidstaat plaatshad, niet hetzelfde effect gehad op de verkoop.
- (66) In de onderstaande tabel is zowel de werkelijke als de verwachte ontwikkeling van het verbruik in de periode 1995 tot 2005 weergegeven. Uit de tabel blijkt eveneens dat het euro-effect de verkoop in de periode 1997 tot 2000 tijdelijk heeft gestimuleerd en dat in de periode van 2000 tot 2002 het verbruik vermoedelijk geringer zal zijn. Vanaf 2004 zal het verbruik naar verwachting opnieuw zijn normale omvang bereiken (dat wil zeggen die van de periode 1995/1996).

(Verbruik in aantal stuks × 1 000)

1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
162	172	178	201	219	177	144	126	144	172	172

- (67) Het bestaan en/of de significantie van het euro-effect werden door bepaalde producenten/exporteurs betwist. Een alternatieve verklaring voor het toegenomen verbruik werd echter niet gegeven. Dit argument werd dientengevolge van de hand gewezen.
- (68) Een producent/exporteur wees erop dat het verbruik sedert de vorige onderzoeken betreffende het betrokken product was toegenomen (zie overwegingen 8 en 9). Vastgesteld werd inderdaad dat het verbruik van het betrokken product was gestegen en dat dit ook in de geanalyseerde periode het geval was. Deze toename kan evenwel, zoals reeds werd uiteengezet, grotendeels aan het euro-effect worden toegeschreven.

3. Invoer in de Gemeenschap uit de betrokken landen*Cumulatieve beoordeling van de gevolgen van de betrokken invoer*

- (69) In de eerste plaats werd onderzocht of de invoer uit de betrokken landen cumulatief diende te worden beoordeeld, rekening houdend met de bovenvermelde bevindingen inzake dumping. Geconstateerd werd dat:
- de vastgestelde dumpingmarges voor alle betrokken landen hoger dan normaal waren;
 - de invoer uit elk land, in omvang uitgedrukt, en het overeenkomstige marktaandeel niet onbeduidend waren ten opzichte van het verbruik in de Gemeenschap;
 - de betrokken producten die uit de landen in kwestie werden ingevoerd grotendeels onderling verwisselbaar waren;
 - de prijzen van de ingevoerde producten in het algemeen dezelfde tendens vertoonden;
 - een analyse van de mededingingsvoorwaarden tussen ingevoerde EWSK en het soortgelijke product aantoonde dat alle EWSK tegen vergelijkbare prijzen aan afnemers in hetzelfde marktsegment worden verkocht.

Bepaalde producenten/exporteurs waren van oordeel dat hun invoer niet met die uit andere landen mocht worden gecumuleerd omdat de prijzen van de door hen verkochte producten en de tendens van de verkochte hoeveelheden niet dezelfde waren. Geconcludeerd werd evenwel dat, om de bovengenoemde redenen, aan alle voorwaarden voor de cumulatie van de invoer uit de betrokken landen was voldaan. Deze argumenten werden derhalve van de hand gewezen.

Omvang van de betrokken invoer

- (70) Uit Eurostat bleek dat de invoer van EWSK uit de betrokken landen in de Gemeenschap in de analyseperiode was toegenomen van 14 533 stuks in 1995 tot 33 063 stuks in het onderzoektijdvak (met andere worden met 123 %). Het onderzoek toonde aan dat meer dan 97 % van de EWSK die in het onderzoektijdvak uit de betrokken landen werden ingevoerd zich in het basissegment bevonden, zoals in overweging 73 is uiteengezet.

Marktaandeel van de invoer

- (71) Het marktaandeel van de producenten/exporteurs nam in de analyseperiode toe van 9,2 % tot 15 %. Hier tegenover staat een verlies van marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap in deze periode van - 4,6 % voor alle EWSK (namelijk van 26,1 % tot 24,9 %) en van - 22 % voor EWSK in het basissegment (van 21,8 % tot 17,1 %).

Prijsonderbieding

- (72) De prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap en die van de medewerkende producenten/exporteurs in het onderzoektijdvak werden met elkaar vergeleken. Evenals bij eerdere onderzoeken naar dit product werden de vergelijkingen gemaakt op basis van de verkoop op de markt van de Gemeenschap van vergelijkbare modellen in hetzelfde handelstadium (prijzen aan onafhankelijke distributeurs/importeurs). Voorts werden, eveneens overeenkomstig de bij eerdere onderzoeken toegepaste methode, de gewogen gemiddelde prijzen van de verschillende producenten/exporteurs per lidstaat van verkoop met elkaar vergeleken. Alle prijzen waren exclusief kortingen. De prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap werden op het niveau af-fabriek gecorrigeerd. De prijzen van de met dumping ingevoerde producten bevonden zich op het niveau cif-grens Gemeenschap inclusief invoerrechten, indien van toepassing.
- (73) De grote meerderheid van de door de medewerkende producenten/exporteurs in de Gemeenschap verkochte modellen behoorden tot het basissegment (in omvang uitgedrukt meer dan 97 %). Bij de berekeningen werd derhalve geen rekening gehouden met de geringe hoeveelheden producten uit het midden- en topsegment, die als onrepresentatief werden beschouwd.
- (74) De bedrijfstak van de Gemeenschap verkocht in het basissegment van de markt drie verschillende modellen:
- I. standaard/toonbankweegschalen of monoweegschalen (hierna „monoweegschalen” genoemd);
 - II. toonbankweegschalen met een toren of afleesvenster ten behoeve van de klant (hierna „torenweegschalen” genoemd);
 - III. andere soorten weegschalen uit het basissegment, zoals hangende weegschalen.

De vergelijkingen werden voor de mono- en torenweegschalen gemaakt. Andere weegschalen van het basissegment (zie categorie III) werden niet in aanmerking genomen omdat zij zowel door de bedrijfstak van de Gemeenschap als door de producenten/exporteurs in geringe hoeveelheden werden verkocht en zodoende als niet representatief werden beschouwd.

Resultaten van de prijsvergelijkingen

- (75) Uit de prijsvergelijkingen kwamen onderbiedingsmarges van 0 % tot 52 % voor de VRC, 60 % tot 65 % voor Taiwan en 30 % tot 50 % voor Korea naar voren.

4. Situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap*Voorafgaande opmerkingen*

- (76) Omdat de gegevens voor de bedrijfstak van de Gemeenschap slechts op twee producenten in de Gemeenschap betrekking hebben, worden bepaalde gegevens om reden van vertrouwelijkheid in de vorm van indexcijfers weergegeven.

- (77) Overeenkomstig artikel 3, lid 5, van de basisverordening werd bij het onderzoek naar de gevolgen van de invoer met dumping voor de bedrijfstak van de Gemeenschap onder meer rekening gehouden met alle economische factoren en indicatoren die van invloed zijn op de toestand van deze tak van industrie. Bepaalde factoren worden evenwel niet in bijzonderheden behandeld omdat zij in het kader van dit onderzoek niet relevant bleken voor de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap. Tenslotte zij opgemerkt dat geen van deze factoren noodzakelijkerwijze uitsluitend geeft.

Productie, bezetting van de productiecapaciteit en voorraden

- (78) De productie van alle EWSK is in de analyseperiode met 22 % toegenomen. De productie van EWSK van het basissegment nam in deze periode evenwel met slechts 5 % toe. De capaciteitsbezetting van de bedrijfstak van de Gemeenschap steeg in de analyseperiode van 55 % tot 65 %.

Bedrijfstak van de Gemeenschap Productie en capaciteit Index — 1995 = 100	1995	1996	1997	1998	OT
Geproduceerde hoeveelheid voor alle EWSK	100	102	105	107	122
Geproduceerde hoeveelheid EWSK van het basissegment	100	123	114	100	105
Capaciteit (alle EWSK)	100	100	100	100	105
Capaciteitsbezetting (alle EWSK)	55 %	56 %	58 %	60 %	65 %

Er werd van uitgegaan dat de omvang van de voorraden geen effect van betekenis kon hebben op de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap omdat deze bedrijfstak op order produceert en voorraden derhalve vrijwel onbestaande zijn.

Verkochte hoeveelheid

- (79) De verkoop van alle EWSK door de bedrijfstak van de Gemeenschap op de markt van de Gemeenschap is in de analyseperiode met 29 % in omvang toegenomen. De verkoop van EWSK van het basissegment nam evenwel met slechts 10 % in omvang toe.

Omzet

- (80) De ontwikkeling van de omzet is in de hiernavolgende tabel in de vorm van indexcijfers weergegeven. De totale omzet van EWSK door de bedrijfstak van de Gemeenschap op de markt van de Gemeenschap steeg in de analyseperiode met 27 %. De omzet van EWSK van het basissegment liep daarentegen in de analyseperiode met 11 % terug.

Omzet Index — 1995 = 100	1995	1996	1997	1998	OT
Alle EWSK	100	96	97	111	127
Basissegment	100	95	94	90	89

Marktaandeel en groei

- (81) Het marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap in de Gemeenschap is voor alle EWSK teruggelopen van 26,1 % in 1995 tot 24,9 % in het onderzoektijdvak. Dit is een daling van 4,6 %. Het marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap in het basissegment daalde daarentegen van 21,8 % in 1995 tot 17,1 % in het onderzoektijdvak. Dit is een teruggang van 22 %.
- (82) De bedrijfstak van de Gemeenschap heeft derhalve niet volledig profijt kunnen trekken van de groei van de markt.

Marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap	1995	1996	1997	1998	OT
Alle EWSK	26,1 %	25,1 %	26,0 %	23,6 %	24,9 %
Index	100	96	100	91	96
EWSK van het basissegment	21,8 %	17,9 %	19,8 %	16,1 %	17,1 %
Index	100	82	91	74	78

Verkoopprijzen

- (83) De gemiddelde verkoopprijzen van EWSK uit alle marktsegmenten aan niet-verbonden afnemers zijn in de analyseperiode gedaald:

topsegment (– 11 %);

middensegment (– 18 %);

basissegment (– 17 %).

Een producent/expporteur wees er op dat de gemiddelde verkoopprijzen van alle EWSK in de analyseperiode zijn gestegen. Hij trok hieruit de conclusie dat de bedrijfstak van de Gemeenschap geen schade had geleden. Deze schijnbare stijging was echter geheel het gevolg van wijzigingen in het productenassortiment (namelijk ingrijpende wijzigingen in de omvang van de verkoop van producten uit de verschillende marktsegmenten van 1995 tot het onderzoektijdvak). Dit verzoek werd derhalve afgewezen. Eén en ander blijkt duidelijk uit het prijsverloop voor elk segment.

Rentabiliteit

- (84) De winst op de omzet van EWSK uit alle marktsegmenten is gestegen van een laag positief niveau in 1995 tot ongeveer 10 % in het onderzoektijdvak. De winst op de producten van het basissegment liep echter terug van een kleine winst in 1995 tot een aanzienlijk verlies in het onderzoektijdvak (ongeveer 20 %).

- (85) De algemene tendens voor EWSK uit de verschillende marktsegmenten is een toename van de omzet en de verkochte hoeveelheid als gevolg van het euro-effect, zoals in overweging 64 is uiteengezet. Opgemerkt zij dat de bedrijfstak van de Gemeenschap in de jaren vóór het euro-effect er niet in slaagde een aanvaardbare winstmarge te realiseren en dat deze bedrijfstak in het onderzoektijdvak slechts levensvatbaar was omdat het euro-effect de verkoop had doen toenemen.
- (86) De gevolgen van het euro-effect voor de winstgevendheid werden onderzocht om na te gaan in hoeverre deze zal teruglopen wanneer het euro-effect afneemt. De prognose is dat de omzet van de bedrijfstak van de Gemeenschap met 27 % zal dalen (dit is het percentage waarmee de omzet als gevolg van het euro-effect was toegenomen, zie overweging 80).
- (87) Een ander bewijs van het euro-effect vormt de winstmarge van de bedrijfstak van de Gemeenschap in 1996 (dat wil zeggen voor het euro-effect), die toen minder dan 3 % bedroeg.
- (88) Er wordt met nadruk op gewezen dat de bedrijfstak van de Gemeenschap niet volledig profijt heeft kunnen trekken van het euro-effect omdat de omzet van EWSK van het basissegment in het onderzoektijdvak veel lager was dan noodzakelijk is om kostendekkend te kunnen produceren. Dit is van belang omdat de invoer uit de betrokken landen in hoofdzaak in dit segment geconcentreerd is. De in dit segment gemaakte verliezen hebben de algemene rentabiliteit van de bedrijfstak van de Gemeenschap verlaagd en hebben deze bedrijfstak belet volledig profijt te trekken van het euro-effect en van de antidumpingmaatregelen ten aanzien van de invoer uit Japan en Singapore. Voorts wordt opgemerkt dat de neerwaartse druk op de prijzen als gevolg van de invoer met dumping zich ook heeft doen gevoelen in het midden- en topsegment omdat de prijzen in een bepaald segment onvermijdelijk doorwerken in de andere segmenten.
- (89) Geconcludeerd wordt dat de algemene rentabiliteit van de bedrijfstak van de Gemeenschap als gevolg van de neerwaartse druk op de prijzen door de invoer met dumping in het onderzoektijdvak minder hoog was dan redelijkerwijze kon worden verwacht.

Andere prestatie-gerelateerde factoren

- (90) De cash flow, het vermogen om kapitaal bijeen te brengen (of investeringen aan te trekken) en de rentabiliteit van de investeringen werden niet in bijzonderheden onderzocht omdat een dergelijke analyse betrekking zou hebben op de situatie van de onderneming in haar geheel. De omzet van andere producten door deze bedrijven vertegenwoordigt meer dan 50 % van hun totale omzet zodat een globale analyse niet noodzakelijk representatief zou zijn voor het betrokken product.

De gevolgen van de huidige dumpingmarge voor de bedrijfstak van de Gemeenschap kan, gezien de omvang van de invoer en de prijzen van de uit de betrokken landen ingevoerde producten, niet als onbeduidend worden beschouwd.

Productiviteit, werkgelegenheid en lonen

- (91) Uit de onderstaande tabel blijkt dat de werkgelegenheid in de bedrijfstak van de Gemeenschap in de analyseperiode met 11 % is gedaald.

Productiviteit per werknemer Index — 1995 = 100	1995	1996	1997	1998	OT
Productie (aantal stuks)	100	102	105	107	122
Aantal werknemers	100	91	82	90	89
Productiviteit per werknemer	100	107	123	123	140

- (92) De productiviteit per werknemer is in de analyseperiode met 40 % gestegen.
- (93) De lonen werden niet in bijzonderheden onderzocht omdat de betrokken ondernemingen nog een aanzienlijke omzet van andere producten hebben. Een dergelijke analyse zou betrekking hebben op de situatie van de onderneming in haar geheel en zou niet noodzakelijk representatief zijn voor het betrokken product.

5. Conclusie inzake schade

- (94) Uit het bovenstaande blijkt dat, als gevolg van de ontwikkelingen in de betrokken periode, de bedrijfstak van de Gemeenschap zijn gemiddelde prijzen (in de drie marktsegmenten) in het OT heeft zien dalen en marktaandeel heeft verloren. Uit de bevindingen betreffende EWKS uit het basissegment (wat de verkochte hoeveelheden, de gemiddelde prijzen, de productie, het marktaandeel en de rentabiliteit betreft) blijkt dat de situatie in dit segment veel slechter was dan voor alle EWSK tezamen. Vooral de slechte economische situatie in het basissegment heeft de bedrijfstak van de Gemeenschap belet de algemene rentabiliteit te bereiken die hij dankzij het euro-effect en de vigerende antidumpingmaatregelen redelijkerwijze mocht verwachten, in het bijzonder gezien de herstructureringsinspanningen die hij zich heeft getroost.
- (95) De conclusie is derhalve dat de bedrijfstak van de Gemeenschap in het onderzoektijdvak aanmerkelijke schade heeft geleden.
- (96) Opgemerkt zij dat het basissegment belangrijk is voor de bedrijfstak van de Gemeenschap omdat deze zijn afnemers producten uit de drie segmenten moet kunnen aanbieden en iedere neerwaartse druk op de prijzen in het basissegment onvermijdelijk ook de prijzen in de andere segmenten, waarvan de producten aan grotendeels dezelfde afnemers worden verkocht, onder druk zet.
- (97) Het euro-effect heeft een tijdelijk karakter, terwijl er geen enkele indicatie is dat aan de concurrentie van de met dumping ingevoerde producten een einde zal komen. Het is dientengevolge slechts een kwestie van tijd voor de algemene situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap verder verslechtert. Een dergelijke ontwikkeling is waarschijnlijk omdat een daling van de vraag naar verwachting negatieve gevolgen zal hebben voor de productie, de verkoop, het marktaandeel en de prijzen. Tevens wordt eraan herinnerd dat de gemiddelde prijzen in de eurozone veel hoger waren dan buiten deze zone, hetgeen een bijkomende indicatie is van de toekomstige ontwikkelingen.

E. OORZAKELIJK VERBAND

1. Inleiding

- (98) De Commissie heeft de gevolgen van de invoer met dumping voor de bedrijfstak van de Gemeenschap onderzocht.
- (99) Voorts werden de gevolgen van alle andere bekende factoren voor de bedrijfstak van de Gemeenschap geëvalueerd. Een dergelijke analyse is noodzakelijk om te vermijden dat de door andere factoren dan de invoer met dumping veroorzaakte schade ten onrechte aan deze invoer wordt toegeschreven.

2. Gevolgen van de invoer met dumping

Effect op de omvang van de verkoop en het marktaandeel

- (100) Het verbruik in de Gemeenschap is in de betrokken periode met 35 % toegenomen. De bedrijfstak van de Gemeenschap heeft zijn verkoop echter met slechts 29 % kunnen verhogen, terwijl de invoer uit de betrokken landen met 123 % is gestegen.
- (101) Zoals uiteengezet in overweging 81 is het marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap in de betrokken periode met 4,6 % gedaald. Het marktaandeel van de uit de betrokken landen ingevoerde producten steeg in dezelfde periode evenwel van 9,2 % tot 15,1 %.
- (102) Zoals uiteengezet in overweging 82 zijn de verkoopprijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap in de betrokken periode gedaald. Deze prijzen werden in de genoemde periode aanzienlijk onderboden door de invoer uit de betrokken landen (zie overweging 75). Al deze factoren waren nadelig voor de rentabiliteit van de bedrijfstak van de Gemeenschap.

- (103) De bovenstaande analyse toont aan dat de verslechtering van de situatie in de bedrijfstak van de Gemeenschap, zoals blijkt uit de belangrijkste financiële en economische indicatoren, duidelijk samenvalt in de tijd met de toename van de invoer met dumping uit de betrokken landen.

Gevolgen van de invoer met dumping voor de producten van het basissegment

- (104) De negatieve gevolgen van de invoer met dumping voor de algemene situatie in de bedrijfstak van de Gemeenschap kunnen worden verduidelijkt door middel van een gedetailleerde analyse die een oorzakelijk verband legt tussen de diverse marktsegmenten van EWSK.
- (105) Er wordt aan herinnerd dat in het onderzoektijdvak 97 % van de invoer van de door de medewerkende producenten/exporteurs vervaardigde producten, ongeveer 15 000 stuks, zich in het basissegment situeerde. De totale invoer uit de betrokken landen beliep in het onderzoektijdvak 33 063 stuks. Aangenomen werd derhalve dat 97 % van de totale invoer zich in het basissegment situeerde. Deze aanname was gebaseerd op de beschikbare gegevens aangezien er geen reden was om te veronderstellen dat de rest van de invoer een andere tendens zou vertonen dan die van de medewerkende producenten/exporteurs. De verkoop van de bedrijfstak van de Gemeenschap in het basissegment was aan het begin van de betrokken periode slechts een weinig lager dan die van de betrokken landen, doch bedroeg in het onderzoektijdvak aanzienlijk minder dan de helft van de invoer uit deze landen. De onderstaande tabel toont de toename van de door de bedrijfstak van de Gemeenschap verkochte hoeveelheden in vergelijking met de geraamde verkoop van de producenten/exporteurs uit de betrokken landen in dit segment. Hieruit blijkt dat de producenten/exporteurs hun verkoop in dit segment in de betrokken periode met 123 % hebben doen toenemen, terwijl de bedrijfstak van de Gemeenschap zijn verkoop met slechts 10 % kon doen stijgen.

In omvang uitgedrukte verkoop van producten uit het basissegment op de markt van de Gemeenschap Index — 1995 = 100	1995	1996	1997	1998	UZ
Bedrijfstak van de Gemeenschap	100	106	109	104	110
Betrokken landen — op basis van 97 % van de totale uitvoer	14 407	31 849	25 629	33 430	32 071
Indexcijfer voor de betrokken landen	100	221	178	232	223

- (106) Uit de overeenkomstige ontwikkeling van het marktaandeel blijkt eveneens dat de invoer uit de betrokken landen in de betrokken periode is toegenomen ten nadele van de bedrijfstak van de Gemeenschap. Het marktaandeel van de producten van het basissegment uit de betrokken landen nam toe van 9,2 % tot 15,1 % (dit is een algemene toename van 65 %), terwijl het marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap in het basissegment terugliep van 21,8 % tot 17,1 % (dit is een daling van 22 %).
- (107) In overweging 82 is de ontwikkeling van de gemiddelde prijzen van de bedrijfstak van de Gemeenschap uiteengezet. Hoewel de gemiddelde prijzen van deze bedrijfstak in de drie marktsegmenten daalden, was de prijsdaling in het basissegment aanmerkelijk groter dan de algemene gemiddelde prijsdaling.
- (108) Voorts wordt eraan herinnerd dat de winst van de bedrijfstak van de Gemeenschap niet gelijkmatig over alle segmenten was gespreid. De antidumpingrechten op de invoer uit Japan en Singapore (zie overwegingen 8 en 9), die in hoofdzaak op producten van het midden- en topsegment van toepassing waren, hebben de winst in deze segmenten gunstig beïnvloed. De verkoop van producten uit het basissegment, die in grote hoeveelheden door de producenten/exporteurs uit de betrokken landen werden uitgevoerd, was evenwel verliesgevend.

3. Invoer uit andere derde landen

- (109) De onderstaande tabel geeft een overzicht van de invoer in de Gemeenschap uit diverse landen, waaronder Japan en Singapore, in het onderzoektijdvak.

In omvang uitgedrukte invoer van EWSK (zonder de invoer uit de betrokken landen)	1995	1996	1997	1998	OT
Japan	474	954	1 606	2 794	2 332
Marktaandeel van Japan	0,3 %	0,6 %	1,0 %	1,6 %	1,2 %
Singapore	3 776	863	987	1 332	427
Marktaandeel van Singapore	2,5 %	0,6 %	0,6 %	0,8 %	0,2 %
Andere	7 079	6 663	8 357	9 514	7 897
Marktaandeel van andere landen	4,4 %	3,9 %	4,7 %	4,7 %	3,6 %
Totale invoer (met uitzondering van die uit de betrokken landen)	11 329	8 480	10 950	13 640	10 656

- (110) De invoer uit Japan en Singapore was in de gehele betrokken periode aan antidumpingrechten van 15 % tot 32 % onderworpen en was gering in omvang. De consumentenprijzen kunnen als niet-schadeveroorzakend worden beschouwd. Het is derhalve duidelijk dat de invoer uit deze landen niet heeft bijgedragen tot de neerwaartse druk op de prijzen en vermoedelijk evenmin een bijdrage van betekenis heeft geleverd tot de door de bedrijfstak van de Gemeenschap geleden schade.
- (111) De invoer uit andere derde landen (vooral Zwitserland, de USA en Indonesië) was gering in omvang. De enige prijsinformatie waarover de Commissie beschikt is afkomstig van Eurostat, waarin de marktsegmenten evenwel niet gespecificeerd zijn. Conclusies betreffende de hoogte van deze prijzen waren derhalve moeilijk te trekken. Volgens de bedrijfstak van de Gemeenschap zou enkel de invoer uit Indonesië een probleem kunnen vormen. Gezien evenwel de minimale omvang (1 451 stuks) van de betrokken invoer in het onderzoektijdvak is het duidelijk dat deze vermoedelijk geen bijdrage van betekenis heeft geleverd tot de door de bedrijfstak van de Gemeenschap geleden schade.

4. Invloed van de interne concurrentie in de Gemeenschap

- (112) De producenten/exporteurs gaven de mening te kennen dat de interne concurrentie op de markt voor EWSK in de Gemeenschap, die het gevolg was van wijzigingen in de structuur van de kleinhandel, een neerwaartse druk op de prijzen had uitgeoefend. Onderzocht werd derhalve of deze wijzigingen van dien aard waren dat zij het oorzakelijk verband tussen de invoer met dumping en de door de bedrijfstak van de Gemeenschap geleden schade konden verbreken.
- (113) Het marktaandeel van de grootverbruikers (bijvoorbeeld grote warenhuisketens) in de Gemeenschap is sterk toegenomen, terwijl het aantal kleine verbruikers is verminderd. Deze structurele wijziging heeft de marktpositie van de sector die het product gebruikt in het algemeen versterkt en heeft vermoedelijk een neerwaartse druk uitgeoefend op de gemiddelde prijzen.
- (114) Zoals vermeld in overweging 59 heeft de structuur van de bedrijfstak van de Gemeenschap in de betrokken periode eveneens ingrijpende wijzigingen ondergaan. Naar aanleiding van deze wijzigingen in de structuur van de markt werd het aantal ondernemingen verminderd en werd de productiviteit verbeterd, zoals in overweging 90 is uiteengezet. De conclusie is dat de concurrentie op de binnenlandse markt als gevolg van structurele veranderingen in de kleinhandelssector in de Gemeenschap het oorzakelijk verband tussen de invoer met dumping en de door de bedrijfstak van de Gemeenschap geleden schade niet heeft verbroken.

5. Conclusie inzake het oorzakelijk verband

- (115) Gezien het samenvallen in de tijd van, enerzijds, de vastgestelde prijsonderbieding, de sterke toename van het marktaandeel van de met dumping uit de betrokken landen ingevoerde producten en, anderzijds, het overeenkomstige verlies van marktaandeel van de bedrijfstak van de Gemeenschap en de daling van de verkoopprijzen, wordt geconcludeerd dat de invoer met dumping uit de betrokken landen aanmerkelijke schade heeft toegebracht aan de bedrijfstak van de Gemeenschap.
- (116) De conclusie luidt derhalve dat de invoer met dumping uit de betrokken landen aanmerkelijke schade heeft toegebracht aan de bedrijfstak van de Gemeenschap. Hoewel andere factoren eveneens tot deze schade kunnen hebben bijgedragen, zijn deze niet van dien aard dat het oorzakelijk verband tussen de invoer met dumping en de door de bedrijfstak van de Gemeenschap geleden schade daardoor wordt verbroken.

F. BELANG VAN DE GEMEENSCHAP

1. Algemene overwegingen

- (117) Overeenkomstig artikel 21 van de basisverordening werd onderzocht of antidumpingmaatregelen strijdig zouden zijn met het belang van de Gemeenschap in haar geheel. Dit belang werd onderzocht met inachtneming van al de betrokken belangen, namelijk die van de bedrijfstak van de Gemeenschap, de importeurs en de gebruikers van het betrokken product, voor zover belanghebbenden de gevraagde informatie hadden verstrekt.
- (118) Teneinde de mogelijke gevolgen van het al dan niet opleggen van maatregelen te kunnen beoordelen, werd alle belanghebbenden om informatie verzocht; hiertoe werden vragenlijsten gezonden aan de bedrijfstak van de Gemeenschap, de importeurs/handelaren en twee verenigingen van gebruikers van het betrokken product.
- (119) Op grond van deze elementen werd onderzocht of, ondanks de conclusies inzake dumping, schade en oorzakelijk verband, er dwingende redenen waren die zouden kunnen leiden tot de conclusie dat maatregelen in dit bijzondere geval niet in het belang van de Gemeenschap zijn.

2. Belang van de bedrijfstak van de Gemeenschap

- (120) Indien geen maatregelen worden genomen tegen de schadeveroorzakende dumping dan zal de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap ongetwijfeld verslechteren, met name wat het marktaandeel, de rentabiliteit en de werkgelegenheid betreft. Hierbij moet in het bijzonder rekening worden gehouden met het feit dat het euro-effect, dat de gevolgen van de invoer met dumping in zekere mate compenseert, over enige tijd zal verdwijnen. De invoer met dumping heeft rechtstreekse gevolgen gehad in het basissegment van de markt waar de bedrijfstak van de Gemeenschap zich op lange termijn niet kan handhaven. Dit segment is ook voor de bedrijfstak van de Gemeenschap belangrijk omdat zij aan haar grote afnemers op de markt producten uit de drie segmenten moet kunnen aanbieden.
- (121) De productie in de Gemeenschap is in de onderzochte periode op grote schaal geconsolideerd. Dit was de voortzetting van een proces dat in de jaren '90 was begonnen en waarbij diverse fusies en overnames plaatsvonden. Deze consolidatie heeft ertoe bijgedragen dat de productie van EWSK in de Gemeenschap in stand kon worden gehouden en dat de desbetreffende technologie in het algemeen kon worden behouden. Dit is belangrijk omdat het verstrijken van de maatregelen onvermijdelijk gevolgen zal hebben (daling van de rentabiliteit en van de werkgelegenheid), zowel voor de leveranciers van de bedrijfstak van de Gemeenschap als voor aanverwante sectoren. De reden hiervoor is dat de EWSK-technologie verwant is met een hele reeks andere producten. Indien de technologische kennis van de EWSK-sector teloor gaat, zal dit een algemene verslechtering van de concurrentiepositie van de aanverwante sectoren ten gevolge hebben. De bedrijfstak van de Gemeenschap vervaardigt nog andere elektronische weegschalen, bijvoorbeeld voor de industriële sector, en verzorgt ook de dienstverlening na verkoop van deze apparaten. Voorts vervaardigt deze bedrijfstak een aantal apparaten voor de kleinhandel, zoals snijmachines, die via dezelfde distributiekanaal worden verkocht. Het is duidelijk dat de werkgelegenheid in deze sectoren in gevaar komt indien de schadeveroorzakende dumping doorgaat.

- (122) De bedrijfstak van de Gemeenschap heeft zich bovendien grote inspanningen getroost om het hoofd te bieden aan de concurrentie uit de VRC, Korea en Taiwan, bijvoorbeeld door:
- een grotere consolidatie (minder bedrijven),
 - het afstoten van overtollige capaciteit,
 - toenemend gebruik van moderne productietechnieken (bijvoorbeeld productie op order, verdere automatisering en informatisering),
 - productiviteitsverbetering,
 - kostenverlaging door het uitbesteden van bepaalde bewerkingen aan toeleveranciers en wijzigingen in de distributiekanaalen,
 - investeringen in nieuwe assortimenten en verbetering van de weegtechniek.

De producenten in de Gemeenschap blijken derhalve voornemens te zijn hun positie op de markt van de Gemeenschap te handhaven en zouden voordeel hebben bij eventuele antidumpingmaatregelen. De positie van deze producenten komt in het gedrang indien geen antidumpingmaatregelen worden opgelegd.

3. Belang van andere partijen

- (123) Teneinde na te gaan of er consequenties van betekenis zouden zijn voor de gebruikers van het product hebben de diensten van de Commissie de vertegenwoordigers van de kleinhandel, waaronder de grootverbruikers van het betrokken product (supermarkten), verzocht hun medewerking te verlenen aan het onderzoek.
- (124) Slechts twee gebruikers verleenden hun medewerking aan het onderzoek. Eén gebruiker sloot zich aan bij de klacht van de bedrijfstak van de Gemeenschap omdat hij van mening was dat de lange-termijnvoordelen van kwalitatief hoogstaande producten en een goede dienstverlening door de bedrijfstak van de Gemeenschap zouden opwegen tegen het tijdelijke voordeel van goedkope EWSK uit de betrokken exportlanden.

De andere gebruiker was evenwel van oordeel dat maatregelen kostenverhogend zouden werken en zijn concurrentiepositie zouden aantasten.

- (125) Het gebrek aan medewerking van de zijde van de gebruikers kan ongetwijfeld worden verklaard door het zeer geringe aandeel van EWSK in de totale kosten van deze gebruikers. De gevolgen van maatregelen op deze zeer concurrerende markt zullen derhalve te verwaarlozen zijn.
- (126) De importeurs in de Gemeenschap werd eveneens om hun mening gevraagd. De Commissie heeft daarbij slechts één, onvolledig ingevulde, vragenlijst ontvangen. De conclusie is dat indien maatregelen worden opgelegd, deze gevolgen zullen hebben voor de omzet en de winstmarge van de importeurs. Deze gevolgen zullen echter beperkt zijn omdat de importeurs ook andere producten verhandelen.

4. Conclusie

- (127) De geringe medewerking die door de medewerkende gebruikers en importeurs werd verleend, maakt het moeilijk conclusies te trekken ten aanzien van het effect van antidumpingmaatregelen in deze sectoren. De Commissie concludeert niettemin dat dit effect onbeduidend zal zijn, vooral in de kleinhandel, waar de EWSK slechts een gering aandeel hebben in de kosten.
- (128) Er zij evenwel aan herinnerd dat de invoer met dumping uit de betrokken landen aanmerkelijke schade heeft toegebracht aan de bedrijfstak van de Gemeenschap, die zich grote inspanningen heeft getroost om zijn concurrentiepositie te handhaven. De volledige omvang van deze schade wordt verhuld door de tijdelijke voordelen van het euro-effect. Indien geen maatregelen worden genomen, en gezien het afnemend effect van de euro, zal de situatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap vermoedelijk verder verslechteren en zal deze bedrijfstak de productie van EWSK uit het basissegment moeten stopzetten, hetgeen een bedreiging vormt voor de gehele bedrijfstak.
- (129) De Commissie concludeert uit het voorgaande dat er geen dwingende redenen van communautair belang zijn om geen antidumpingmaatregelen op te leggen.

G. VOORGESTELDE RECHTEN

1. Schademarge

- (130) Teneinde verdere schade door invoer met dumping te voorkomen, wordt voorgesteld antidumpingmaatregelen in de vorm van definitieve rechten in te stellen. Bij het vaststellen van de hoogte van deze rechten werd rekening gehouden met de geconstateerde dumpingmarges, de omvang van het recht dat noodzakelijk is om de door de bedrijfstak van de Gemeenschap geleden schade weg te nemen en de marktsituatie van de bedrijfstak van de Gemeenschap.
- (131) Hiervoor werd gebruik gemaakt van de representatieve productiekosten van de twee basismodellen uit het basissegment (namelijk monoweegschalen en torenweegschalen) van de bedrijfstak van de Gemeenschap, vermeerderd met een winstmarge van 10 %. De op basis van deze kosten en winstmarge berekende niet-schadeveroorzakende prijzen zijn de verkoopprijzen die de bedrijfstak van de Gemeenschap naar verwachting kan toepassen indien geen invoer met dumping plaatsvindt. De twee niet-schadeveroorzakende prijzen werden vergeleken met de prijzen van de met dumping ingevoerde producten die werden gebruikt om de onderbieding vast te stellen, zoals in de overwegingen 72 tot 75 is uiteengezet. De verschillen tussen deze prijzen (gewogen gemiddelde uitgedrukt als een percentage van de cif-prijs) waren de marges van onderbieding voor elke onderneming.
- (132) Deze marges, met inbegrip van die voor de niet-medewerkende exporteurs, zijn hoger dan de vastgestelde dumpingmarges (behalve voor Mettler-Toledo waarvoor de schademarge 0 % bedroeg). Overeenkomstig de regel van het lagere recht als bedoeld in artikel 9, lid 4, van de basisverordening wordt voorgesteld het recht op het niveau van de laagste marges vast te stellen.

2. Vorm en omvang van de definitieve maatregelen

- (133) In het licht van het bovenstaande wordt geconcludeerd dat overeenkomstig artikel 9, lid 4, van de basisverordening definitieve antidumpingmaatregelen dienen te worden ingesteld. Een ad valoremrecht wordt in het kader van deze procedure als de meest geschikte maatregel beschouwd.
- (134) Het residuele recht werd bepaald op een zodanig niveau dat het niet verlenen van medewerking in elk van de betrokken landen niet wordt beloond. Omdat in Korea veel medewerking werd verleend, werd het residuele recht vastgesteld op het niveau van de hoogste dumpingmarge voor medewerkende ondernemingen. Omdat in de VRC en Taiwan weinig medewerking werd verleend, werd het residuele recht vastgesteld op het niveau van de hoogst individuele dumpingmarge van het model dat in representatieve hoeveelheden was verkocht.
- (135) De in deze verordening vermelde antidumpingrechten voor individuele ondernemingen zijn gebaseerd op de bevindingen van dit onderzoek. Zij weerspiegelen de situatie die bij dit onderzoek voor de betrokken ondernemingen werd vastgesteld. Deze rechten (in tegenstelling tot het voor „alle andere ondernemingen” geldende recht) zijn dus uitsluitend van toepassing op de invoer van producten uit het betrokken land die door de genoemde onderneming en, zodoende, door de genoemde specifieke rechtspersoon zijn vervaardigd. Ingevoerde producten die zijn vervaardigd door andere niet specifiek met naam en adres in het dispositief van deze verordening genoemde ondernemingen, met inbegrip van rechtspersonen die banden hebben met deze specifiek genoemde ondernemingen, komen niet voor dit recht in aanmerking. Op deze ondernemingen is het voor „alle andere ondernemingen” geldende recht van toepassing.
- (136) Alle verzoeken om toepassing van dit recht voor individuele ondernemingen (bijvoorbeeld naar aanleiding van de naamswijziging van een onderneming of de oprichting van nieuwe productie- of verkoopmaatschappijen) dienen aan de Commissie te worden gericht, met opgave van alle relevante gegevens, in het bijzonder indien deze naamswijziging of de oprichting van de nieuwe productie- of verkoopmaatschappijen verband houden met wijzigingen in de activiteiten van de onderneming op het gebied van de productie en de verkoop in binnen- en buitenland. Indien zij dit gerechtigd acht, zal de Commissie, na raadpleging van het Raadgevend Comité, de verordening wijzigen door bijwerking van de lijst van ondernemingen die voor een individueel recht in aanmerking komen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een definitief antidumpingrecht ingesteld op de invoer van elektronische weegschalen voor de kleinhandel met een weegvermogen van niet meer dan 30 kg en een numerieke aanduiding van het gewicht, de eenheidsprijs en het te betalen bedrag (met of zonder inrichting om deze drie vermeldingen af te drukken), momenteel vallende onder GN-code ex 8423 81 50 (Taric-code 8423 81 50 10), van oorsprong uit de Volksrepubliek China, Korea en Taiwan.

2. Het recht, berekend op grond van de nettoprijs franco-grens Gemeenschap van het product, voor inklaring, bedraagt:

Land	Onderneming	Recht	Aanvullende Taric-code
De Volksrepubliek China	Shanghai Teraoka Electronic Co. Ltd	12,8 %	A207
	Mettler-Toledo Changzhou Scale Ltd	0 %	A208
	Shanghai Yamato Scale Co. Ltd	9,0 %	A209
	Alle andere ondernemingen	30,7 %	A999
De Republiek Korea	CAS Corporation	0 %	A210
	A & D Korea Co. Ltd	4,7 %	A211
	Alle andere ondernemingen	4,9 %	A999
Taiwan	UWE-Universal Weight Enterprise Co. Ltd, Taipei	5,5 %	A213
	Snowrex International Co. Ltd, Taipei	5,9 %	A214
	Alle ondernemingen		
	Alle andere ondernemingen	13,4 %	A999

3. Tenzij anders vermeld, zijn de bepalingen inzake douanerechten van toepassing.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 november 2000.

Voor de Raad

De voorzitter

L. FABIUS

VERORDENING (EG) Nr. 2606/2000 VAN DE RAAD

van 27 november 2000

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 772/1999 tot instelling van definitieve antidumpingrechten en compenserende rechten op de invoer van gekweekte Atlantische zalm, van oorsprong uit Noorwegen

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

deningen vervangen door Verordening (EG) nr. 772/1999⁽⁸⁾.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 8,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2026/97 van de Raad van 6 oktober 1997 betreffende bescherming tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid van de Europese Gemeenschap zijn⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13,

Gezien het voorstel dat door de Commissie werd ingediend na overleg met het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VOORAFGAANDE PROCEDURE

- (1) Op 31 augustus 1996 heeft de Commissie, middels twee afzonderlijke berichten in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*, de inleiding aangekondigd van een antidumpingprocedure⁽³⁾ en een antisubsidieprocedure⁽⁴⁾, ten aanzien van de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen.
- (2) Deze procedures leidden ertoe dat in september 1997 antidumping- en compenserende rechten werden ingesteld om de schadelijke gevolgen van dumping en subsidiëring teniet te doen (zie de Verordeningen (EG) nr. 1890/97⁽⁵⁾ en (EG) nr. 1891/97⁽⁶⁾ van de Raad).
- (3) Tegelijkertijd aanvaardde de Commissie echter verbintenissen van 190 Noorse exporteurs, hetgeen betekende dat gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen die was uitgevoerd door deze bedrijven, bij Besluit 97/634/EG⁽⁷⁾ was vrijgesteld van de antidumping- en compenserende rechten.
- (4) In de Verordeningen (EG) nr. 1890/97 en (EG) nr. 1891/97 worden de definitieve conclusies met betrekking tot alle aspecten van de onderzoeken uiteengezet. Daar de vorm van de rechten werd herzien, werden beide veror-

B. NIEUWE EXPORTEURS, OVERDRACHT VAN VERBINTENISSEN EN VERANDERING VAN NAAM

- (5) Twee Noorse ondernemingen verklaarden „nieuwe exporteurs” te zijn in de zin van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 772/1999 juncto artikel 11, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96 en artikel 20 van Verordening (EG) nr. 2026/97 en boden verbintenissen aan, waarin zij om vrijstelling vroegen van de antidumping- en compenserende rechten. Na deze zaak te hebben onderzocht werd vastgesteld dat de ondernemingen in kwestie voldeden aan de voorwaarden om te worden beschouwd als nieuwe exporteurs en de verbintenissen werden dienovereenkomstig aanvaard.
- (6) De conclusies van de Commissie in dit verband worden uiteengezet in Besluit 2000/744/EG van de Commissie⁽⁹⁾.
- (7) Een aantal Noorse exporteurs met verbintenissen deelden de Commissie mede dat de groep van ondernemingen waartoe zij behoren was gereorganiseerd of dat zij hun naam hadden veranderd. Zij vroegen derhalve of hun verbintenissen konden worden overgedragen aan andere ondernemingen in de desbetreffende groep of dat hun naam kon worden gewijzigd op de lijst van ondernemingen waarvan de verbintenissen zijn aanvaard en de lijst van ondernemingen die in aanmerking komen voor vrijstelling van de rechten.
- (8) Na de aard van deze verzoeken te hebben onderzocht is de Commissie van oordeel dat de verzoeken aanvaardbaar zijn omdat de wijzigingen geen ingrijpende veranderingen inhouden die een nieuwe beoordeling van dumping zouden vereisen.
- (9) De rechten en verplichtingen van de verbintenissen die zijn aanvaard van Atlantis Filtrfabrikk A/S, Domstein Salmon A/S, Eurolaks A/S, Fjord Seafood Leines A/S en Namdal Salmon A/S worden derhalve bij bovengenoemd besluit overgedragen aan achtereenvolgens Fjord Seafood Måløy, Domstein Fish A/S, Fjord Seafood ASA, Fjord Domstein A/S en Fjord Seafood Midt-Norge A/S.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 (PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2).

⁽²⁾ PB L 288 van 21.10.1997, blz. 1.

⁽³⁾ PB C 253 van 31.8.1996, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB C 253 van 31.8.1996, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB L 267 van 30.9.1997, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 267 van 30.9.1997, blz. 19.

⁽⁷⁾ PB L 267 van 30.9.1997, blz. 81. Besluit laatstelijk gewijzigd bij Besluit 2000/522/EG (PB L 208 van 18.8.2000, blz. 47).

⁽⁸⁾ PB L 101 van 16.4.1999, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1783/2000 (PB L 208 van 18.8.2000, blz. 1).

⁽⁹⁾ Zie bladzijde 82 van dit Publicatieblad.

- (10) De ondernemingen en A/S Austevoll Fiskeindustri, Nor-Fa Food A/S en Ryfisk A/S, hebben hun naam gewijzigd tot achtereenvolgens Austevoll Eiendom A/S, Nor-Fa Fish A/S en Hydro Seafood Rogaland A/S.

**C. WIJZIGING VAN DE BIJLAGE BIJ VERORDENING (EG)
Nr. 772/1999**

- (11) Gezien het bovenstaande dient de bijlage bij Verordening (EG) nr. 772/1999 waarin de lijst is opgenomen van ondernemingen die zijn vrijgesteld van antidumping- en compenserende rechten, te worden gewijzigd om rekening te houden met de veranderingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 772/1999 wordt vervangen door de tekst in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 27 november 2000.

Voor de Raad

De voorzitter

L. FABIUS

BIJLAGE

Lijst van ondernemingen waarvan verbintenissen zijn aanvaard en die derhalve zijn vrijgesteld van de definitieve antidumping- en compenserende rechten

Nr. verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
3	Rosfjord Seafood AS	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom AS	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Seafood ASA	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd AS	8145
50	Fossen AS	8147

Nr. verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
58	Grieg Seafood AS	8300
60	Haafa fisk AS	8302
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Fjord Seafood Måløy A/S	8304
66	Hydro Seafood Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas AS	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
93	Marstein Seafood AS	8197
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Fjord Seafood Midt-Norge A/S	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227

Nr. verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Frionor AS	8314
128	Norwell AS	8316
130	Nova Sea AS	8235
134	Ok-Fish Kvalheim AS	8239
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Seafood Norway AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Rolf Olsen Seafood AS	8254
145	Hydro Seafood Rogaland AS	8256
146	Rørvik Fisk-og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276

Nr. verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
167	Fjord Domstein A/S	8278
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Fish AS	8102
192	Westmarine AS	8625
193	F. Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Seafood AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge AS	A157
200	Helle Mat AS	A158
201	Norsea Food AS	A159
202	Salmon Company Fjord Norway AS	A160
203	Stella Polaris AS	A161
204	First Salmon AS	A205
205	Norlaks A/S	A206

VERORDENING (EG) Nr. 2607/2000 VAN DE COMMISSIE
van 29 november 2000
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 november 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 november 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 november 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	108,6
	204	116,6
	999	112,6
0707 00 05	052	116,0
	999	116,0
0709 90 70	052	78,7
	999	78,7
0805 20 10	204	75,1
	999	75,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	66,3
	999	66,3
	0805 30 10	75,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	528	28,7
	600	76,7
	999	60,2
	052	76,5
	400	84,8
	404	88,4
0808 20 50	999	83,2
	052	80,3
	064	58,5
	400	85,5
	999	74,8

(¹) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2543/1999 van de Commissie (PB L 307 van 2.12.1999, blz. 46). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 2608/2000 VAN DE COMMISSIE
van 29 november 2000**

**tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de
achttiende deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG)
nr. 1531/2000**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1527/2000 van de Commissie ⁽²⁾, met name op artikel 18, lid 5, derde alinea, onder b),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EG) nr. 1531/2000 van de Commissie van 13 juli 2000 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker ⁽³⁾, worden deelinschrijvingen gehouden voor de uitvoer van deze suiker.
- (2) Overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1531/2000 naar gelang van het geval, wordt een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de

situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten.

- (3) Na onderzoek van de offertes moeten de in artikel 1 bedoelde bepalingen worden vastgesteld voor de achttiende deelinschrijving.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de achttiende deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1531/2000, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 41,270 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 november 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 november 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 59.

⁽³⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 69.

VERORDENING (EG) Nr. 2609/2000 VAN DE COMMISSIE
van 29 november 2000

tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1527/2000 van de Commissie⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 1422/95 is bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „representatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie⁽⁴⁾. Deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (2) De representatieve prijs voor melasse wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam. Bij de berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit. De standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (3) Voor de constatering van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt moet rekening worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in het internationale handelsverkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan de Commissie door de lidstaten of op eigen initiatief kennis heeft genomen. Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij die constatering kan worden uitgegaan van een gemiddelde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde beschouwd kan worden als representatief voor de werkelijke marktontwikkeling.
- (4) Er wordt geen rekening met die gegevens gehouden wanneer de goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding vermelde prijs

slechts betrekking heeft op een geringe en niet voor de markt representatieve hoeveelheid. Er moet evenmin rekening worden gehouden met die aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktontwikkeling.

- (5) Om gegevens te verkrijgen die vergelijkbaar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit, moeten de prijzen, naar gelang van de kwaliteit van de aangeboden melasse, worden verhoogd of verlaagd op basis van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen.
- (6) Een representatieve prijs kan bij uitzondering voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijzen waarvan is uitgegaan voor de vorige vaststelling van de representatieve prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke markttenens, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden brengen.
- (7) Indien er een verschil is tussen de reactieprijs voor het betrokken product en de representatieve prijs, moeten aanvullende invoerrechten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1422/95. Als de invoerrechten worden geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, moeten specifieke bedragen ter vervanging van die rechten worden vastgesteld.
- (8) Toepassing van deze bepalingen leidt tot de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de betrokken producten zoals die worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 november 2000.

⁽¹⁾ PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 59.

⁽³⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 145 van 27.6.1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 november 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, per 100 kg netto van het betrokken product ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	9,34	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	10,51	—	0

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 2610/2000 VAN DE COMMISSIE
van 29 november 2000
tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad van 13 september 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1527/2000 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 18, lid 5, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De bij uitvoer van witte en ruwe suiker toe te passen restituties zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2459/2000 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2544/2000 ⁽⁴⁾.
- (2) De toepassing van de in de gewijzigde Verordening (EG) nr. 2459/2000 neergelegde regels op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, geeft

aanleiding tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restituties bij uitvoer in de zin zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 2038/1999 bedoelde producten, welke niet gedenatureerd zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage bij de gewijzigde Verordening (EG) nr. 2459/2000, worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 november 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 november 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 252 van 25.9.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 175 van 14.7.2000, blz. 59.

⁽³⁾ PB L 283 van 9.11.2000, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB L 291 van 18.11.2000, blz. 21.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 29 november 2000 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,64 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	31,09 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	35,64 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	31,09 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,3874
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	38,74
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	38,22
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	38,22
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,3874

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 19, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2038/1999 van de Raad.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB L 255 van 26.9.1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB L 309 van 21.11.1985, blz. 14).

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2543/1999 van de Commissie (PB L 307 van 2.12.1999, blz. 46).

**VERORDENING (EG) Nr. 2611/2000 VAN DE COMMISSIE
van 29 november 2000**

tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 1667/98, (EG) nr. 1759/98, (EG) nr. 1760/98, (EG) nr. 2198/98, (EG) nr. 1392/1999 en (EG) nr. 441/2000 inzake permanente openbare inschrijvingen voor uitvoer van graan dat in het bezit is van een aantal interventiebureaus

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EEG) nr. 2131/93 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1630/2000 ⁽⁴⁾, zijn de procedures en de voorwaarden voor de verkoop van granen door de interventiebureaus vastgesteld.
- (2) Om economische redenen blijkt het dienstig om de inschrijvingen zoals bedoeld in de Verordeningen (EG) nr. 1667/98 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2022/2000 ⁽⁶⁾, (EG) nr. 1759/98 ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2022/2000, (EG) nr. 1760/98 ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2258/2000 ⁽⁹⁾, (EG) nr. 2198/98 ⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd

bij Verordening (EG) nr. 2022/2000, (EG) nr. 1392/1999 ⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2105/2000 ⁽¹²⁾ en (EG) nr. 441/2000 ⁽¹³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2025/2000 ⁽¹⁴⁾, alle van de Commissie, in te trekken.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De Verordeningen (EG) nr. 1667/98, (EG) nr. 1759/98, (EG) nr. 1760/98, (EG) nr. 2198/98, (EG) nr. 1392/1999 en (EG) nr. 441/2000 worden ingetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 november 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 191 van 31.7.1993, blz. 76.

⁽⁴⁾ PB L 187 van 26.7.2000, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB L 211 van 29.7.1998, blz. 17.

⁽⁶⁾ PB L 242 van 27.9.2000, blz. 3.

⁽⁷⁾ PB L 221 van 8.8.1998, blz. 8.

⁽⁸⁾ PB L 221 van 8.8.1998, blz. 13.

⁽⁹⁾ PB L 258 van 12.10.2000, blz. 26.

⁽¹⁰⁾ PB L 277 van 14.10.1998, blz. 9.

⁽¹¹⁾ PB L 163 van 29.6.1999, blz. 21.

⁽¹²⁾ PB L 250 van 5.10.2000, blz. 14.

⁽¹³⁾ PB L 54 van 26.2.2000, blz. 29.

⁽¹⁴⁾ PB L 242 van 27.9.2000, blz. 11.

VERORDENING (EG) Nr. 2612/2000 VAN DE COMMISSIE
van 29 november 2000
tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2702/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 3 van Verordening nr. 136/66/EEG, wanneer de prijs in de Gemeenschap hoger is dan de prijsnoteringen op de wereldmarkt, kan het verschil tussen deze prijzen kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer van olijfolie naar derde landen.
- (2) De regelen betreffende de vaststelling en de toekenning van de restitutie bij uitvoer van olijfolie zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 616/72 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2962/77 ⁽⁴⁾.
- (3) De restitutie moet overeenkomstig artikel 3, lid 3, van Verordening nr. 136/66/EEG voor de gehele Gemeenschap gelijk zijn.
- (4) Overeenkomstig artikel 3, lid 4, van Verordening nr. 136/66/EEG moet de restitutie voor olijfolie moet worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de verwachte ontwikkeling van de olijfolieprijzen en de beschikbare hoeveelheden op de markt van de Gemeenschap en van de olijfolieprijzen op de wereldmarkt. Ingeval de situatie op de wereldmarkt het niet mogelijk maakt de gunstigste noteringen voor olijfolie te bepalen, kan evenwel rekening worden gehouden met de wereldmarktprijs van de voornaamste concurrerende plantaardige oliën en met het gedurende een representatieve periode geconstateerde verschil tussen deze prijs en die van olijfolie. Het restitutiebedrag mag niet hoger zijn dan het verschil tussen de prijs voor olijfolie in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt, in voorkomend geval aangepast teneinde rekening te houden met de

kosten voor de uitvoer van de producten op de wereldmarkt.

- (5) Overeenkomstig artikel 3, lid 3, derde alinea, onder b), van Verordening nr. 136/66/EEG, kan worden beslist om de restitutie bij openbare inschrijving vast te stellen. De openbare inschrijving heeft betrekking op het bedrag van de restitutie en kan worden beperkt tot sommige landen van bestemming, bepaalde hoeveelheden, kwaliteiten en aanbiedingsvormen.
- (6) Overeenkomstig artikel 3, lid 3, tweede alinea, van Verordening nr. 136/66/EEG kan de restitutie voor olijfolie echter verschillend kan worden vastgesteld naar gelang van de bestemming, wanneer de situatie op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten zulks noodzakelijk maken.
- (7) De restitutie moet ten minste eenmaal per maand moet worden vastgesteld. Zij kan indien nodig tussentijds worden gewijzigd.
- (8) De toepassing van deze regelen op de huidige marktsituatie in de sector olijfolie, en met name op de prijzen van dit product in de Gemeenschap, alsmede op de markten van derde landen brengt met zich dat de restitutie moet worden bepaald op de in de bijlage genoemde bedragen.
- (9) Het Comité van beheer voor oliën en vetten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer van de in artikel 1, lid 2, onder c), van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde producten, worden vastgesteld op de in de bijlage aangegeven bedragen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 november 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 november 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB 172 van 30.9.1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB L 327 van 21.12.1999, blz. 7.

⁽³⁾ PB L 78 van 31.3.1972, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 348 van 30.12.1977, blz. 53.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 29 november 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van
olijfolie**

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2543/1999 van de Commissie (PB L 307 van 2.12.1999, blz. 46).

VERORDENING (EG) Nr. 2613/2000 VAN DE COMMISSIE
van 29 november 2000
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De invoerrechten in de sector granen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2515/2000 van de Commissie ⁽⁵⁾.

- (2) In artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de invoerrechten 5 EUR per ton verschilt van het vastgestelde recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd. Dit verschil heeft zich voorgedaan. In Verordening (EG) nr. 2515/2000 vastgestelde invoerrechten moeten derhalve worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 2515/2000 worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 november 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 november 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB L 289 van 16.11.2000, blz. 27.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in EUR/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00	0,00
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	10,54	0,54
	van lage kwaliteit	40,06	30,06
1002 00 00	Rogge	30,60	20,60
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	30,60	20,60
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	30,60	20,60
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	58,45	48,45
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	58,45	48,45
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	30,60	20,60

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit voor harde tarwe van gemiddelde kwaliteit, geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 EUR/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 EUR/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 of 8 EUR/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(periode van 15 november 2000 tot en met 28 november 2000)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	van gemiddelde kwaliteit (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	137,35	133,10	110,78	96,94	191,18 (**)	181,18 (**)	120,37 (**)
Golf-premie (EUR/t)	—	17,50	10,30	5,75	—	—	—
Grote-Merenpremie (EUR/t)	28,53	—	—	—	—	—	—

(*) Een korting („discount”) van 10 EUR/t (artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(**) Fob Grote Meren.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 21,30 EUR/t; Grote Meren — Rotterdam: 31,47 EUR/t.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

VERORDENING (EG) Nr. 2614/2000 VAN DE COMMISSIE
van 29 november 2000

betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2190/96 van de Commissie van 14 november 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 2200/96 van de Raad wat de toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit betreft ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 298/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1877/2000 van de Commissie ⁽³⁾ zijn de indicatieve hoeveelheden vastgesteld waarvoor niet voor voedselhulp bestemde uitvoercertificaten mogen worden afgegeven.
- (2) Volgens de gegevens waarover de Commissie momenteel beschikt, zijn deze indicatieve hoeveelheden voor hazelnoten in de dop, walnoten in de dop, sinaasappelen, citroenen, druiven voor tafelgebruik en appels overschreden.
- (3) Deze overschrijdingen vormen geen beletsel voor de inachtneming van de limieten die voortvloeien uit de overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag gesloten overeenkomsten. Voor de in de periode van 16

september tot en met 15 november 2000 aangevraagde certificaten van het B-stelsel, voor alle producten, moet de toe te passen restitutie worden vastgesteld op het niveau dat gelijk is aan de indicatieve restitutie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2190/96 bedoelde en tussen 16 september en 15 november 2000 aangevraagde uitvoercertificaten van het B-stelsel zijn de afgiftepercentages waarmee de aangevraagde hoeveelheden moeten worden vermenigvuldigd, en de toe te passen restituties vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.

De vorige alinea is niet van toepassing op certificaten die zijn aangevraagd met het oog op de levering van voedselhulp als bedoeld in artikel 10, lid 4, van de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde gesloten overeenkomst inzake de landbouw.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 30 november 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 november 2000.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 292 van 15.11.1996, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 34 van 9.2.2000, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 225 van 5.9.2000, blz. 10.

BIJLAGE

Afgiftepercentages waarmee de aangevraagde hoeveelheden moeten worden vermenigvuldigd en restituties die moeten worden toegepast voor de tussen 16 september en 15 november 2000 aangevraagde certificaten van het B-stelsel

Product	Op de gevraagde hoeveelheden toe te passen afgiftepercentages	Restitutie (in EUR per ton netto)
Tomaten	100 %	18,0
Amandelen zonder dop	100 %	45,0
Hazelnoten in de dop	100 %	53,0
Hazelnoten zonder dop	100 %	103,0
Walnoten in de dop	100 %	66,0
Sinaasappelen	100 %	45,0
Citroenen	100 %	45,0
Druiven voor tafelgebruik	100 %	23,0
Appelen	100 %	36,0
Perziken en nectarines	100 %	27,0

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 30 oktober 2000

tot wijziging van Besluit 97/634/EG tot aanvaarding van verbintenissen die zijn aangeboden in het kader van de antidumping- en antisubsidieprocedures betreffende de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen

(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3150)

(2000/744/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 905/98 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 8,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2026/97 van de Raad van 6 oktober 1997 betreffende bescherming tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid van de Europese Gemeenschap zijn ⁽³⁾, inzonderheid op artikel 13,

Na raadpleging van het Raadplegend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VOORAFGAANDE PROCEDURE

- (1) Op 31 augustus 1996 heeft de Commissie, door middel van twee afzonderlijke berichten in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*, de inleiding aangekondigd van een antidumpingprocedure ⁽⁴⁾ en van een antisubsidieprocedure ⁽⁵⁾, ten aanzien van de invoer van gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen.
- (2) Deze procedures leidden ertoe dat in september 1997 antidumping- en compenserende rechten werden ingesteld om de schadelijke gevolgen van dumping en subsidiëring teniet te doen (zie de Verordeningen (EG) nr. 1890/97 ⁽⁶⁾ en (EG) nr. 1891/97 ⁽⁷⁾ van de Raad).

- (3) Tegelijkertijd aanvaardde de Commissie echter verbintenissen van 190 Noorse exporteurs, hetgeen betekende dat gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen die was uitgevoerd door deze bedrijven, was vrijgesteld van de antidumping- en compenserende rechten (zie Besluit 97/634/EG van de Commissie ⁽⁸⁾, laatstelijk gewijzigd bij Besluit 2000/522/EG ⁽⁹⁾).

- (4) In de Verordeningen (EG) nr. 1890/97 en (EG) nr. 1891/97 worden de definitieve conclusies met betrekking tot alle aspecten van de onderzoeken uiteengezet. Omdat de vorm van de rechten werd herzien werden beide verordeningen vervangen bij Verordening (EG) nr. 772/1999 van de Raad ⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1783/2000 ⁽¹¹⁾.

B. NIEUWE EXPORTEURS

- (5) Nadat de definitieve antidumping- en compenserende rechten waren ingesteld maakte twee Noorse ondernemingen zich zelf bekend bij de Commissie als nieuwe exporteurs en vroegen, overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EG) nr. 772/1999 juncto artikel 11, lid 4, van Verordening (EG) nr. 384/96 en artikel 20 van Verordening (EG) nr. 2026/97 om vrijstelling van rechten.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 128 van 30.4.1998, blz. 18.

⁽³⁾ PB L 288 van 21.10.1997, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB C 253 van 31.8.1996, blz. 18.

⁽⁵⁾ PB C 253 van 31.8.1996, blz. 20.

⁽⁶⁾ PB L 267 van 30.9.1997, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB L 267 van 30.9.1997, blz. 19.

⁽⁸⁾ PB L 267 van 30.9.1997, blz. 81.

⁽⁹⁾ PB L 208 van 18.8.2000, blz. 47.

⁽¹⁰⁾ PB L 101 van 16.4.1999, blz. 1.

⁽¹¹⁾ PB L 208 van 18.8.2000, blz. 1.

- (6) First Salmon AS en Norlaks A/S toonden hiertoe aan dat zij het betrokken product tijdens het onderzoekstijdvak dat leidde tot de instelling van de huidige antidumping- en compenserende rechten niet naar de Gemeenschap hadden uitgevoerd.
- (7) Deze ondernemingen toonden tevens aan niet verbonden te zijn met één van de ondernemingen in Noorwegen die zijn onderworpen aan antidumping- en compenserende rechten en verschaften bewijsmateriaal waaruit bleek dat zij onherroepelijke contractuele verplichtingen waren aangegaan om een belangrijke hoeveelheid van de betrokken producten naar de Gemeenschap uit te voeren.
- (8) De twee ondernemingen boden verbintenissen aan die identiek zijn aan verbintenissen die eerder werden aangeboden door andere Noorse ondernemingen die gekweekte Atlantische zalm van oorsprong uit Noorwegen naar de Gemeenschap uitvoeren. Zij stemden er zo in toe het betrokken product te verkopen tegen prijzen die gelijk waren aan of hoger lagen dan het prijsniveau waarop de schadelijke gevolgen van dumping en subsidiëring teniet worden gedaan. De ondernemingen zullen de Commissie tevens periodieke en uitvoerige informatie verschaffen over hun uitvoer naar de Gemeenschap zodat de Commissie doeltreffend toezicht kan uitoefenen op de verbintenissen.
- (9) De verbintenissen worden derhalve aanvaardbaar geacht en de betrokken ondernemingen zijn op de hoogte gebracht van de fundamentele feiten, overwegingen en verplichtingen waarop de aanvaarding is gebaseerd.
- (10) De namen van de beide ondernemingen dienen derhalve te worden toegevoegd aan de lijst van exporteurs waarvan de verbintenissen zijn aanvaard in de bijlage bij Besluit 97/634/EG.

C. OVERDRACHT VAN VERBINTENISSEN EN VERANDERINGEN VAN NAAM

- (11) Een aantal Noorse exporteurs met verbintenissen deelde de Commissie mede dat de groepen van ondernemingen waartoe zij behoren zijn gereorganiseerd of dat hun namen zijn gewijzigd. Zij verzochten de Commissie hun verbintenis over te dragen aan andere ondernemingen in de desbetreffende groep of hun naam te wijzigen op de lijst van ondernemingen waarvan de verbintenissen zijn aanvaard.

- (12) Na de aard van de verzoeken te hebben onderzocht is de Commissie van oordeel dat deze aanvaardbaar zijn omdat de wijzigingen geen inhoudelijke veranderingen betekenen die een nieuwe beoordeling van de dumping noodzakelijk maken.
- (13) De rechten en verplichtingen van de verbintenissen die zijn aanvaard van Atlantis Filtfabrikk A/S, Domstein Salmon A/S, Eurolaks A/S, Fjord Seafood Leines A/S en Namdal Salmon A/S worden dienovereenkomstig overgedragen aan achtereenvolgens Fjord Seafood Måløy, Domstein Fish A/S, Fjord Seafood ASA, Fjord Domstein A/S, Fjord Seafood Midt-Norge A/S.
- (14) A/S Austevoll Fiskeindustri, Nor-Fa Food A/S en Ryfisk AS, hebben hun naam gewijzigd tot achtereenvolgens Austevoll Eiendom AS, Nor-Fa Fish A/S en Hydro Seafood Rogaland AS.

D. WIJZIGING VAN DE BIJLAGE BIJ BESLUIT 97/634/EG

- (15) Gezien het bovenstaande dient de lijst van ondernemingen waarvan de verbintenissen zijn aanvaard in de bijlage bij Besluit 97/634/EG dienovereenkomstig te worden gewijzigd.
- (16) Het Raadgevend Comité werd over alle hierboven vermelde veranderingen geraadpleegd en maakte hier tegen geen bezwaar.
- (17) Voor alle duidelijkheid wordt hierbij echter een bijgewerkte versie van de bijlage bij dat besluit gepubliceerd met vermelding van alle exporteurs waarvan de verbintenissen momenteel van kracht zijn,

BESLUIT:

Artikel 1

De bijlage bij Besluit 97/634/EG wordt hierbij vervangen door de bijlage bij onderhavig besluit.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 30 oktober 2000.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

LIJST VAN ONDERNEMINGEN WAARVAN VERBINTENISSEN ZIJN AANVAARD

Nr. verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
3	Rosfjord Seafood AS	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom AS	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Seafood ASA	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd AS	8145
50	Fossen AS	8147

Nr. verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
58	Grieg Seafood AS	8300
60	Haafa fisk AS	8302
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Fjord Seafood Måløy A/S	8304
66	Hydro Seafood Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas AS	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
93	Marstein Seafood AS	8197
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Fjord Seafood Midt-Norge A/S	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227

Nr. verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Frionor AS	8314
128	Norwell AS	8316
130	Nova Sea AS	8235
134	Ok-Fish Kvalheim AS	8239
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Seafood Norway AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Rolf Olsen Seafood AS	8254
145	Hydro Seafood Rogaland AS	8256
146	Rørvik Fisk-og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276

Nr. verbintenis	Onderneming	Aanvullende Taric-code
167	Fjord Domstein A/S	8278
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Fish AS	8102
192	Westmarine AS	8625
193	F. Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Seafood AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge AS	A157
200	Helle Mat AS	A158
201	Norsea Food AS	A159
202	Salmon Company Fjord Norway AS	A160
203	Stella Polaris AS	A161
204	First Salmon AS	A205
205	Norlaks A/S	A206

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 29 november 2000

waarbij verbintenissen worden aanvaard die zijn aangeboden in het kader van de antidumping- en de antisubsidieprocedure met betrekking tot de invoer van polyethyleentereftalaat (PET) uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand

(kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 3603)

(2000/745/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen dumping met invoer uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 ⁽²⁾, (hierna „de basisverordening antidumping” genoemd), inzonderheid op de artikelen 8 en 9,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2026/97 van de Raad van 6 oktober 1997 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid van de Europese Gemeenschap zijn ⁽³⁾, (de „basisverordening antisubsidie” genoemd), inzonderheid op de artikelen 13 en 15,

Na overleg met het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1742/2000 ⁽⁴⁾ stelde de Commissie een voorlopig antidumpingrecht in op de invoer van polyethyleentereftalaat (PET) uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand.
- (2) Bij Verordening (EG) nr. 1741/2000 ⁽⁵⁾ stelde de Commissie een voorlopig compenserend recht in op de invoer van polyethyleentereftalaat (PET) uit India, Maleisië, Taiwan en Thailand.
- (3) Na de goedkeuring van de voorlopige antidumpingmaatregelen en compenserende maatregelen zette de Commissie het onderzoek naar dumping, subsidiëring, schade en het belang van de Gemeenschap voort. De definitieve bevindingen en conclusies van deze onderzoeken zijn opgenomen in Verordening (EG) nr. 2604/2000 ⁽⁶⁾ van de Raad tot instelling van een definitief antidumpingrecht op de invoer van PET uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand en in Verordening (EG) nr. 2603/2000 ⁽⁷⁾ tot instelling van een definitief compenserend recht op de invoer van PET uit India, Maleisië en Thailand.

- (4) De onderzoeken bevestigden de voorlopige bevindingen in verband met schadelijke dumping bij de invoer uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand en in verband met de schadelijke subsidiëring bij de invoer uit India, Maleisië en Thailand.

B. VERBINTENISSEN

- (5) Na de goedkeuring van de voorlopige antidumpingmaatregelen en compenserende maatregelen boden twee Indiase exporteurs/producenten, die aan beide onderzoeken medewerkten, verbintenissen aan (in de zin van artikel 8, lid 1, van de basisverordening antidumping en artikel 13, lid 1, van de basisverordening antisubsidie). Bovendien boden twee Indonesische exporteurs/producenten in het kader van het antidumpingonderzoek verbintenissen aan. In deze verbintenissen verplichten de exporteurs/producenten in kwestie zich ertoe niet onder bepaalde minimumprijzen aan hun niet-verbonden afnemers te verkopen.
- (6) De Commissie oordeelt dat de verbintenissen die werden aangeboden door de Indiase ondernemingen, Pearl Engineering Polymers Limited en Reliance Industries Limited, aanvaard kunnen worden aangezien zij de schadelijke gevolgen van de dumping en subsidiëring opheffen. De Commissie is ook van mening dat de verbintenis die werd aangeboden door de Indonesische onderneming P.T. Polypet Karyapersada, aanvaard kan worden aangezien zij de schadelijke gevolgen van de dumping opheft. Bovendien hebben de ondernemingen er zich toe verplicht de Commissie regelmatige en gedetailleerde verslagen ter beschikking te stellen die een doeltreffende controle mogelijk zullen maken. De medewerking van deze ondernemingen tijdens het onderzoek, de structuur en de verkoopsorganisatie van deze ondernemingen alsmede de specifieke kenmerken van het onderzochte product zijn voorts van dien aard dat de Commissie van mening is dat het risico dat de verbintenissen niet worden nageleefd, beperkt zal zijn.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.⁽²⁾ PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2.⁽³⁾ PB L 288 van 21.10.1997, blz. 1.⁽⁴⁾ PB L 199 van 5.8.2000, blz. 48.⁽⁵⁾ PB L 199 van 5.8.2000, blz. 6.⁽⁶⁾ Zie bladzijde 21 van dit Publicatieblad.⁽⁷⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.

- (7) Een tweede Indonesische onderneming bood eveneens een verbintenis aan. Deze onderneming verstreekte evenwel onjuiste en misleidende inlichtingen over bepaalde aspecten van het antidumpingonderzoek waardoor de juistheid en de betrouwbaarheid van de in het

kader van de medewerking verstrekte gegevens in het gedrang kwamen (zie overweging 13 van Verordening (EG) nr. 2604/2000). De Commissie was er bijgevolg niet van overtuigd dat een verbintenis van deze onderneming doeltreffend gecontroleerd kon worden en het aanbod werd derhalve van de hand gewezen.

- (8) Om te waarborgen dat de verbintenissen ook werkelijk nageleefd en gecontroleerd worden, wordt de vrijstelling van het recht, bij verzoeken in het kader van deze verbintenissen om goederen in het vrije verkeer te brengen, afhankelijk gemaakt van de overlegging aan de douanediens van de betrokken lidstaat van geldige „verbintenisfacturen”. Dergelijke „verbintenisfacturen” moeten opgesteld zijn door de exporteurs/producenten wier verbintenissen werden aanvaard en dienen de gegevens te bevatten die zijn opgenomen in de bijlagen bij Verordening (EG) nr. 2604/2000, alsmede Verordening (EG) nr. 2603/2000. Indien een dergelijke factuur niet wordt overgelegd of niet overeenkomt met de producten die bij de douane worden aangeboden, wordt het geldende recht toegepast om te waarborgen dat de verbintenis doeltreffend wordt nageleefd.
- (9) Indien een verbintenis niet wordt nageleefd dan wel wordt ingetrokken of indien er redenen zijn om aan te nemen dat de verbintenis niet werd nageleefd, kan een voorlopig of definitief recht worden ingesteld ingevolge artikel 8, lid 9, en artikel 10 van de basisverordening antidumping of ingevolge artikel 13, lid 9, en artikel 10 van de basisverordening antisubsidie,

BESLUIT:

Artikel 1

De verbintenissen die werden aangeboden door de onderstaande exporteurs/producenten, in het kader van de antidumpingprocedure met betrekking tot de invoer van polyethyleentereftalaat (PET) uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand en in het kader van de antisubsidieprocedure met betrekking tot de invoer van polyethyleentereftalaat (PET) uit India, Indonesië, Maleisië, de Republiek Korea, Taiwan en Thailand worden aanvaard.

Land	Onderneming	Aanvulende Taric-code
India	Pearl Engineering Polymers Limited	A182
India	Reliance Industries Limited	A181
Indonesië	P.T. Polypet Karyapersada	A193

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Dit besluit is verbindend in al zijn onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 29 november 2000.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie